

有聲電影專號

第八期

THE MORNING STAR FILM EXCHANGE CO

啓明影片營業有限公司

上海四川路仁記路卅五號三樓　　35 Jinkee Road Shanghai

電話中央二八八九　　Telephone: C 2889

電報掛號 "Morstarco" Shanghai　　Cable Address: "Morstarco" Shanghai

啓明影片營業公司啓事

啟者本公司經與六合影片營業公司訂立合同凡該公司範圍內（包括明星影片公司大中華百合影片公司上海影戲公司民新影片公司友聯影片公司華劇影片公司）之出品在法屬安南以及我國之雲南省管轄地方（已出售或租出者除外）完全歸本公司獨家經理以後雲南安南各埠影戲院及　各界人士有欲承租或購買國產影片者請　賁臨或通訊安南堤岸敝分公司與經理白鴻基君接洽爲荷

影戲照片內景之一種



◆火裏英雄◆（唱和）

影戲照片外景之一種



◆通天河◆（跳舞）

各種電影明星照片舞星艷影照片

廉價出售

影戲照片

是各大影片公司的著名巨片
是表揚國產影片的宣傳品
是男女明星的化裝表演
是真美的藝術照片
是繪畫臨摹的良好範本
是最幽雅的美術陳設品
是增進興趣的書圖
是新藝公司發明的出品

▲外景有山水園林內景有高齋雅室
▲純粹美術照片與印刷的不同
▲內附說明書閱之一目瞭然

林如心主演 蝴蝶精
林如心主演 無底洞
胡蝶主演 蔣老五殉情記
胡蝶主演 鐵扇公主
胡蝶主演 大俠白毛腿
胡蝶主演 白蛇傳
胡蝶主演 珍珠塔
倪紅雁主演 宏碧緣
吳素馨主演 白芙蓉
張惠民主演 山東響馬

許靜珍主演 孟姜女
陸美玲主演 古裝紅樓夢
張織雲主演 美人計
黎明暉主演 可憐的秋香
周文珠主演 桃李爭春
王元龍主演 戰血情花
黎明暉主演 探親家
丁子明主演 難為了妹妹
陸美玲主演 賣油郎
范雪朋主演 兒女英雄

楊愛立主演 大俠甘鳳池
楊愛立主演 妖光俠影
李旦旦主演 木蘭從軍
林楚楚主演 西廂記
林楚楚主演 再世姻緣
李旦旦主演 五女復仇
陸劍芬主演 紅樓夢
西游記之一 通天河
粉菊花主演 七擒孟獲
張惠民主演 火裏英雄

以上每套十二張售洋壹元購滿　套以上附送
胡蝶十寸着色照相壹張　外埠函購隨到隨發

▶新藝美術公司發行◀

▶地址上海新閘路斯文里（即新康里）一一四八號◀

杭州城站

杭州影戲院

經理 徐夢痕

選片主任 周劍雲



時間
日戲 二時三十分
夜戲 八時三十分

價目
日戲
花樓四角
優廳三角
包廂二角
邊廳角半
夜戲
花樓五角
優廳四角
包廂三角
邊廳二角

本院所映國製名片

概由六合影片營業公司供給

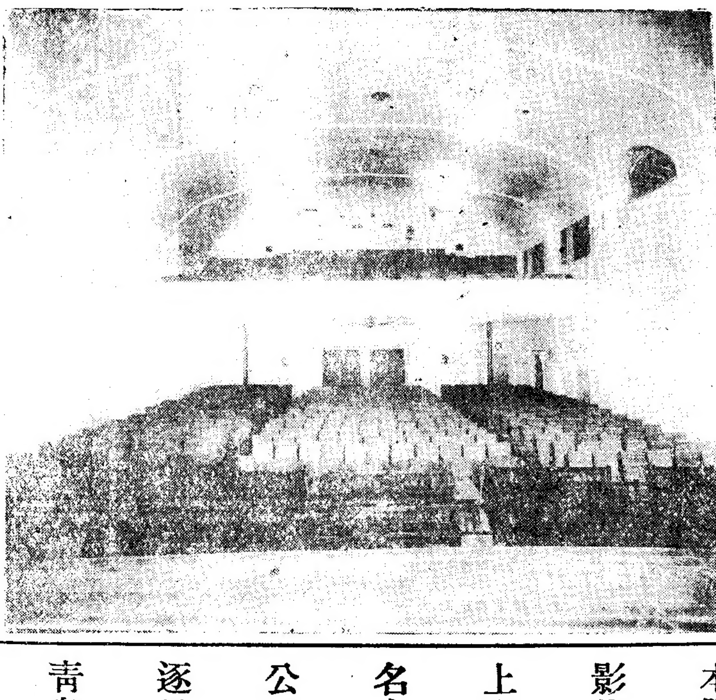
青島福祿壽大戲院

山東路十五號
第四公園對面

電話
二二二七號

駐滬代表卞毓英

本院在青島山東路第四公園對過自建最新式電影劇場工程宏偉座位寬敞選片精密設備完美爲青島埠投資最多聲譽最佳首屈一指之娛樂場所並聘有世界馳名樂師七人每晚隨片奏演以娛來賓



時間　三時　五時半　八時半

價目　頭等七角　二等四角　三等二角

本院所映影片概由上海各著名大影片公司供給逐日刊載青島各報

電影月報第八期目錄（有聲電影專號）

銅圖

明星公司總辦事處　正門

製片部全體　童子軍

十七年雙十節慶祝情形

程步高　王獻齋　鄭小秋

胡珊　夏佩珍　王徵信

張美玉

二集紅蝴蝶銅圖十六幅　奮鬥的婚姻銅圖九幅　熱血鴛鴦銅圖八幅　國民革命軍海陸空大戰記銅圖八幅　火裏英雄銅圖三幅

美術世界

裸女……潘玉良

老人……潘玉良

回想與空想……徐碧波

她的愛銅圖二幅

星語……沈小瑟

插圖六幅

神秘之窟……萬籟鳴

霍萊塢對於有聲電影之輿論……羅樹森

賭神罰咒的有聲電影……徐卓呆

二集紅蝴蝶銅圖五幅

影戲小說二集紅蝴蝶……徐碧波

奮鬥的婚姻銅圖二幅

俠女救夫人銅圖四幅

續火燒紅蓮寺銅圖四幅

影戲小說奮鬥的婚姻……凝萍

熱血鴛鴦銅圖五幅

廣告目錄

啟明影片營業公司啓事

新藝美術公司

杭州影戲院

青島福祿壽影戲院

小呂宋中菲影戲院

南洋影片公司

啓明影片營業公司

銀光大戲院

新生活影片營業公司

鴻康電料行

韋廉士醫生藥局

民新影片公司

有聲電影發明史……沈誥
美國電影明星之真名姓
插圖八幅
有聲電影的簡要圖說……愛譯
插圖六幅
關於有聲電影之種種……楊敏時
插圖四幅
關於有聲電影的幾段談話……沈誥
插圖十幅
記美國之有聲電影……仲言
插圖四幅
有聲電影之前途……洪深
婦女裝飾圖二幅
我對於有聲電影的意見……周劍雲
插圖四幅
[illegible]……[illegible]

影戲小說 熱血鴛鴦……[illegible]
海陸空大戰記插圖二幅
革命軍海陸空大戰記……[illegible]
火窟英雄銅圖四幅
影戲小說 火窟英雄……[illegible]
各國電影取締及審查條例……[illegible]人
插圖四幅
電影在廈門……[illegible]
佈景畫……[illegible]
美國銀幕外史……[illegible]光
插圖四幅
水銀鐙……百花同日生
第五回 [illegible]

大中華百合影片公司
明星影片公司
友聯影片公司
合群教育用品公司
復旦影片公司
[illegible]百代影戲院
五洲大藥房
禮和洋行
大東書局[illegible]
[illegible]
[illegible]
千代洋行
[illegible]
[illegible]片公司

電影月報徵文啓事

本報創辦以來。力求精進。日事改良。以期不負　愛護諸君之盛意。篇幅未曾稍減。文字益見豐富。銅圖插畫。加增改善。力事眞美善三途完滿的發展。此自問可以告我　愛讀諸君者也。本期更增徵文一欄。聊備薄酬。以助雅興。簡例如下。

電影月報徵文簡章

一、題目　**中國電影劇本的編製。應採何種材料。**

二、字數　凡愛護中國電影諸君皆可應徵。字數以不逾一千字爲合格。無論文言白話皆可。

三、期限　本年十二月十五日截止。逾期不收。

四、獎金　共分三獎。—第一名大洋五元
第二名本報全年
第三名本報半年

五、發表　在本報第十期及新申兩報發表。

六、遞法　封面請書明電影月報徵文字樣。

第九期**預告**
洪深先生
創作獨幕劇
「跑狗場」

編輯室啓事

本期專號。搜集材料。接洽專家。頗費時間。因此延期至今日方能出版。衷心歉仄。惟冀一切文字。都能荷讀者欣賞。藉得快慰耳。

再者本期各長篇續稿。除水銀鐙。美國銀幕外史兩篇外。餘均暫缺。以容納關於有聲電影各種文字。諒蒙讀者諸君之贊同。

華劇公司陳天君近受國民政府特任工作。暫時離滬。「初級電影學」一文。不及完篇。他日重返申江。定有佳作餉我讀者。並繼續原文也。

第九期文字除各續稿長篇外。有鄭超人之影劇創作要領。蕉鹿客之電影在杭州。沈誥之電影的章法談等篇。圖畫則有各公司之新片戲照。名畫家之新裝插畫。及專家之美術照片多張。特此預告。

小呂宋亞籠計

中菲影戲院

經理林俊德　協理徐欣夫

時間　下午四時至十一時

券資　樓上八角　樓下六角

本院所映國製影片

概由六合啟明影片營業公司供給

南洋影片公司
啟明影片營業公司
啟事

敝公司爲提倡國產影片，挽回利權起見，特在英屬新嘉波，荷屬吧城，美屬菲律濱，法屬安南及福建等埠，設立營業分公司及戲院，以資推廣，凡國內富有藝術價值之影片，足以發揚國光者，敝公司極願意租買或代理；倘各埠如欲委託代辦者，敝公司亦可照辦．敝總公司辦事處在上海四川路仁記路三十五號三樓，如蒙惠臨接洽，無任歡迎！

南洋影片公司
啓明影片營業公司
電報掛號　"NYFILMCO"　"MORSTARCO"
電話 12889

濟南銀光大戲院

開幕預告

經理 程枕霞

駐滬代表兼選片主任 周劍雲

本院創在今春嗣以濟南慘案停止進行茲值交涉將近解決故擇地於濟南三大馬路緯二路轉角面積四畝有零自建高大洋房設備完全裝潢華麗選片務取精嚴定價力求低減謀普遍之娛樂輔教育之振興開濟南之新紀元放電影之大光明一俟建造完成擬於明正元旦開幕謹此宣言並將本院八大特色臚陳於下諸維公鑑爲荷

一．院址偉大　本院依照上海奥迪安戲院圖樣完全用水泥鋼骨築成美輪美奐富麗堂皇且地居城埠適中空氣清新交通便利

二．設備完全　本院除開映影片外兼備有會客室休息室盥洗室飲冰室衛生食堂電話室新式厠所等夏有風扇抽氣機冬有煖氣管復有自動椅子溫軟沙發綺賦風光極盡飲食起居之樂

三．選片精嚴　本院專映國產各種名貴巨片兼映外國名片無不嚴格精選以副惠顧之盛意國產片特由上海六合影片營業公司供給本院有優先專映權

四．音樂幽雅　本院特聘精熟音樂家數人擔任奏樂銀燈乍暗丁冬琤琮迥非人間祇應天上

五．水銀影幕　影幕係從上海重金購到現影清晰不傷觀客目力

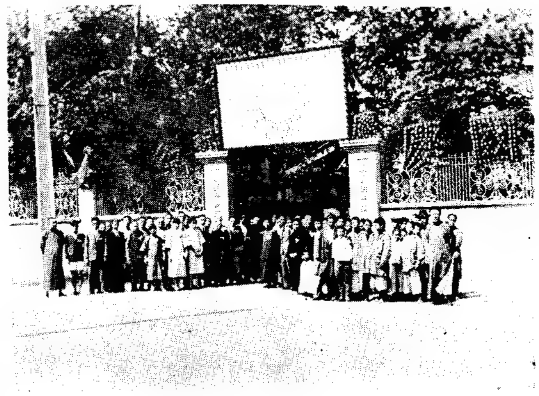
六．映機精良　機器兩架係用直流電放光明亮不爽毫髮

七．電燈新奇　本院爲保護觀客目力特由美國購到新式電機一架院內電燈均係徐明徐滅無驟亮驟暗之弊與觀客精神目力毫無激刺

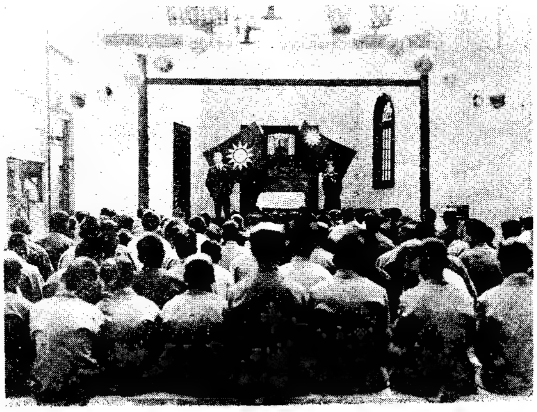
八．招待週到　本院雇用茶役人等勤加訓練均恪恭伺應無傲慢不敬之弊

明星影片公司

正門



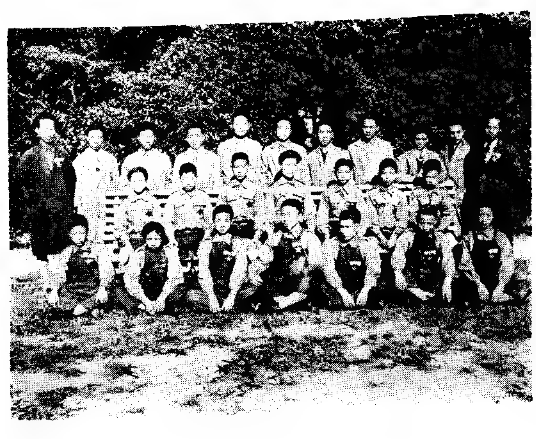
十七年雙十節慶祝情形



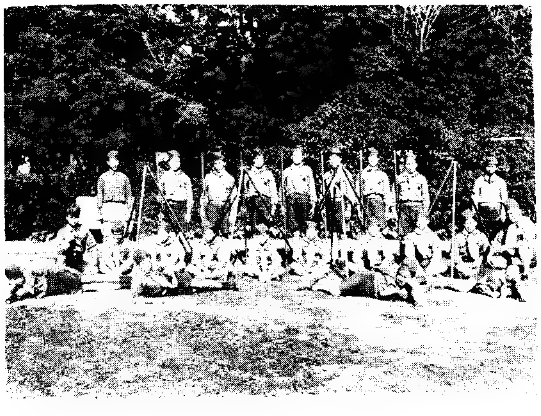
總辦事處



製片部全體



童子軍



王獻齋



程步高



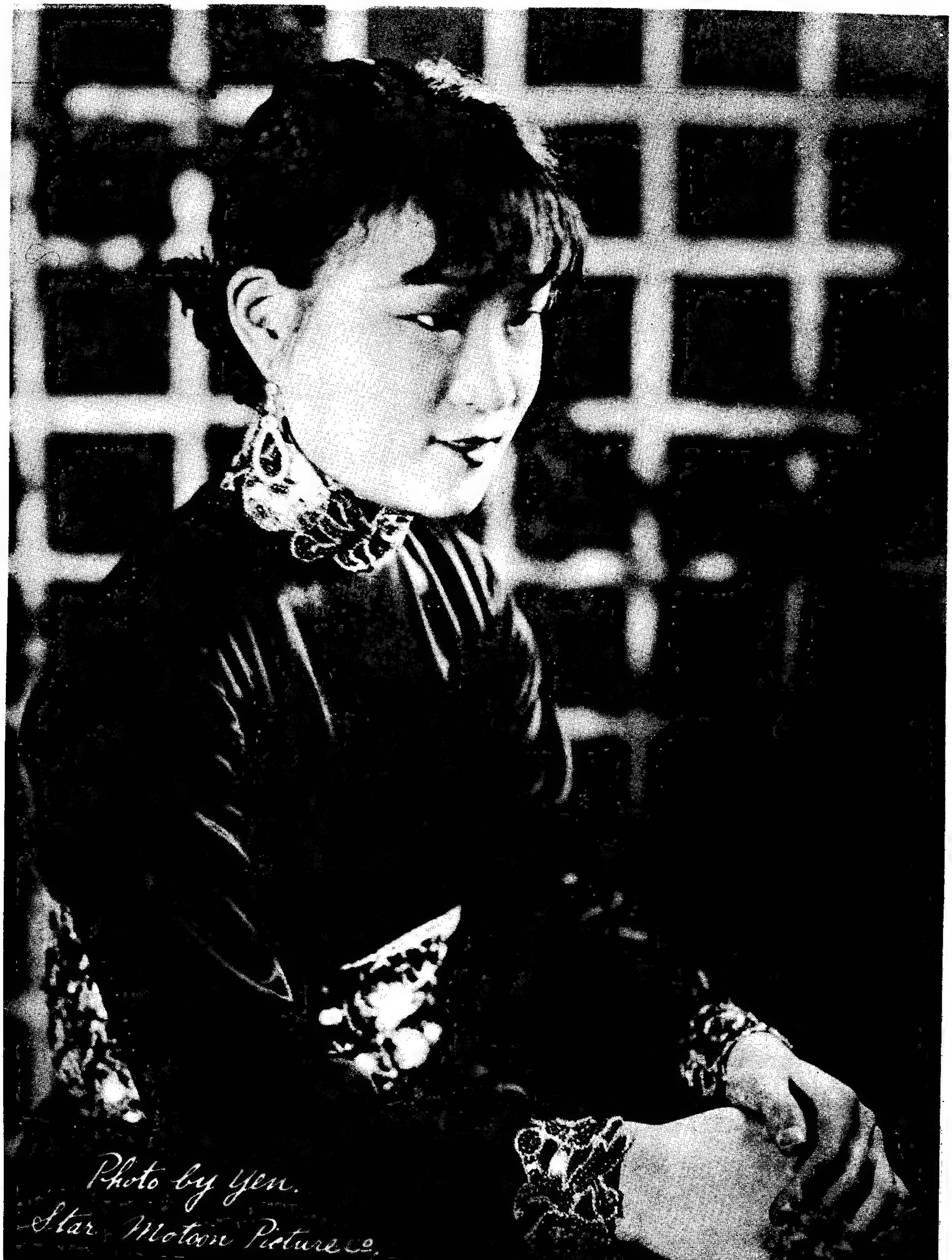
胡珊



鄭小秋



明星公司基本演員夏佩珍








文逸民
姚士泉
武術愛情
紅
監製 陳鏗然
導演 文逸民
攝影 姚士泉
主演 徐琴芳
友聯影片公

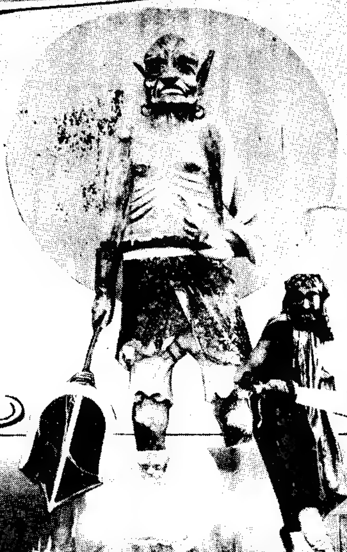




陳鏗然



徐碧波





閒巨片

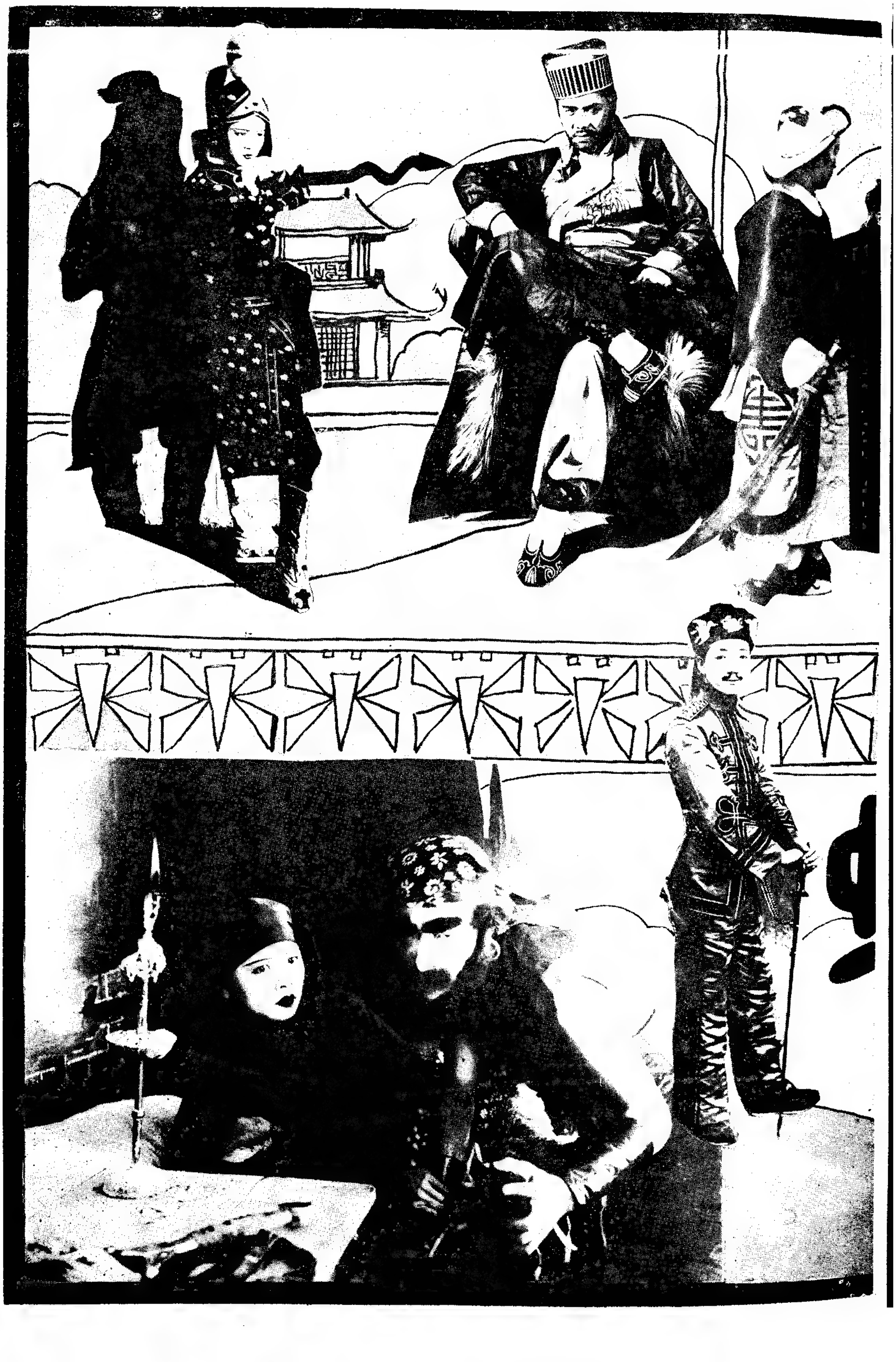
蝶

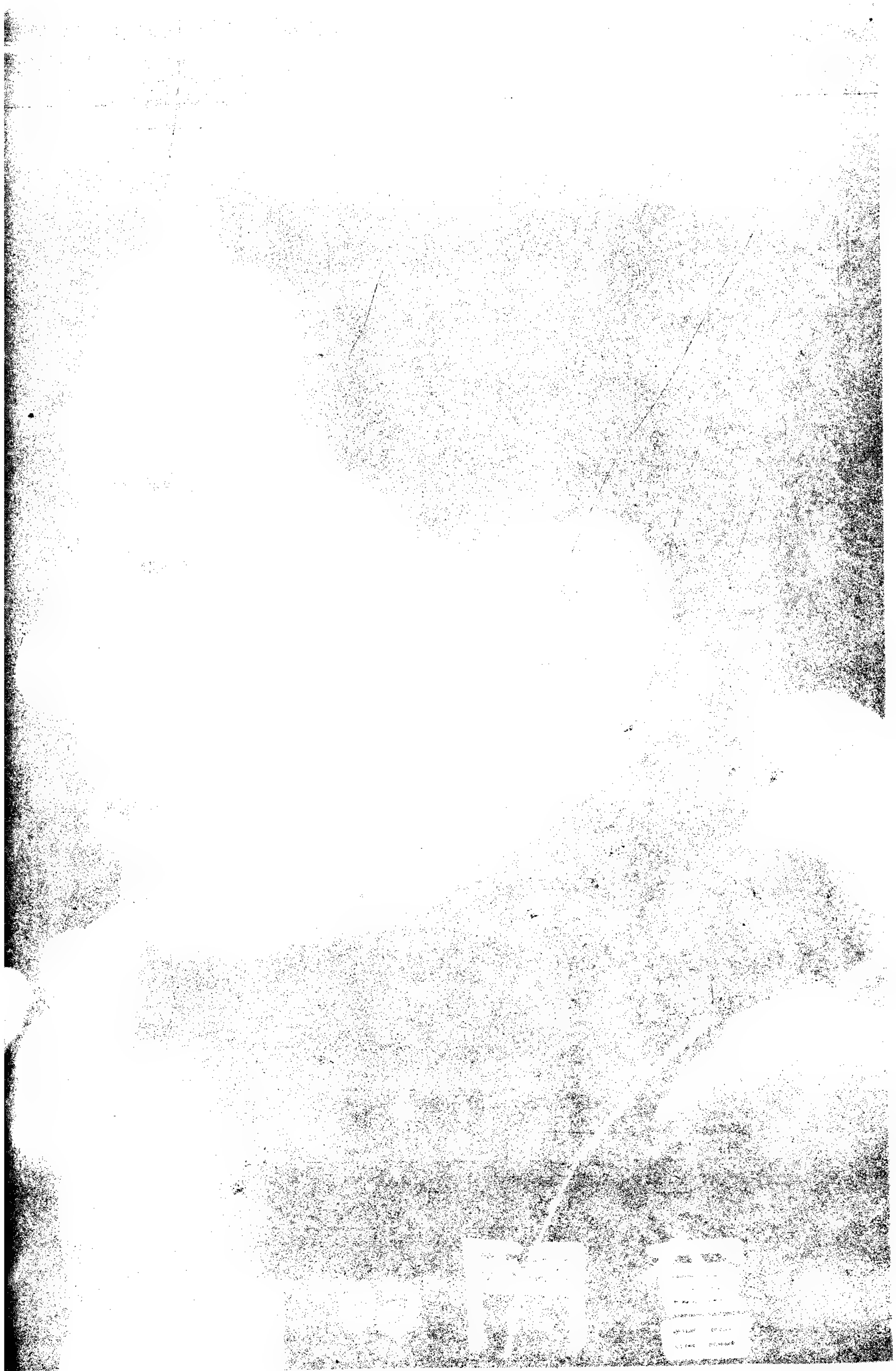
范雪朋
陳寶善
薛啓世
高冠武

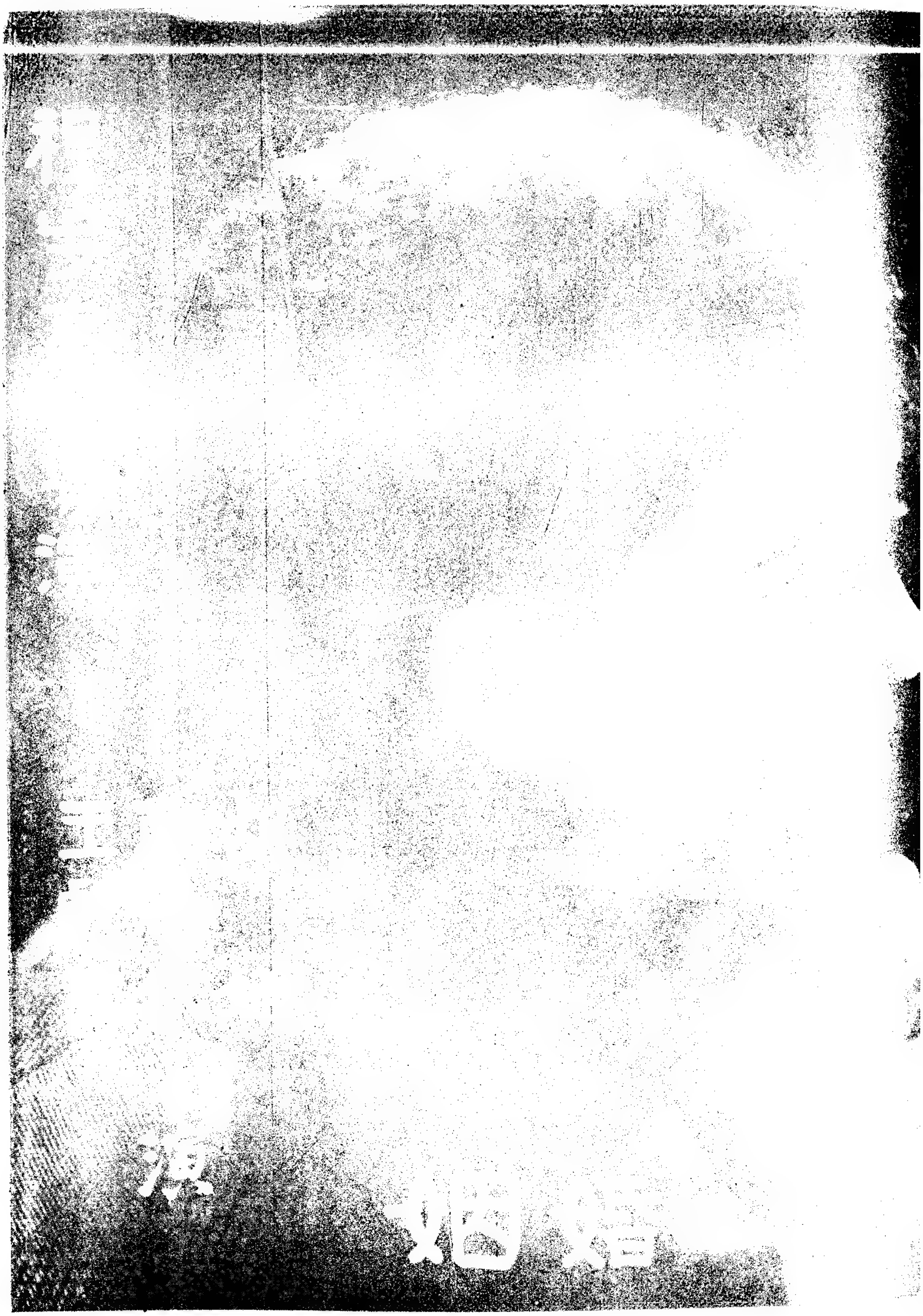


司出品


友聯
友聯影片公司出品
二集
江湖情俠
導演 文逸民
攝影 姚士泉






姻

奮鬥的婚姻

導演 程步高

主 胡姍











演

王獻齋









姜起鳳 導演

熱血鴛鴦



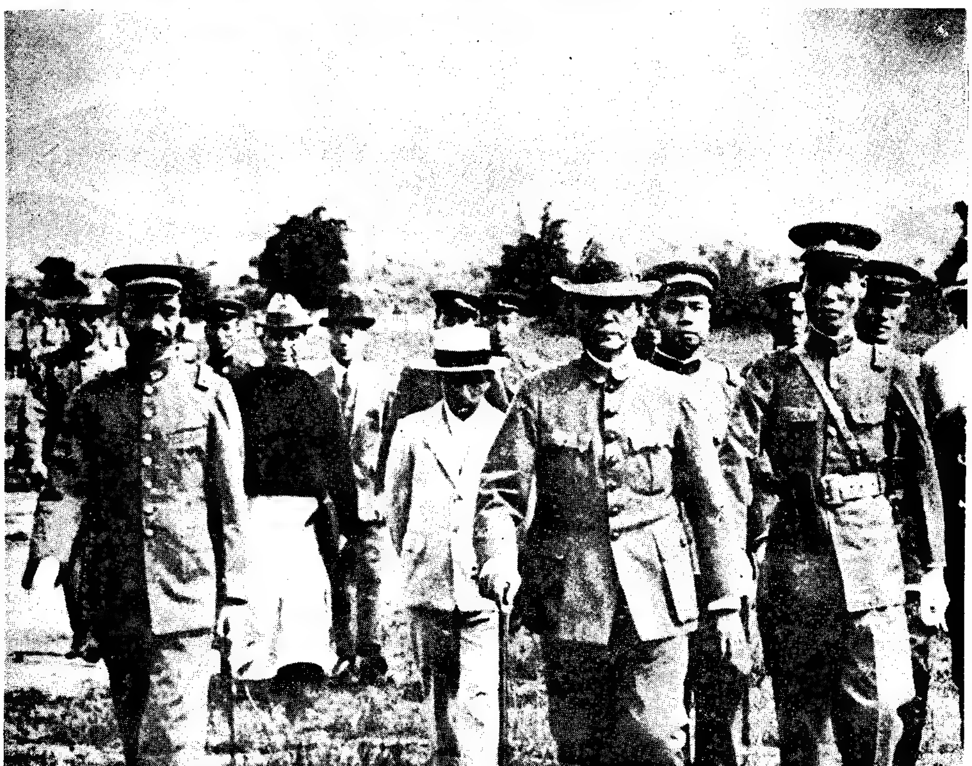

王徵信
湯天繡
謝雲卿
主演
大中華百合影片公司出品


大中華百合影片公司出品

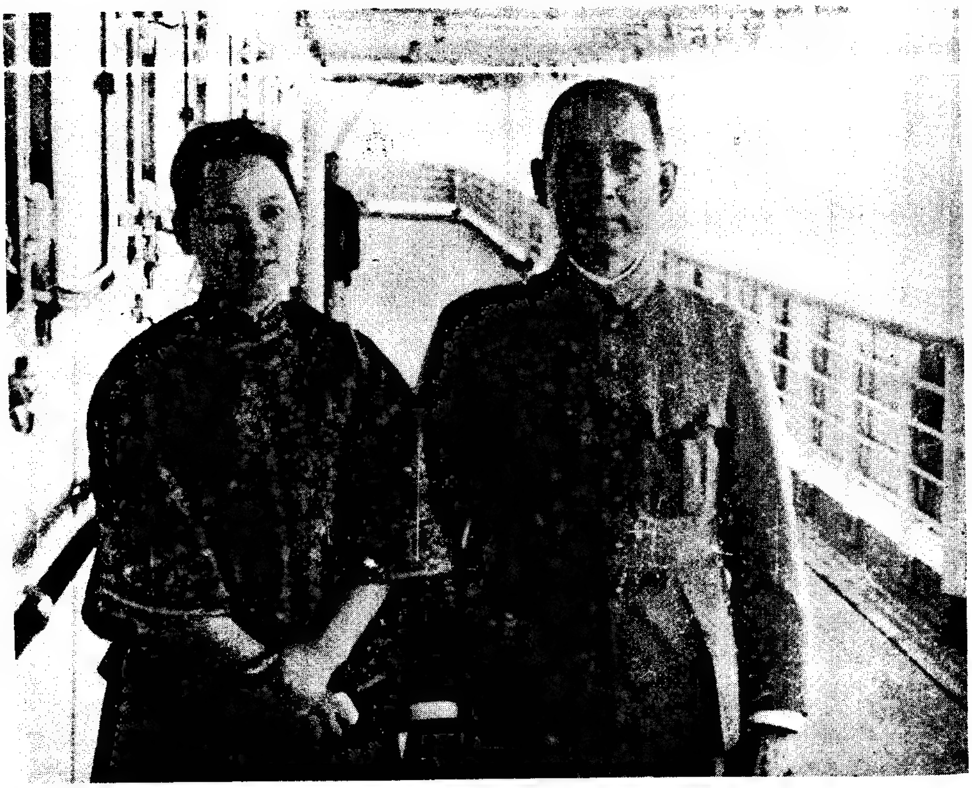


孫總理閱操

手持草帽者為廖仲凱

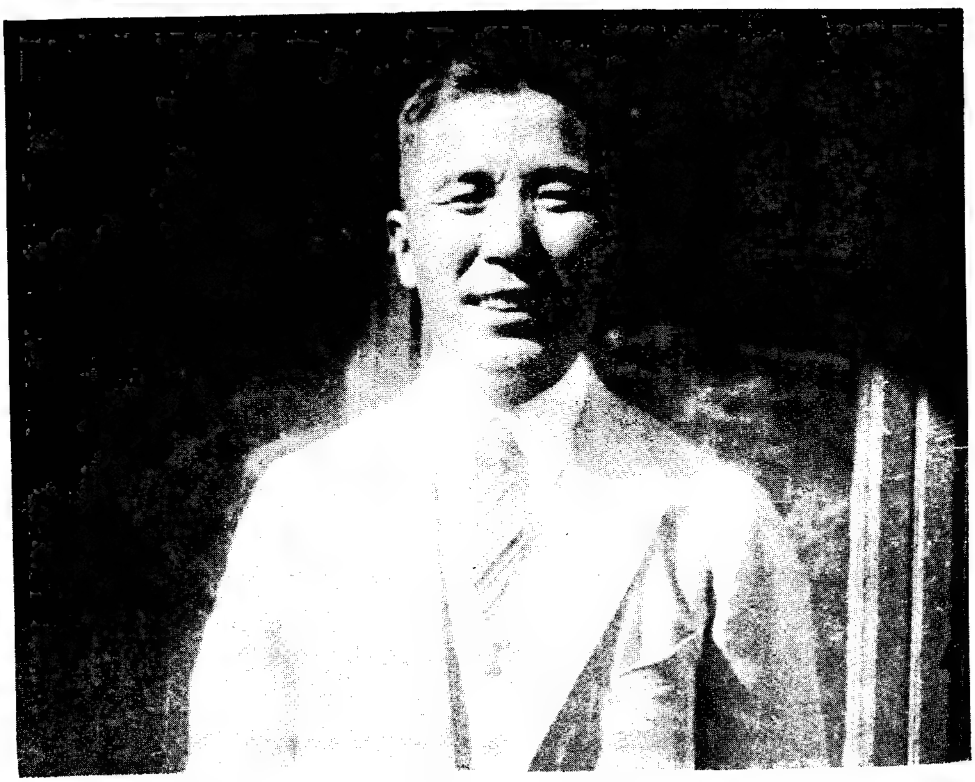


孫總理出發韶關之侍從



孫總理北上

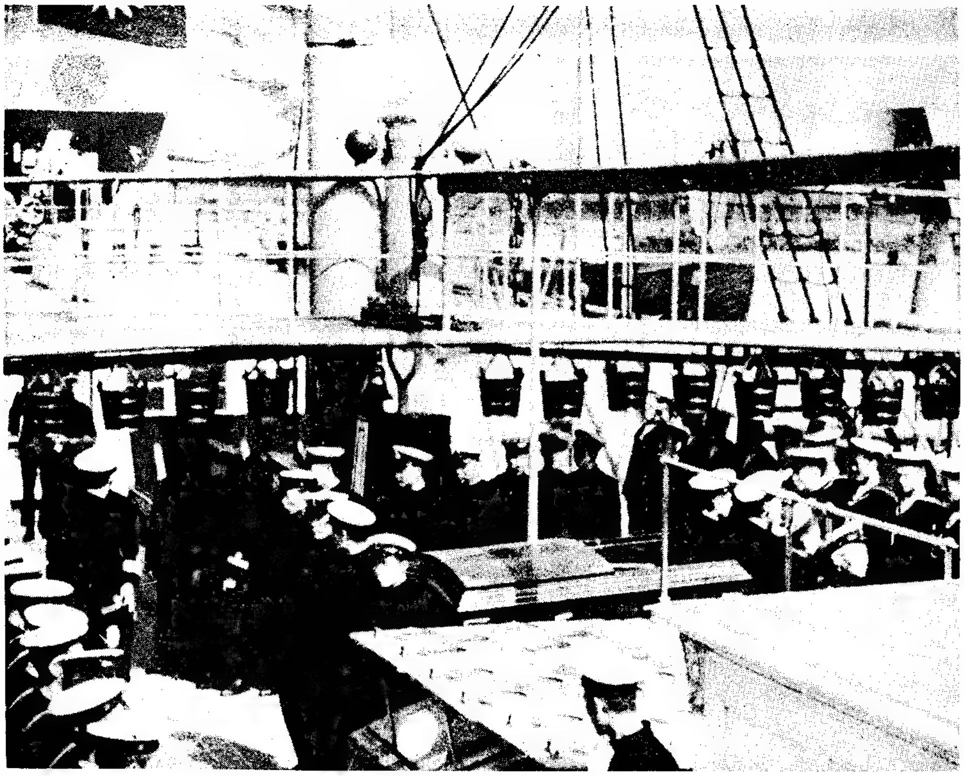
在春洋丸上 同立者爲孫夫人



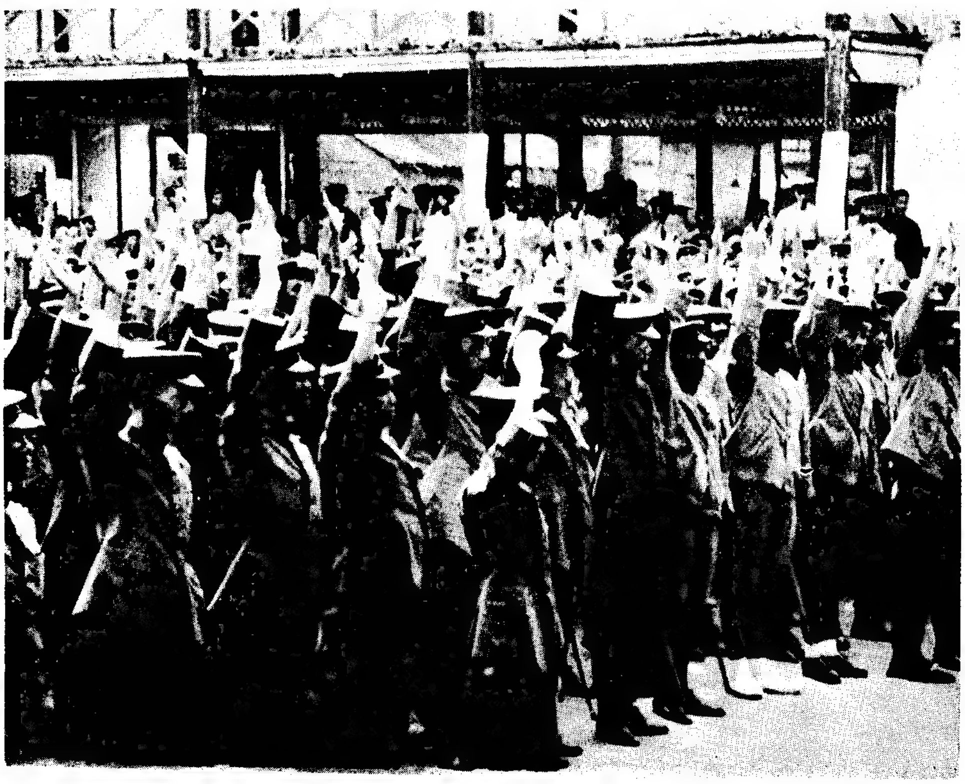
第四軍團總指揮方振武


西北革命軍之馬隊


雪夜擊敵



海軍誓師北伐



陸軍同志在韶關誓師北伐





華劇影片

火裏英雄



公司



華劇

火裏去



老人

電話二〇九八　奉天大浪速通　電報六二〇〇

新生活影片營業公司

經營下列各大影院

大連 **上海大戲院**	奉天 **東北大戲院**
長春 **上海大戲院**	安東 **青年大戲院**

△提倡國產電影

△輔助社會教育

本公司經理上海各大影片公司名貴巨片凡欲租映者請來接洽無任歡迎

鴻康電料行

THE SHANGHAI ELECTRICAL SUPPLY CO.

NO. 85 NANKING ROAD, SHANGHAI, CHINA.

中國獨家經理

WINCHESTER

TRADE MARK

南京路八十五號



FLASHLIGHTS,
FLASHLIGHT
BATTERIES,
RADIO BATTERIES

小兒夜啼何法可止

不用標貼天皇皇地皇皇

只須服用嬰孩自己藥片小兒夜啼標貼天皇皇地皇皇不過心理作用未必都有實效要有實效只有服用嬰孩自己藥片以去其啼哭之原因即腸胃病是也

青島膠澳商埠局官產處魏君藻章來書云



『小兒德成現年二歲常患吐乳驚悸夜間啼哭吵鬧不休後有友人言及嬰孩自己藥片最宜此症予遂試之果見奇效現在小兒不特無病不啼而且肢體肥壯此片之功效眞純捷可佳也』每一瓶大洋六角每六瓶大洋三元上海江西路六十號韋廉士醫生藥局購取郵力不取收用郵票

去路停頓

商人每遇屯貨不銷輒蹙頞而相告曰去路停頓奈何貨物之去路停頓實商人經濟之大憂而身體之去路停頓乃人類生命之大憂也便秘者身體去路之別名也其爲患似輕其爲禍却烈姑無論腸炎腹炎中風等症



足以致之即頭暈胃弱神疲亦足够消受矣淸導丸爲利便平肝之和平妙品欲免身體去路停頓而享康健幸福者其尙毋忽

◉價目每一瓶大洋六角 每六瓶大洋三元

總發行韋廉士醫生藥局 上海江西路六十號

各西藥房均有代售或直向本局函購郵力不取收用郵票



談談有聲電影

諸•

有聲電影已轟傳全美國將越重洋來吾中華吾華電影界熱心此事者亦頗有人。本報爲有聲電影刊行專號編輯既竟不覺有感藉誌於此。

有聲電影爲一種完全的新藝術必須完全獨立不依靠任何其他藝術方能發展到極端在藝術界中闢一新園地爲羣衆造成一種娛樂品一種安慰者。

關於攝製有聲電影舊日種種方法皆須澈底革新有聲電影是現在電影界的革命軍。

從影戲院講起第一。戲院的構造必須聚音庶幾銀幕內出來的聲音能夠直達觀衆。不爲其他聲音所擾。第二。映機間的構造必須不走聲庶幾可以防止亂雜的聲音。第三。一切新機械的設置必須有專門人員管理。可以隨時監督修理免除困難這是映演時幾項必須改良之事。

說到攝製方面更須澈底改革。第一。攝影場必須改築使不透聲音。以免他處雜聲同時攝入。即攝影機亦須另置不透聲小室中。以免軋軋之機聲收入。第二。收音的各種機械必須專家管理。以便調節音韻使無奇特刺耳之聲。第三。一切冲洗印曬各種化學的工作必須特用新法以求適合。第四。導演必須完全用新方法大喇叭是不適用了。第五。演員求其配合必須調節聲音和緩動作。第六。編劇亦須另闢新途徑完全一齣舞台劇是不能整個兒搬上影片的。

由是言之有聲電影必須另闢新路。另築新基。是新實業。是新藝術。倘若仍在舊日立場上說話。用舊日方法來製造。恐趨失敗之途。將無發展之日。昔日無聲電影終能獨立成一事業者。緣其能發明種種新方法。以自別於其他藝術也。今日有聲電影亦須脫離舞台劇留聲機無聲電影無線電話而獨創其新藝術。舉凡編劇導演表演攝製。一一與舊日電影不同。自創新格。庶幾能與戲劇音樂電影爭一日之短長。而於娛樂場中闢一新園地歟。

有聲電影發明

有聲電影發明史

有聲電影今已轟動一時。將與無線電話同受歡迎。究其歷史亦已甚久。而最後之完成則在一年之內。略述之以告我讀者。

對於有聲電影之試驗。備嘗艱難。直至近年有下列四項之發明。乃始助成有聲電影之實現。(一)留聲機工程師對於用電收聲之發明。(二)電氣收音機之完成。(三)電光變易器之發明。(四)無線電話播音機之完成。集四者之大成。乃有有聲電影。

遠溯至西歷一九〇〇年時。德人有盧默 Ernest Walter Ruhmer 者。利用收音機電波之變動激起光波之感應。因以得聲。名其機曰福托格臘福風。Photographophone。此後遂默默無聞。直至一九二一年瑞典科學家蘭金氏 A. O. Rankin。乃有發音畫片 Talking Piture 之貢獻。其詳亦不可得而問矣。

同年美國伊立諾洲立大學教授波蘭人鐵可辛納 Prof. J. T. Tykociner 經二十年之實驗。完成所設發音電影 Talking Movie 者。即利用普通之德律風收音筒。音波之改變激動電波。應響到特



提福來司脫之發明



何克西之試驗室

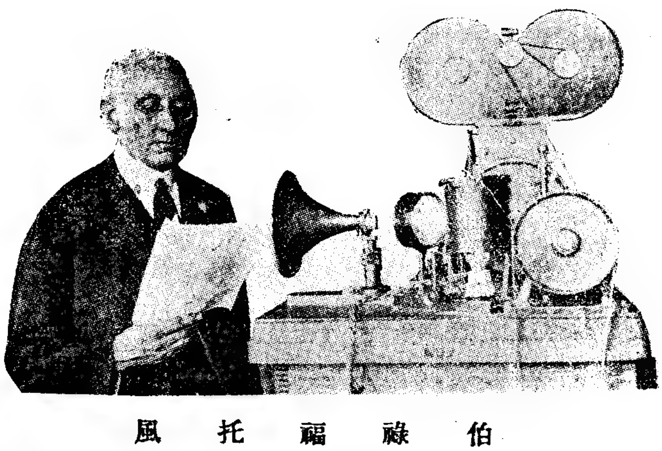
史

沈誥

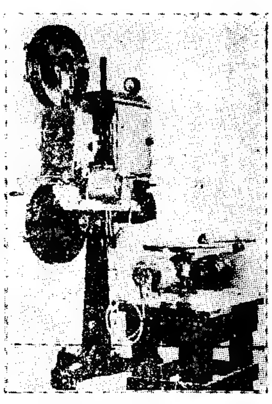
製之光線。光線之改變攝入普通影片之邊緣。藉光電池 Photo-Electire Cell 之力。將影片之光影。回復為電波。更擴大為音波而發聲。此其大略也。（註——光電池受強弱不一之光。發大小變易之電。蓋適與普通電燈泡相反。後者受電發光。前者受光發電。）

一九二三年之夏。紐約立福利影戲院開映有聲電影。大受歡迎。是為提福來司脫 Dr. Lee De Forest 之福那飛爾姆 Phonofilm。是機與鐵可辛訥之發音電影相同。亦利用影片之緣。記電光相感之變幻。惟聞其感電之燈有特殊之發明。故其記載音波格外切確。發聲亦格外清晰。且聲影之和合。亦較他種為佳云。

是時更有何克西 C. A. Hoxie 於一九二二年完成其所謂伯祿福托風 Pallophotophone。特一小玻鏡返光之力。記載光電相感之變易於影片之緣。圖中何氏與其助手在試驗室中盡力研究其收音發音兩機之狀。音筒左右。電線縱橫。正何氏絞索腦力時也。則為何氏面機立讀演說。辭正在收音入機時也。



伯祿福托風



白立士托風

有聲電影發明史

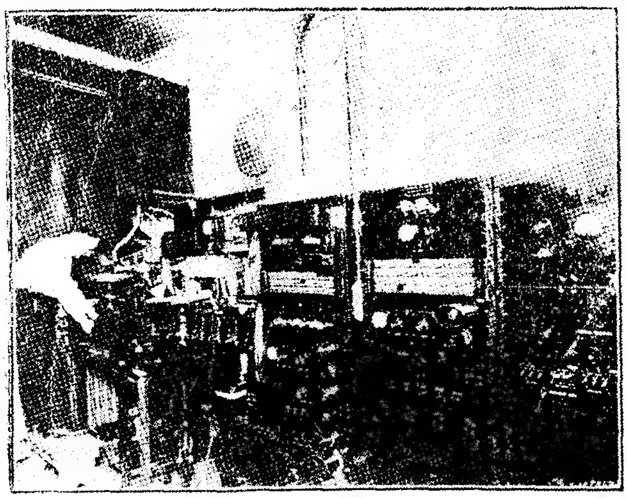
同時發明利用影片之方法者甚多。有提議在影片之上刻劃音路。以記聲者。更有提議於影片之邊刻成凹凸之形。以記聲者。更有提議於影片中裝入細鐵絲一根。利用電磁之力以記聲者。而以德人勞司脫 Eugene Lauste 之機爲完善。勞氏於一九二三年在美之勃隆飛城 Bloomfield N. J. 私人試驗室中得到最後之成功。勞氏利用光電感應之原理。將音波攝入影片。成爲無數大小長短不一之尖角形。卽記音符也。勞氏更利用硒 Selenium 之感光發電性以恢復片上之音符再爲聲浪。

往昔利用蠟盤之製法者。有數難題不易解決。（一）蠟盤一片可以容納聲音之地位。不及影片一捲可以容納動作之地位之多。（二）影片斷可復續。蠟盤不能有同一之改易。（三）因此難得永久無誤之配合。（四）盤上走針。發生磨擦之音。因擴大而愈顯。（五）蠟盤發音。終不能十分像眞。欲解決此五問題。又經多年之試驗。迨至一九二六年八月華納兄弟影片公司始以維太風 Vitaphone 公之於世。此爲鐘聲電話公司試驗室 Bell Experimental Laboratory 與華納兄弟公司合作之成績。利用蠟盤記音。復藉電機之力。得完美之音影配合法。始有完全之長片有聲電影。其第一片爲「紐約之光」Lights of New York 云。

同時利用影片記音之科學家亦未稍間。致力最勤者爲提福來司脫及其同志凱士 T. W. Case 二人。不久凱士君與提氏分手。而與福克斯聯合組織所謂福凱有聲電影公司者。福克斯爲美國大製片商之一。以商業爲科學之後盾。不久遂有所謂摩徵通 Movietone 者見於世。亦爲利用影片記音之一種。時則一九二七年之三月也。



嚴密的攝影機室



維太風之電氣收音室

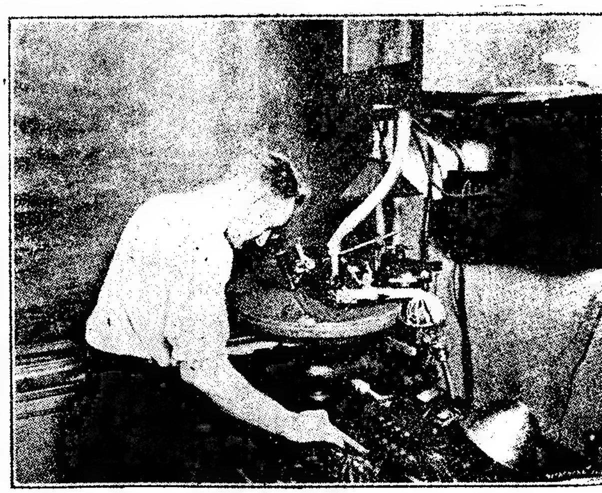
自此而後。有聲電影之製造家風起雲湧。名號不下十餘家。大致不外用影片及用蠟盤之兩種。用盤之維太風及用片之摩微通兩種後咸歸西方電氣公司 Western Electric Co. 專利。聞全美國已有四百家影戲院裝置西方電氣公司所製之有聲電影放映機。其裝用電線等十五年之租費。約自美金五千元至一萬五千元為止。視戲院之大小而異。（按有聲電影之放映機。可向專利家出資租用。其價不一。）

其餘之放映機有福托風 Photophone 為美國無線電機公司 Radio Corporations of America 之發明品。自稱影片不改小。（普通利用影片記音之機。其記音帶占八分之一。的地位。因此影片縮小祇占無聲影片原有地位八分之七。故云然。）又無蠟盤跳針之弊。且不受影片顯影太過或不及之影響。為一發音最完美之機。其十年之租費大約七百五十座之戲院須美金七千五百元。一千五百座者約九千元。三千座者一萬二千五百元。至過三千座者大約為一萬六千元也。

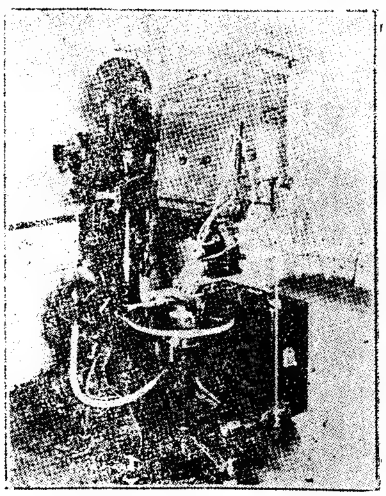
郭太萊風 Cortellaphone 則於影片上刻一細絲之痕以記變幻之音。亦能不改影片地位之大小。且其放映機復甚輕巧。全機僅重三百磅。能於三小時中裝置完畢。價亦不過美金五百元耳。

伏家飛而姆 Vocafilm 則利用蠟盤。發音機之裝置在銀幕之前。裝價且甚便宜。新娜風 Cinephone 為尋常映機可以附裝之件。蠟盤影片可以並用。確價尚未公開。

馬達萊通 Madalatone 為馬達勒 Ferdinand Von Madaler 所發明。馬君向為哥崙比亞留聲機公司之專家。近復改用留聲機片收音之法於影片之上。故影



維太風之蠟片記音盤



維太風之放映機

片上亦刻劃成音槽一痕。完全與光電攝照之法不同。其發音機亦不用光電池而裝置在上邊片匣及鏡頭之間。其價約在美金一千元之譜。其餘如白立士托風 Bristolphone 韓愛風 Han-A-Phone 開力達風 Kaleidaphone 駱駝風 Rotophone 杜潑賴沙風 Duplex-O-Phone 鐵芬納通 Tiffany-Tone 等大率均用蠟盤。其詳細構造之法。尚不得而知。價亦多寡不等。

總而言之。二十餘年來。自電影方與時起。已陸續有人將電影片與留聲機設法聯合。使觀衆得既見其影。復聞其聲。然機械式的強合。與科學式的巧合。畢竟大相逕庭。是以旋即闃然不聞。電影遂復返靜默時期。(西文名電影為靜劇 Silant Drama 故云)以迄於今。自無線電話發明完成之後。科學家復努力於電影之復聲運動。遂有種種方式之發明。究其實不外利用影片或另用蠟盤之兩種原理而已。費卻許多科學專家之腦力矣。今將有聲電影發明史及現用之影片公司簡要列表如左。以結吾文。

年份	發明者	機名	用片或盤	現用之影片公司
一九〇〇	盧默	福托格臘福風	片	
	愛笛生	留聲影片	盤	
一九二一	蘭金	發音畫片	片	
一九二一	鐵可辛訥	發音電影	片	
一九二一	提福來司脫	福那飛而姆	片	福那飛而姆
一九二三	何克西	伯祿福托風	片	
一九二三	勞司脫	發音影片	片	
一九二六	鐳聲德律風試驗室	維太風	盤	華納
一九二七	凱士	摩徵通	片	狐狸、拍拉蒙米、曲羅、聯藝、克力士帝、羅治趣劇、環球、
	美國無線電機公司	福托風	片	FBO、百代、第一國家、馬桑奈趣劇、
	美國無線電機公司	郭太萊風	片	璦士武俠片

美國無線電機公司	伏家飛而姆	盤	教育影片
美國無線電機公司	新那風	盤或片	
馬達勒	馬達萊通	片	
	白立士托風	盤	
	韓愛風	盤	
	開力達風	盤	
	駱駝風	盤	
	杜潑賴沙風	盤	
	鐵芬納通	盤	

美國電影明星之眞姓名

（顯麟）

雷門拿伐諾 Ramon Novarro 之眞姓名爲 Raman Samoniegos.
曼麗愛絲多 Mary Astor 之眞姓名爲 Lucille Langhanke.
麥里翁黛維絲 Marion Davies 之眞姓名爲 Marion Douras,
裘克勞福 Joan Crawford 之眞姓名爲 Lucille Le Sueur,
珂玲穆亞 Colleen Moore 之眞姓名爲 Kathleen Morrison,
吉爾勃羅侖 Gilbert Roland 之眞姓名爲 Luis Antonio Damaso de Alonso.
麗脫萊絲嬌 Leatrice Joy 之眞姓名爲 Josie Zeigler.
曼麗潑理福司 Marie Prevost 之眞姓名爲 Mary Bickford Dunn,
李卻迪克司 Richard Dix 之眞姓名爲 Ernest Carlton Brimmer.
琵利杜芙 Billie Dove 之眞姓名爲 Lillian Bohny.

有聲電影

愛譯

有聲電影簡要圖說

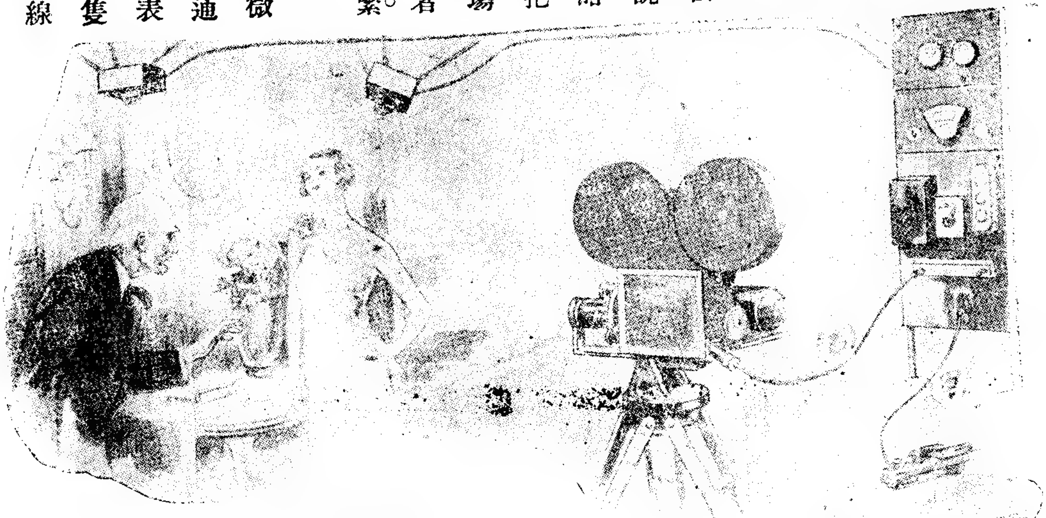
電影有聲——已有數年的歷史

今年新法子——請看下面的圖說

聲音與動作藉電力配合

有聲電影的發明。集合許多創作家的心思。無論銀幕。無線電。電話。電光等發明家。都用過他們的腦力。經過長期間的試驗失敗和成功。方有現在的成績。下面的幾頁就是把這寶貴的發明。簡單的說明一下。使不暇深究其理的人。亦可以略知其攝法映法。因為要簡單的緣故。祗把他最要的部分用簡圖表明。尚有攝影場影機間以及收音放聲的機械等等。或者付之缺如。或者改為簡明。希望不至過繁。反而變為不易明白了。

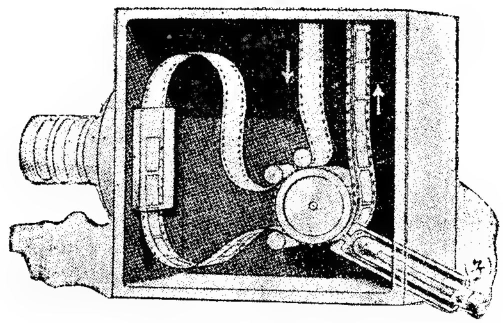
現在最普通的兩種有聲電影。是微太風及摩微通。微太風另用蠟片。摩微通是把聲音攝製在膠片上的。第一圖是表明攝片收音的情形。攝影場上懸着兩隻收音機。用電線通至擴音台上。(甲)線連至微太風之蠟片收音機上。(乙)線



第一圖

兩只收音機正在傳音到擴音台。擴大至數萬倍後。或收在蠟片上。或收在影片上。

有聲電影簡要圖說



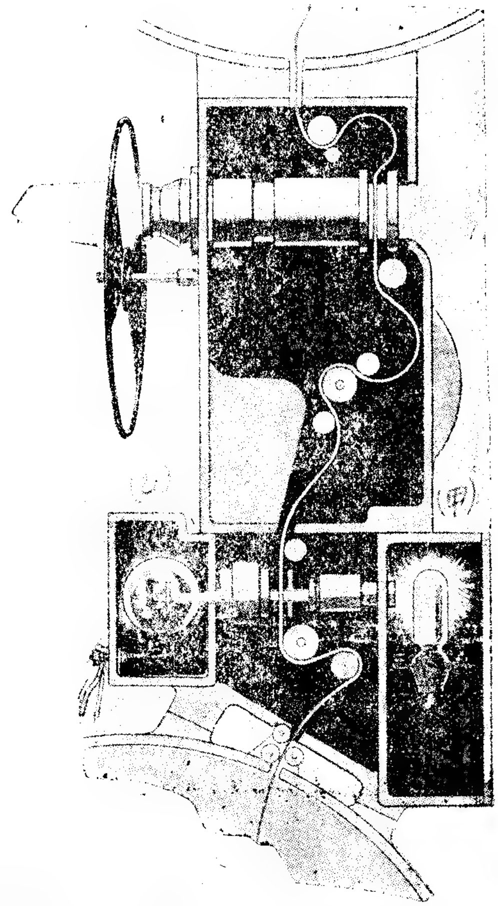
第二圖

這是打開的摩微通攝影機。下角有光電記音機把音聲的光影記在影片邊上。



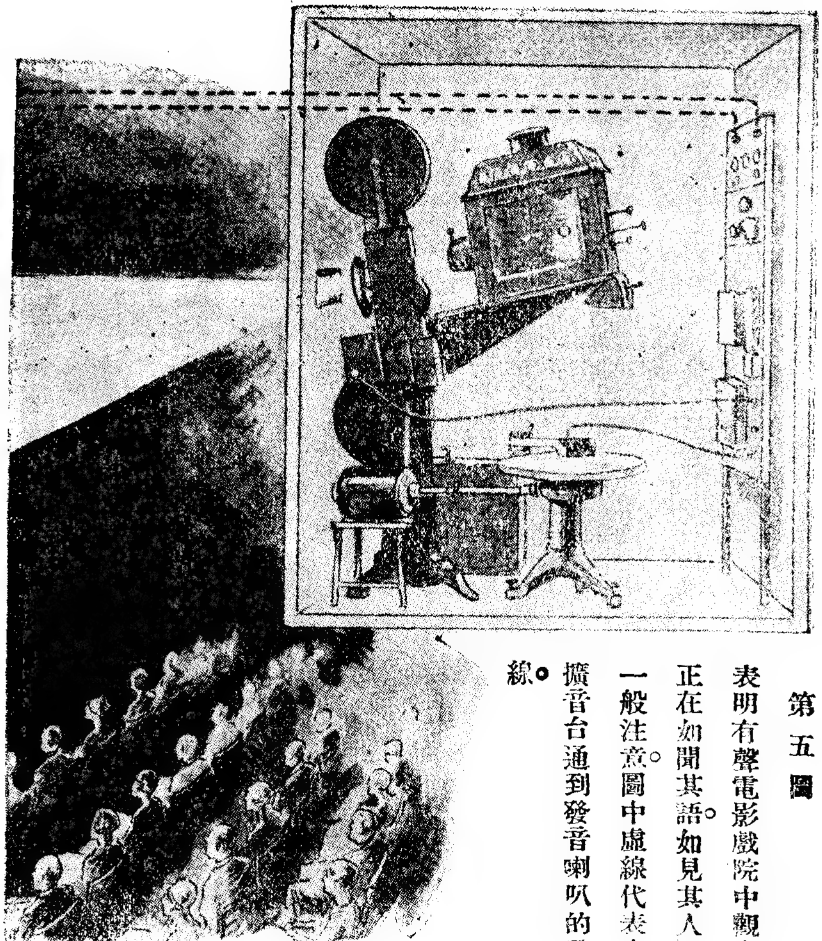
第三圖

一段有聲電影的正片。請注意圖旁一條黑白寬狹的記音符。



第四圖

這是一只摩維通的映片機。附機中電燈光（甲）照在記音符上。便感動光池（乙）發出電波。通至擴音台。回復成爲音波。



第五圖
表明有聲電影戲院中觀衆。正在如聞其語如見其人的一般注意。圖中虛線代表自擴音台通到發音喇叭的電線。

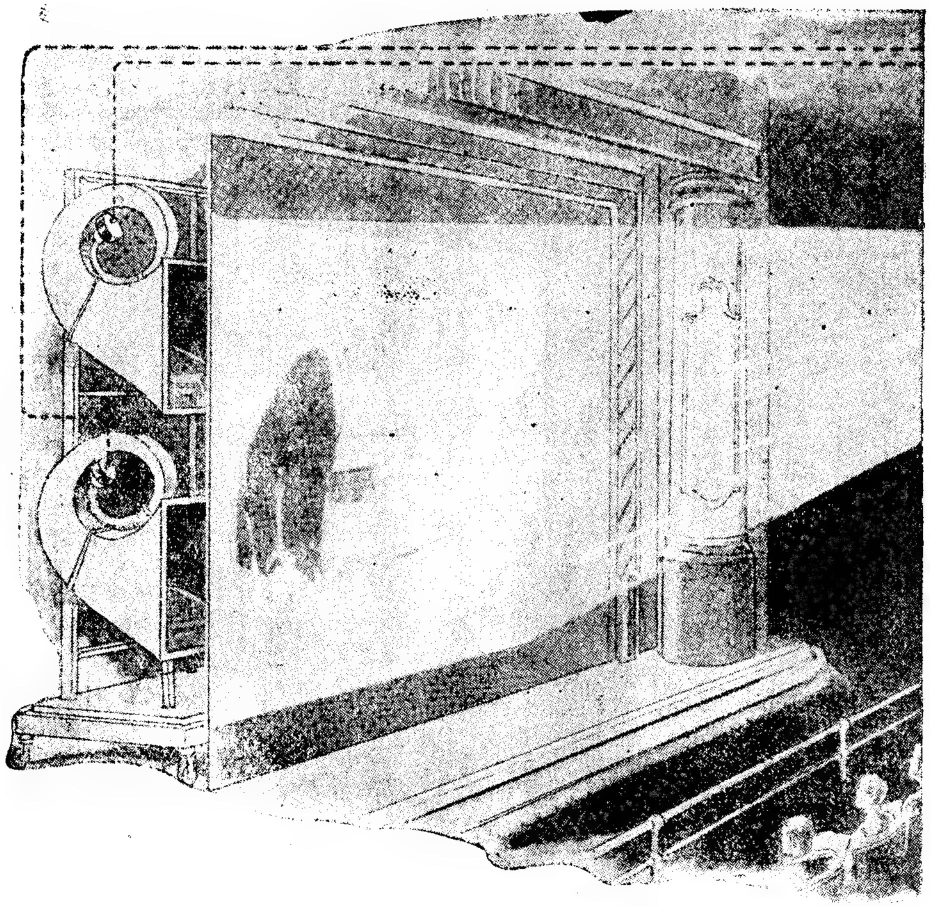
連至摩微通之光電記音機上。這箇攝影機是兩種收音法都可通用的。

第二圖表明摩微通之光電記音機的位置。收音機把收到的聲浪改爲電波。電波本極微弱。經擴音機而擴大。那擴大的電波傳到光電記音機。（子）就因感到電波的強弱遲速。而發出強弱遲速的光波。光電記音機把那變動的光波照在電影片上。成爲一種記音帶。如第三圖即有聲電影的正片影之左邊有一黑白相間的記音帶。（因其狹而長故名之爲帶。）那就是各種聲音的形狀了。

把這影片通過第四圖的有聲電影映片機。就是把上面講的法子反轉做來。你在戲院中就聽到聲音了。第四圖之上半部與普通映片機一樣。下半部纔是發音的機關。

第五圖表示有聲電影戲院之簡要佈置法。用電線把機上發出的聲音

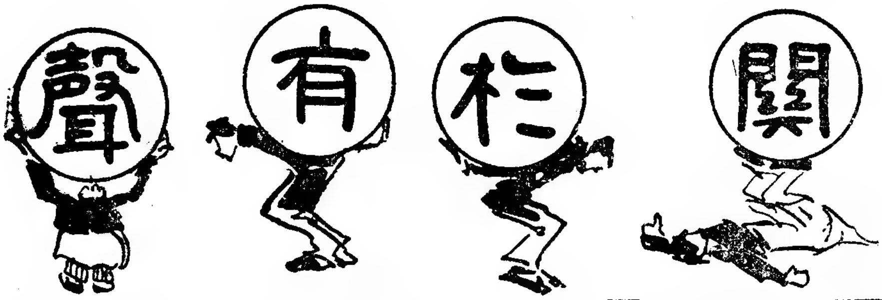
有聲電影簡要圖說



通到銀幕後邊的發聲喇叭。那部映片機也是兩種發音法都可以用的。摩微通的發音法。（見第四圖）電燈(甲)之光透過微罅映在記音帶上。因其濃淡寬窄的關係。把（甲）的光波隨時改變。那千變萬化的光波透照到光電發音機（卽光電池）（乙）就又由光波改爲電波。電波改爲聲浪。傳經發音喇叭而入觀衆之耳。

至於微太風是由蠟片上發音。與留聲機片一般無二。不過他的快慢是用電氣馬達管理。同時管理着影片的快慢。所以能夠快慢一致。配合恰好。不至發生參差吧了。

這兒有箇疑問。將來有聲電影到了上海。諸位請人看電影呢。還是請人聽電影。



關於有聲

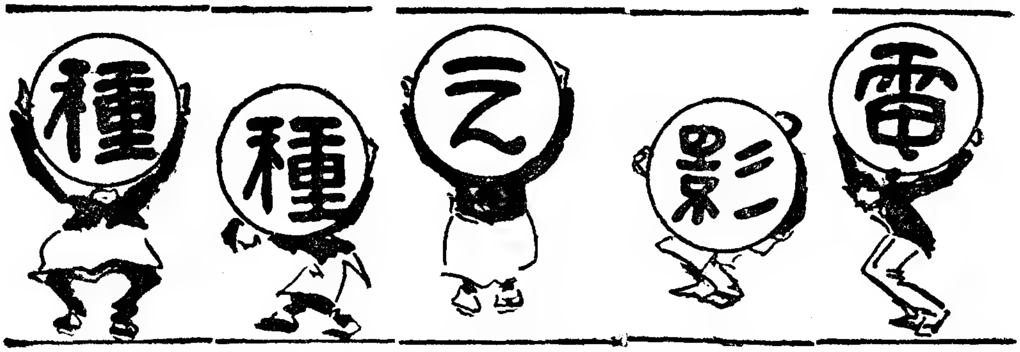
楊敏時

有聲電影的源溯

大發明家安迪生氏。將電影貢獻於世界後。但覺其發明品不大完全。於是又作進一步的研究。想把銀幕上人物說話的聲音。亦同時在放映的時候表露出來。所以不久安氏便把有聲電影貢獻於世了。我們祇須拿美國電影史來考察一下。即知二十年前的美國。已有有聲電影的戲院設立了。他的方法是將留聲機與電影湊合起來。在銀幕後安了一箇留聲機。那時所謂的有聲電影公司。在每一部影片。必附屬有唱片。那影片所演不過江湖雜耍和舞臺歌劇罷了。但是那兩種機器全不和諧。他們用的方法。是由司影片放映機的人。發一箇暗號給銀幕後的司留聲機的人。於是留聲機發動。放映機師把影片剛巧跟上聲音或音樂而放映。但時常因爲有其他的紛擾。留聲機的聲音。往往難達於放映機師的耳際。而至發生誤會。所以常常有留聲機發出一演員的說話。而銀幕上已經映着別一樣的景物。卒使觀衆不敢領教。有聲電影院亦因之門可羅雀。故此有聲電影的命運。不過曇花一現罷了。



演員的試音法

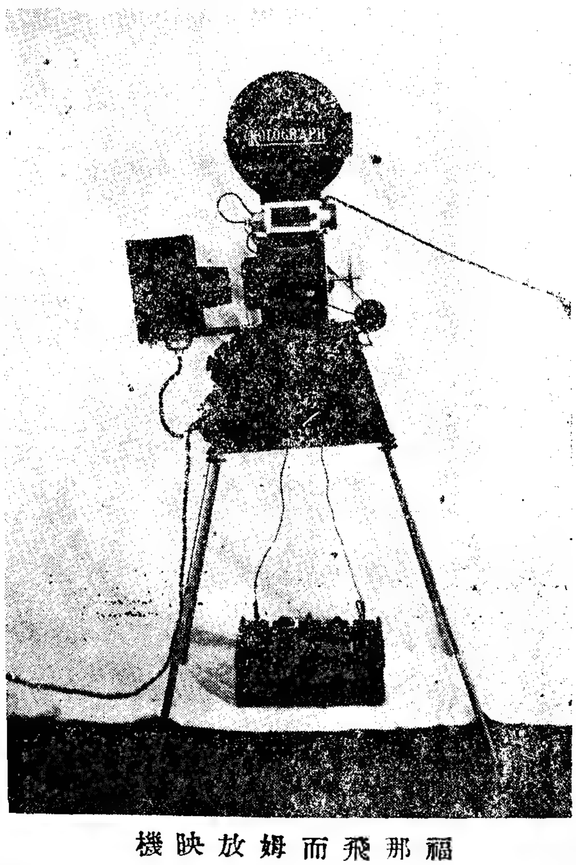


有聲電影的中興

華納兄弟影片公司經過積年累月的研究。並得數千機師的悉心考求之有聲電影機。在一九二六年之八月六日在紐約華納大戲院與世相見。其成績斐然可觀。此後有聲電影於世界上。具有實現的可能性了。

有聲電影的機器

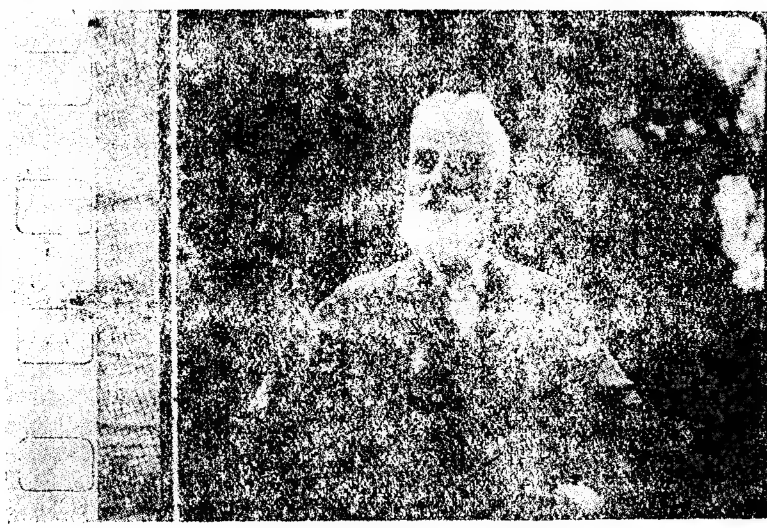
有聲電影既顯其可能性。美國各電器公司亦相率而起。積極進行。到現在蔚成大觀。有聲電影機已出至數十種之多。但其製法和用法。都各不相同。名稱亦各異。在美國市場上。普通的有磨維通 Movietone 微太風 Vitaphone 福托風 Photophone 福託通 Phototone 白理斯托風 Bristolphone 細娜風 Cinephone 漢亞風 Han-A-Phone 梅德萊通 Madalatone 福娜飛爾姆 Phonofilm 及伏開飛爾姆 Vocafilm 等十餘種。其記音法大別之有二。一攝於膠片上。一收於蠟版上。用膠片法者。如磨維通。福托風。細娜風。梅德萊通及福娜飛爾姆是。用蠟版法者。如微太風。福托通。白理斯托風。漢亞風及伏開飛爾姆是。上述十種之中。尤以磨維通。微太風兩機最爲世重。故各大影片公司如聯藝。米曲羅高文。美雅。拍拉蒙。福克司。華納。環球。第一國家等。均採用之以製有聲影片。至於百


福那飛而姆放映機

代。FBO等公司。則採用福托風。這幾種機器。價格都甚昂貴。大概均在美金萬數千元左右。茲將其內部製造方法略述於下。

（甲）摩維通　摩維通 Movietone。為西方電力 Western Electric 公司出品。製造者即該公司的班爾德律風化驗室 Bell Telephone Laboratories。把聲音記在膠片的邊沿上。他的方法。是演員或音樂等所發出的聲浪。觸動收音機的薄膜。由這收音機把這聲浪化作電浪。這電浪經過一種電池。又化而為光浪。既然有了光浪。遂可立刻拍攝。這種光浪注射在一箇名AEO的玻璃管裏。這管是插在攝影機後面的。光浪的強弱。（即聲浪的高低）遂被收在膠片的邊沿上。這膠片即同時攝取一切的景物。迨在影戲院開映的時候。其方法用一發音機連附在放映機上。這機有一燈反射在膠片上的記音帶。從這帶經過燈火的注射。發為閃爍之光。再從這閃爍之光。注射在一電池。由這電池化出電浪（即收取的聲浪。）但是這聲浪很低微。於是用擴音機擴大之。而用電線傳之於院中四周的播音筒。觀眾於此。乃得盡視聽之樂。

（乙）維太風　維太風 Vitaphone 為西方電力公司有聲電影機出品中之又一種。亦即班爾德律風化驗室所製造者。從收音機收取演員或音樂等的聲浪。再把這聲浪化作電浪。用電線傳之於灌音室。這電浪很低微。須用擴音機擴大之。復把牠化作電力的震動。這種震動力的強弱。（即演員聲音的高低。）刻劃在一塊柔軟的蠟板上。在收音機收取聲浪而傳之於蠟板上的當兒。同時攝影機也一方面攝取景物。但這攝影機須安置在一可移動的避音室中或不漏聲的箱裏。以免開末拉搖動時。膠片軋軋之聲透入於收音機內。而致混亂記音。迨在影戲院開映時。不過在放映機之外加上轉盤。像留聲機承唱片的轉盤一般。這轉盤與膠片的轉動。其速率皆



蕭伯訥攝入摩徵通之影片

聽命於一靡托。故聲音得以與影片。同時起止。一些沒有衝突的流弊發生。

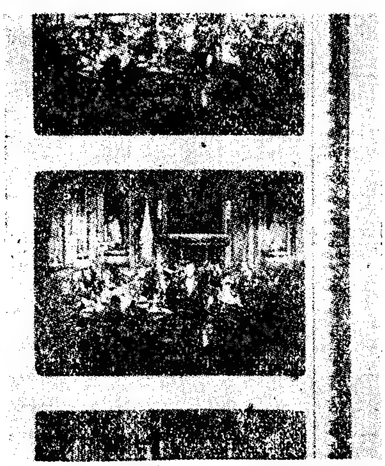
餘如福托風。福托通。白理斯托風。細娜風。漢亞風。梅德萊通。福娜飛爾姆及伏開飛爾姆等機。其製法亦同上理。惟不及磨維通。維太風兩機的便於適用罷了。但白理斯托 Bristol 公司出品白理斯托風卻異常簡單。可以與今日最通行的 Simplex 牌放映機相配合。可惜每不免有流弊。用這種蠟板唱盤機器。一遇膠片有些斷去。聲音與影片。就全盤錯亂。而牛頭不對馬嘴。鬧出很多笑話了。

有聲電影的收攝聲影

每逢攝演有聲電影的時候。必須先把整個的工場用毛毯完密遮蓋。纔能開始工作。臺上四周設有的收音機器。均須放在攝影範圍之外。以免有礙攝影工作。凡遇攝近景。則所設的收音機。用箱裝載放在攝影機的頂上。箱內配有四周可達的活動筒管。倘若收音師意欲收取某演員的說話。只須移筒管對正其人。將其人發的聲音。盡蓄機裏。間亦有把收音機裝在配景的假樹假石之內。機後且設有玻璃小屋一所。懸在牆壁之間。屋內配有機件。可以節制各種聲波的高低。大概總由一位富有經驗的人員擔當司機。這項工作。責任很重。聲音和影片的收攝。前者是用圓碟收取。後者則與平常手續無異。兩者固然各不相關。但在戲院開映時。則兩者俱靠同一的摩托來發動。所以每逢有所停頓。則彼此皆停。始終不會發生參差的。

有聲電影的工場

有聲電影的工場。建築得務須不漏聲音。使外面的聲音。絲毫不能透入。并使灌音室與攝影場兩不通聲。其避音之法。是築中空的夾牆。牆裏築有吸收聲浪的材料。場的四周及屋頂。用一種特製的可以將聲浪隨意增減。以適合於灌音之法的布帷遮蓋之。場內空氣。每八分鐘換一次。溫度可以隨意增減。務求適合。以便各人之工作。當大班樂隊須合奏數小時之時。這問題尤關重要。聲浪的高低。與距離大有關係。故收音機的位置。非常重要。一般有聲電影工場中。把收音機。擴音機。灌音機。都配得十分合宜安置着。



福托風之影片其記音符與他種完全不同

有聲電影與各大影片公司

美國各大影片公司。有鑒於華納公司有聲電影之成功。與夫社會士女對於有聲電影之狂熱。自不甘落後。競起而攝製

關於有聲電影的種種

有聲影片矣。現在美國無論任何影片公司。未有不攝製有聲影片者。採用有聲電影的戲院。已達八百餘家、茲將數大影片公司之攝製有聲電影狀况。略述如下。

（一）華納　華納 Warner Brothers 公司於有聲電影嘗試成功後。抱無限的奢望。他們不恤勞神傷財。對於有聲電影的攝製。佈置得宏偉罕匹。劃定全薨屋宇。爲攝製有聲片的專用、內容有舞臺之場辦公室等等。分科任事。有條不紊、所有的導演員。無不熟習有聲電影機的效能。至於編劇的、另聘大批能手擔任。他們除了描景寫情外。還須顧及片中應配的言語。剪片的工作、而且還非要熟識有聲電影機的作用、不能勝任愉快呢。工場內機器鱗比。機師濟濟多才。均具有特別的專門學術。出品在量的方面已非常之多。質的方面也很不錯。據他們所宣佈的。今年（一九二八——二九美國電影界所謂一年是由今年七月一日至明年六月三十日計算的）計劃中之有聲影片。是長片三十部。短片三百部。主演者俱屬富有聲望的演員。

（二）拍拉蒙　拍拉蒙 Paramount 公司的出品量之多。可稱數一數二的了。面且在這力圖發展的途程中。見了華納的成功。怎肯讓他專美於前呢。於是亟將優美的舊片。像滬上映過的「新婚曲」Wedding March 等。都添音改造成有聲片。並預備在今年的出品裏。完全加聲。據他今年計劃中之有聲影片所宣佈的。是長片二十五至三十部。短片八十四部。甚而至於新片的預告片 Trailer 裏。都加聲音。足見拍拉蒙對於有聲電影是雄心在抱哩。

餘如聯藝 United Artists 米曲羅高文美雅 Metro-Goldwyn-Mayer 福克司 Fox 環球 Universal 等公司。在所宣佈的今年計劃中之有聲電影。其長片多至三十部。少至十八部。不等。短片則推福克司爲最多。計共一百五十六部。其他諸公司則未定云。

有聲電影與男女演員

當影片公司紛紛預備攝演有聲影時。一般電影演員。無論男女都不免私竊疑慮。自己發出的聲音。難得攝收妥善。迨至試驗結果。方知有聲電影收音機所收蓄的聲音。不須特別訓練。但以溫柔悅耳的聲音出之。則自然得獲圓滿的成績。至於男女演員的聲音。是有差異的。男子的聲音低。女子的聲音高。低者顫動次數少。高者次數多。從顯微鏡裏。可以辨別出記音帶上細如蛛絲般的記紋。何者屬於男子之音。何者屬於女子之音。祇須審其曲折之紋的疏廣與銳密耳。

明星影片公司新片預告

上海法租界杜美路五十號　電話西三〇七六 三〇七七號

張石川　導演

洪深　編劇

◀本公司全體男女明星大合作▶

◀中國空前偉大軍事愛情影片▶

媽媽的兒子

明星之未來新片

明星影片公司自張石川導演胡蝶鄭超凡王吉亭主演之偵探影片女偵探開映之後•除偉大影片媽媽的兒子•仍在積極籌備•不肯經易攝製外•其程步高導演鄭小秋胡姍王獻齋主演之奮鬥的婚姻•業已攝製完竣•不日公映•張石川導演全體男女明星合演之後集火燒紅蓮寺•亦將竣事•張君俟該片成功•即將繼續攝製續空谷蘭•鄭正秋導演胡蝶丁子明龔稼農黃君甫主演之俠女救夫人•成功之期•亦不在遠•聞程鄭二君續攝之片•劇材早經選妥•但片名當未確定耳•

鄭正秋 導演	程步高 導演	張石川 導演	張石川 導演
龔稼農 胡蝶 丁子明 黃君甫 主演	胡姍 鄭小秋 王獻齋 主演	全體男女明星合作	全體男女明星合作
俠義愛情影片	愛情軍事影片	後集	
俠女救夫人	奮鬥的婚姻	火燒紅蓮寺	續空谷蘭

記關于有聲電

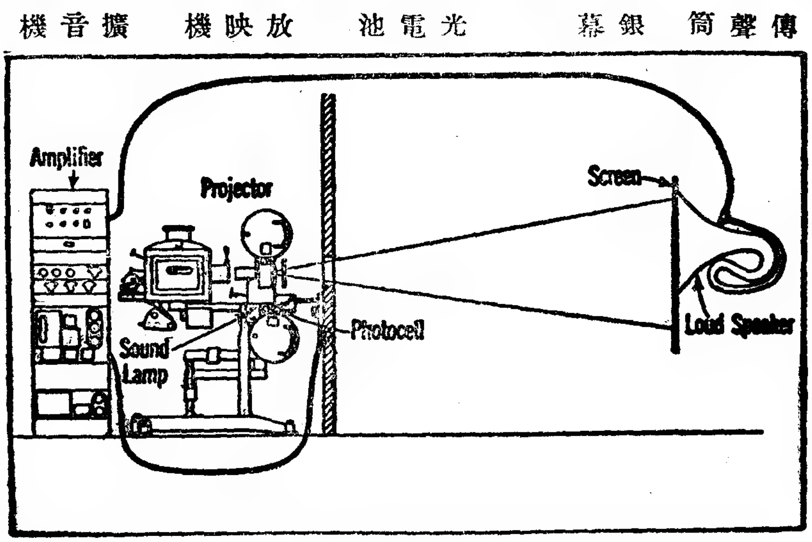
記關於有聲電影的幾段談話

本報既定於第八期刊行有聲電影專號。記者爰謁滬上各影片公司之與有聲電影有關者。如華納影片公司之許登士開君。狐狸影片公司之陸基君。環球影片公司之惠斯華君。又適逢青年會之饒伯森博士在滬講演發音電影。記者並晉謁焉。承饒博士韓鏡湖君及瑞斯君殷殷相告指示一切。茲特刊此數段之談話。幷誌謝於此。

(甲)環球影片公司之惠斯華君

承惠君見示美國環球影片公司總統藍墨理君 Carl Lammle 之報告。茲撮其大意如左。

環球公司既致力研究三箇月之後。感覺苟能改造成功。有聲電影如能通行無疑。蓋導演法表演術。剪接法。及說明字幕等事。必須一一加以改弦更張。另用新法。譬如電影之可以自立。在其能完全脫離舞台劇之範圍。而自創新法。今又重復得聲。更須另創新法。方能自立而不重入舞台。今幸已得解决。對於編劇分幕導演演員。攝製放映。一一加以試驗。完全滿意。已定採用摩維通 Movietone 辦法。斥百萬金以築不透聲之攝影場。二十五萬金以建製片室。合聲之片有「黑奴魂」Uncle Tom's Cabin「笑之人」The Man Who Laughs「末次警誡」The



摩微通有聲電影放映法簡圖。光電池所發之電波。傳入擴音機再傳入傳聲筒而發聲。

影的幾段談話

沈誥

Last Warning 等片。

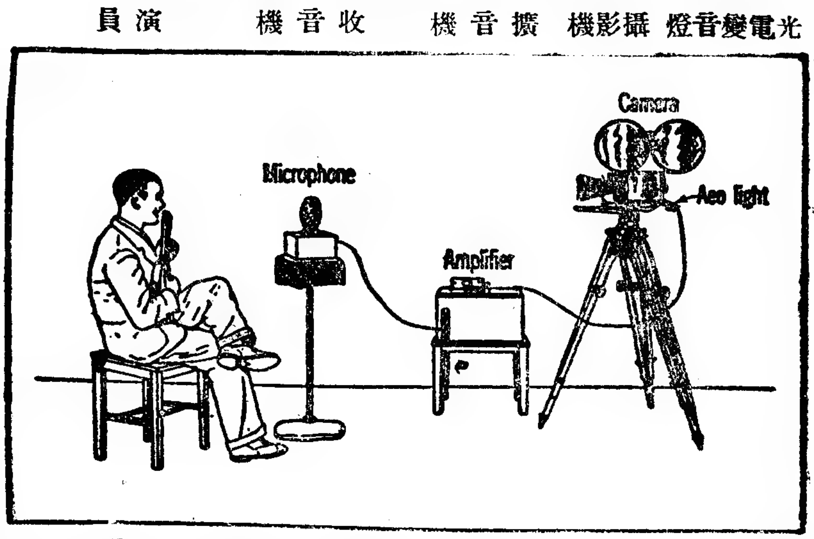
(乙)華納影片公司之許登士開君

許君謂用蠟盤和合發音之法。爲華納Warners 所首創。先是鐘聲電話公司有專家在西方電氣公司之電報電話試驗專室發現和合蠟盤影片之可能性。適爲華納公司之栗去 Walter Rich 君所知。爰與華納兄弟談及。四人咸謂可以大成功。研究之下。名之曰維太風 Vitaphone 意謂活的聲音也。遂出全力以發展之。遂於一九二六年八月六日在紐約市百老滙路之華納影戲院初次試演。片爲「美人心」Don Juan。大受歡迎。一星期之收入達二萬元云。

(丙)狐狸影片公司之陸基君

陸君特爲記者寫千餘字。專述狐狸公司總理福克司君 Wm. Fox. 經營摩徵通 Movietone之經過。爰爲節譯如左。

大約五年前有少年工程師凱士 T. W. Case 者。發明影片記音新法。爲福克斯君所聞。經數次

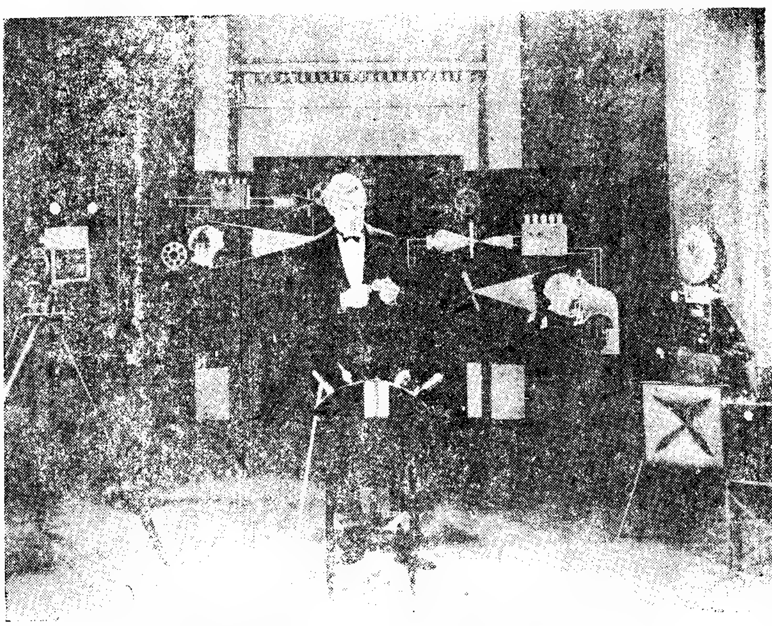


摩徵通有聲電影攝製法簡圖。攝影機攝影。同時收音機收音。音波經擴音機及光電變音燈而攝入影片。

記關於有聲電影的幾段談話

嚴密的實驗。福君覺其可以實現。乃出資促其完成。五年來資助達五百萬元。於二年前始告成功。更出資改良數影戲院。以作大規模之實驗。既得竭力之歡迎後。福君進行仍極謹慎。一年來僅每星期出新聞片一本。並用短劇歌唱名人演講等片。試演於觀衆。再三實驗。結果甚佳。於是實行攝製有聲電影之長片。

音聲經過收音機 Microphone 後。改為電波。經擴音機 Amplifier 將電波放大。電波之變幻。感動電光燈 Aeo Light。電光隨電波之大小遲速。攝照在影片之上。記音之地位占八分之一。其餘八分之七為記動作之地位。記音帶上有黑白之濃淡粗細線條。即記音之符號也。放映機上附設有放音機。內有電燈。記音帶通過電燈之前。濃淡闊狹之光線。照在光電池 Photoelectic Cell 上。感生電波。經過擴音機。由銀幕後裝置之發音機 Loud Sheaker 而播音於觀衆。此摩微通收音發音之大要也。



饒伯森博士講演福那飛而娒時情形。手持福帝恩燈。

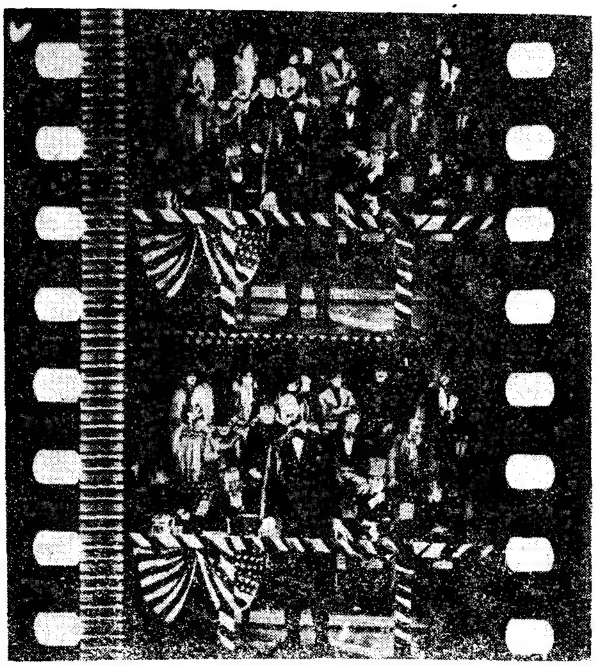
攝製有聲電影必先築減音攝影場 Sound Proof Stage。蓋收音機至為靈敏。無音不入。因此導演必須用手勢而不用言語。即攝影機亦須置入減音小室之中。以免搖片機之聲音被收。每幕亦須再三試演。否則音聲不符。或咳嗆雜聲。因小節而危全幕。必須重攝。耗資甚大。較普通電影為費。且攝製時更須有電氣專家管理擴音機。使演員發音之清濁遲速。咸得適當清晰之收音。至放映時亦須有專家管理。以便隨時注意配合之適當與否。以免觀衆感到不快。

或謂有聲影片不過一時之盛。隨將消滅。然據調查所得。各地歡迎之盛。又經長時期之試演。歷久愈受歡迎。且為科學之發明。根據學理。愈研討而愈見完美。其不為無線電話之繼者。吾不信也。

狐狸公司刻已投資美金一千萬元。以建築其摩微通城。內鋼骨水泥減音攝影場四所。各長二百十二英尺寬一百六十五英尺。高四十五英尺。每所有攝影台兩處。各有獨立的用具暗室沖洗室試映室等。並有高百尺之塔二。一爲冷氣塔以調節場中之溫度。一爲水塔。以備火警。其餘各種雜室二十餘所。以福氏之深遠眼光。而投資之如此鉅大。謂不能成功。吾不信也。

(丁)青年會之饒伯森博士

事前記者兩次謁饒博士。承饒博士及韓瑞兩君殷殷指導。和藹無倦容。並承假關於福那飛而姆之出版物多種。茲特節採各文。識之如下。



此爲福那飛而姆所用之正片。活動影劇占全片八分之七。其餘八分之一爲記音帶。其黑白寬狹之符號。即所以表示聲音之高低洪細。用光電記音。即用光電以發音。其原理與無線電話相同。其影片與普通影片所用者亦無異也。

記關於有聲電影的幾段談話

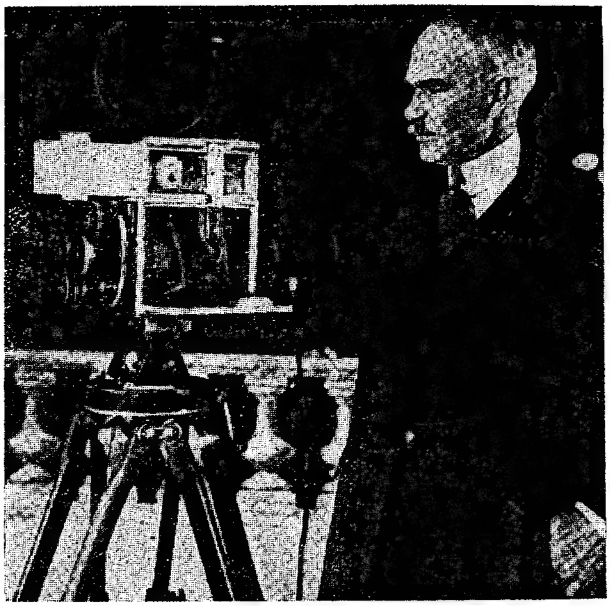
繼無線電話而起者。必爲有聲電影。蓋其中音電變易之佈置相同之處甚多。美國每五十家必有無線電話機一架。將來看有聲電影者。必不止十五人中僅有一人也。按福那飛而姆 Phonofilm 爲提福來司脫博士 Dr. Lee De Forest 之發明。與摩微通大同小異。蓋凱士君昔日曾與提博士合作而復分道揚鑣者也。茲譯提博士自述其攝製放映之原理手續如左。

福那飛而姆記音之地位。僅占三十二分之三英寸。故與影片之影像不生妨碍。

(甲)記音方法——記音之主要機件。爲特製之裝氣燈泡。曰福帝恩燈 Photion Light 燈插入攝影機之側角所發之光經過一狹縫。(長三十二分之三英寸。寬僅數百分之一英寸。)而映在影片之一邊。燈之四周圍以阻光物。故燈光不

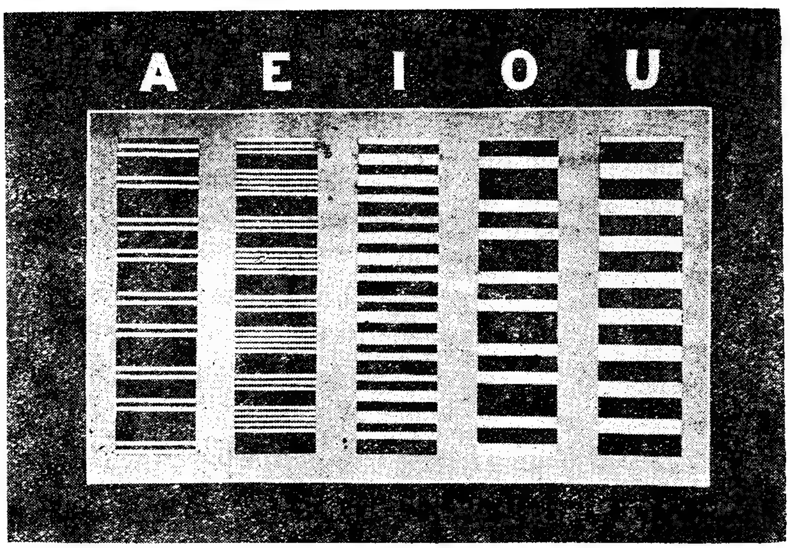
記關於有聲電影的幾段談話

至損及他部。通過此機之時。影片在燈前作繼續之行動。與在鏡頭後作四洞一停之行動。完全不同。況福帝恩燈發光之強弱。視其受電之多少而異。荷電力隨時變動。燈光亦受其影響而變動。其能力在一秒鐘內。可以改變至千百次。遲速完全與電波相符合。隨其強弱而改變爲光暗。影片受此變易之光。發生黑白之影。是爲記音符。



提福萊司脫博士及其發明之福那飛而姆放映機

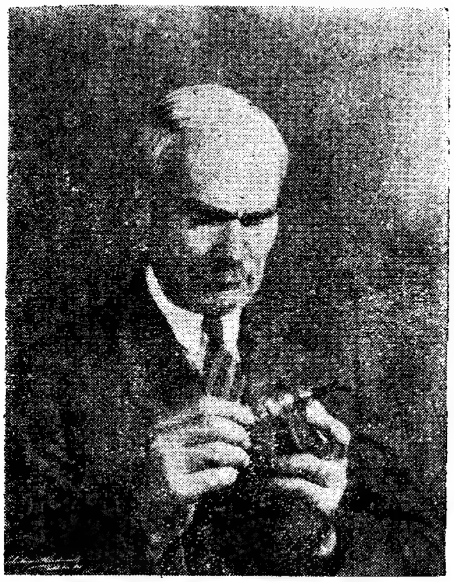
先是劇中聲音爲收音機收入。卽改變爲電波。大約距離在五尺至十五尺之間。各種音聲皆可收入。惟此電波至爲微弱。必須經過擴音機。Audion Amplifier 擴大至十萬倍。方能使福帝恩燈發生影響。非擴音機不爲功也。記音方法共有三種手續。（一）由音波改爲電波。（二）電波擴大。影響電光。（三）電光感應底片。以成音影。



福那飛而姆之五箇母音的音符

(乙)發音方法——感受音影之底片。必須用特種顯影藥水。以求音符之清晰。再由特製之印片機印成正確之正片。正片既成。即可於已裝發音附機之普通放映機映演。便能同時觀影聞聲。

發音附機之主要機件爲光電池。Photoelectric Cell 爲



提博士及福帝恩燈

凱士君所發明。機中一端置有強電燈一具。其另一端卽置光電池。影片卽於燈池之間通過。燈光爲濃淡之記音符所限制。忽明忽暗。光電池因所受光之強弱。在發生強弱之電波。蓋光電池之特性。爲能視所受光波之強弱。隨時改變其阻電力。因此所發生之電波。亦隨之而變易。苟光之變易爲每秒千百次。則光電池所發電之變易亦千百次也。故記音符又囘復爲微弱之電波。此電波再經擴音機而擴大至十萬倍。由銀幕後或其旁之發音喇叭而直達觀衆耳際。故發音之手續亦有三。卽與收音之手續相反。此其大較也。

饒博士講演時。將各種緊要機件陳列台上。供衆參觀。並詳

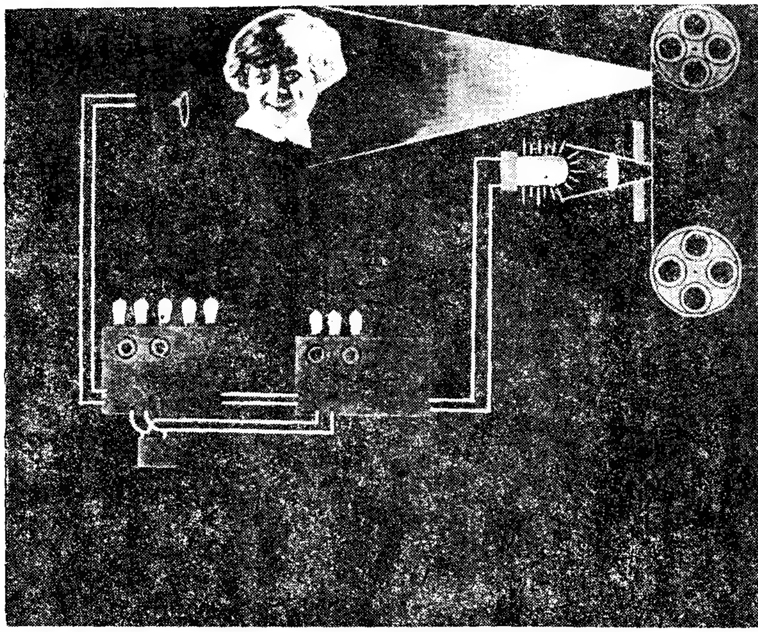


提博士及其發明之放映機上所用之發音附機

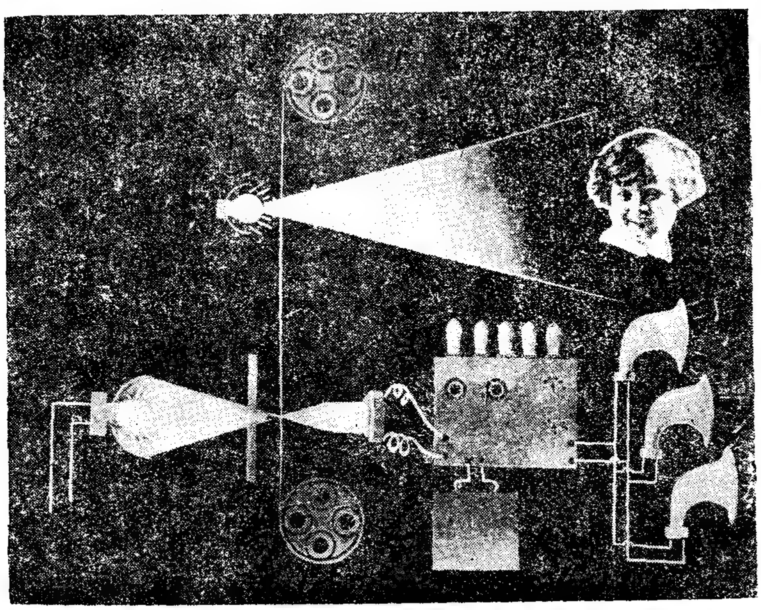
述關於福那飛爾姆之種種。更映演有聲影片多種。其中泡影舞一片最爲清麗。到鄉間去一片有火車聲牛鳴犬吠等種種聲音。惟妙惟肖。苟得靜寂減音之戲院演之。宛然置身竹籬茅舍間矣。

記者曰。有聲電影大率可以歸納爲兩類。(一)記音於影片。

(二)記音於蠟盤。即以電影片與留聲機藉電機之力加以精密之配合。其法甚簡且極經濟。至第一法利用影片和合較易。第攝製較繁耳。維太風利用蠟盤。其法容易了解。故不詳載。至摩徽通及福那飛爾姆同出一源。其法較新。述之亦詳。夫人有新發明。竭財力。盡人智。以求其益精益善。更有深遠之商業眼光。資送專家。遠渡重洋。演講表演。不斤斤於目前之微利。欲其成功之不偉大。得乎。



福那飛而姆之收音攝影簡圖



福那飛而姆之發聲放映簡圖

大中華百合影片公司新片預告

北伐完成的紀念品

國產影片的新紀元

北伐完成記

本公司導演王元龍次龍昆仲。月前應第四集團軍總指揮白崇禧氏之邀。率領攝影師三人及必需八員多人。前往唐山灤州一帶。實地拍攝「北伐完成記」一片。舉凡第四集團軍全部精銳。戰地上之生活。作戰時之勇邁。兩軍交戰之狀況。重礮飛機之運用及其效率。以及戰地人民受直魯軍剝削之苦。歡迎國民軍籌等。均一一攝入。白氏並親自加入。又撥兵一部。扮成直魯軍。以便攝取兩軍之交鋒。如佔領古治。礮攻灤州等。故此片不啻為國民軍北伐之縮影。而確為北伐完成之紀念品。實國片中最偉大最有真價值之巨片也。本月二十六日起郎將在滬公映。

王元龍導演
青天白日

鄭逸生 姜起鳳 聯合導演
半夜飛頭記

王元龍導演
馬蹄下

鄭基鐸導演
三雄奪美

王次龍導演
戰士之魂

△總廠 上海康腦脫路二百〇一號 電話西四八九〇號

△發行部 △宣傳部 上海仁記路三十五號四樓 電話一〇六二一號

記美國之

這件事到底成功了。好萊塢的革命。——有聲音的電影。

講起有聲電影。最先注意到這件事的。是華納兄弟公司。他們放入了不少的金錢。來做這件事。許多別的公司。也有同樣的機會。但是繼華納而起的。只有福克斯公司。也拍了幾捲有聲的新聞片。這不過最近幾箇星期中的事罷了。

這的確是好萊塢空前的大革命。一切的人們。工程師。電器匠。木工。以及演員各各都覺得換了箇新生命。充滿了新氣象。許多舞臺上的經驗。都搬到玻璃棚內。許多舞臺上的演員。導演。編劇者。都在電影公司簽字。訂定合同。是的。有聲電影的確和舞臺劇鎔化在一爐的了。

進步的趨勢。非常之快。有些新聞送到報館裏。等到印刷出來。卻已經過時的了。照這樣推測起來。前途實在不可限量。按現在的需要。明年若有四十至五十張的有聲影片出版。似乎必須預備一座聲音隔絕的舞臺。那麼在那裏頭映射起來。庶幾片子裏的聲音。纔不至與外界的聲音混雜。但是要造一箇最新式三合土的聲音隔絕的舞臺。差不多總要五十萬美金。拉司基 Lasky 和蘇克 Zukor 商量着說。「有聲電影一日千里。或者現在化了這許多錢。建築了這樣的一座舞臺。等到過了不到半年。裏面的設備卻又要嫌不完全了。我們不如先蓋一箇暫時的臺。等他進步得差不多了。再建築三合土的也還不遲」他們兩箇的見解



收音機之一種

有聲電影片

仲言

是不錯的。

梅棣廠有聲電影的發達也還不遲。這一部分的經理哈利拉潑夫 Harry Rapf 說「我們對於有聲電影並無十分的經驗。所以我們請請西方電氣話機公司 Westom Electric and Victor Talking Wachine Corporations 中的優等工程師。替我們計劃。在他們指揮之下。現在要造一箇長一百五十尺闊九十尺的攝影場。你看現在不是已經造完了一半了嗎。這房屋比地平低。牆頭屋頂都是用特別的材料建造的。所以一百分的保險。與外界聲音隔絕。一切車聲馬聲行人嘈雜之聲。在攝影的時候都可以絲毫聽不見。並且還預備有一種冷氣機。使夏天在攝影場裏工作的人。不至於感覺到不適意。我們的工程師還有一種方法使拍攝的地方雖在野外。仍然可以同時發聲留影。不過對於外界嘈雜的聲音。還沒有法子可以免除呢。」



收音機之又一種

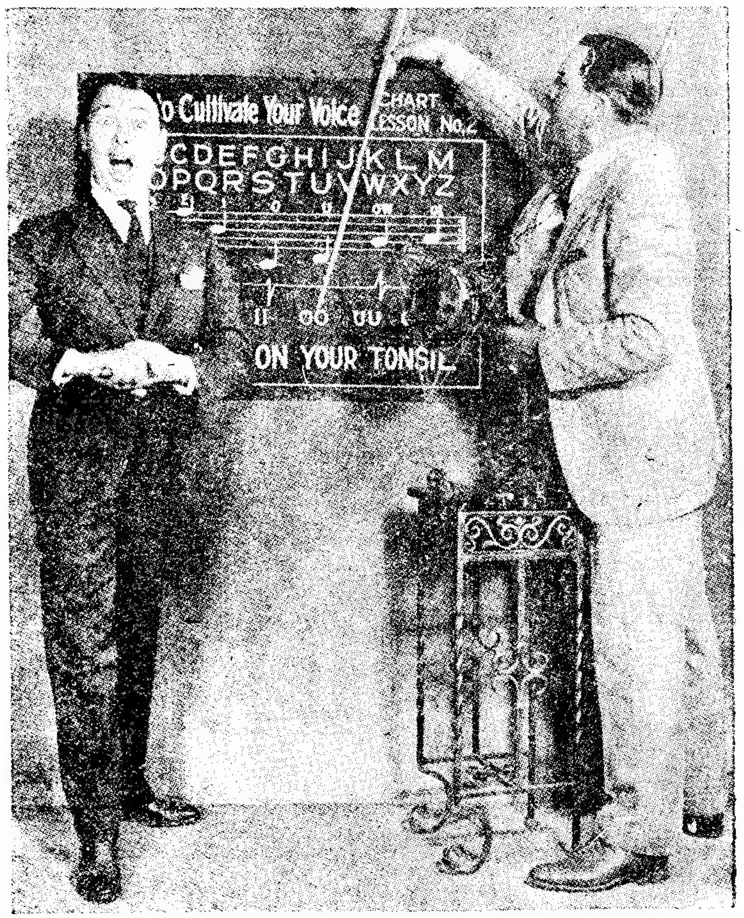
聯美公司也正計劃要建築一箇聲音隔絕的臺。至於究竟用三合土或者木頭。卻尚未決定。他們也是在西方電氣公司指導之下建造的。那臺是丁字式的。一面是六十一尺闊九十九呎長。一面是五十三呎闊六十一呎長。他們打算讓約翰巴里穆亞拍一張片子叫做「戰勝」羅伯 Lupe Volez 在

記美國之有聲電影

這裏頭要唱一段戀歌。

新式的攝影場有一樣不同的就是多了調音的小室。小室裏有一箇調音師。他是專管收音機的。如果他聽得演員所發的聲音有不適宜的地方。或者過底的地方。他可以加以改良。所以調音師的地位。是非常之重要的。一箇片的成功失敗都緊在他的手中。不果一切的過失。也不能都怪他。因爲雖然他在那裏很好的工作。但是一箇不小心的演員。一不注意。就可以使你聽的時候覺得不順耳朶的。

一切的公司如同環球。第一國家。拍拉蒙。百代。都在那裏應付潮流。建築聲音隔絕的攝影場。拍攝有聲影片。觀察這許多公司。還是華納兄弟公司最有經驗。兩年以前白利安福挨 Bryan Foy 已經導演了兩捲有聲影片。他不聲不響的。箇人在那裏研究。一直到如今。所以算起來他是一箇最有經驗的有聲影片導演者了。華納的設備也最完全。有三隻特建的舞臺。並且有好些祕密的東西。爲別的公司所沒有的。他們公司裏有聲電影部的試驗室。永遠用兩把鎖嚴密的鎖着。不許任何人窺探。我聽人說他們本公司之中。也只有三箇人知道全部的情形。其餘的人。不過僅僅知道箇人所做的職務罷了。華納第一箇完全有聲的片子叫做紐約之光。現在正在紐約開演。



練習聲音法

在有聲電影的攝影場裏。有許多異乎尋常的地方。譬如說攝影師。是在一間很嚴密的小房間裏的。攝影的時候。門是緊緊

的封閉住。攝影機鏡頭之前。有一塊平光而完全沒有氣泡的玻璃。就說這塊玻璃。就很不易得。還是從德國來的呢。演員也得非常留心。若是不經意忽然咳了一聲嗽。或者打了一箇噴嚏。那麼在無聲電影並無關係。在有聲電影裏。就壞了事啦。在以前已經說過。一箇調音師是缺不來的。他安然望在高處一箇小房間裏。聽那由電傳來的聲音。調和那快慢的音節。劇本一方面也起這一箇大變動。有聲電影的劇本對於對話一方面非常的注意。務必弄得句句有精彩並且很俏皮。很有趣。不是那種使人頭痛的字幕。所可望其項背。

為國外貿易和沒有有聲電影特別設備的戲院起見。有許多公司。把同一影片有聲無聲各拍一次。你想這多麼不經濟啊。只有華納公司可以專收聲音。那聲音可以任意裝到片子上去。

美國現在有一千家戲院都要漸次的設備有聲的機件。以備映射這種片子。就是英國也有同樣的籌備。按現在的情形看來。在不同語言的國家裏。只有新聞片和有歌曲的片子可以開映。現在一般的廠家。還沒有工夫計劃到完全有聲的電影國外的貿易呢。



開登之自試聲音法

彭開 Vilma Banky 吉爾勃 John Gilbert 希拉 Norma Shearer 蓋諾 Janet Gaynor 等人。都竭力練習他們的喉嚨。就是呼吸也都要經過一種訓練。他們正打加入有聲電影的攝片呢。

有許多在有聲電影裏得到過經驗的演員。都說他們聽不出是他們自已發出的聲音。無論什麼事在草創時代。自然免不了有許多不能盡善盡美的地方。但是這種藝術的發達。正不可限量。現在讓把九月和十月中各公司所出版的有聲電影作一箇簡單的報告。就作為本文的結束罷。

記美國之有聲電影

□華納兄弟公司九月分的出品兩張。十月份十一張。

(一)紐約之光 Lights of New York 這是第一張有聲片。華納本來打算出一箇兩捲的片子。後來擴充到七捲。片子的內容是講紐約罪惡史的。　(二)獅與鼠 The Lion and the Mouse 這是講世仇的兩家中一對兒女的浪漫史。裏面的對話非常有精彩。　(三)恐怖 The Terror 的確是恐怖的。如過你去看這片子。包管弄得汗毛林立。　(四)歌唱的笨蛋 Singing Fool 如果你要落淚。頂好去看一看這張片子。　(五)婦女們 Women They Talk About 華德 Claude Gilling Water 是一箇舞臺演員。在這箇片子裏躍身銀幕。看來簡直姍姍欲出的了。　(六)南下 Down South 低的聲音。在此地也證明了成功。　(七)書蠹 Book Worm 有聲電影到了這裏。又表明了顯明的進展。　(八)妻等 Wives etc.　(九)湯 Soup　(十)歌中的故事 Story in Song　(十一)戀愛中的幸運 Lucky in Love　(十二) The Beau Brummel　(十三) Whoa

□福克斯公司九月十月出片各兩張。

(一)家庭野宴 The Family Picnic 福克司的第一張有聲電影。頑皮的小孩們充分的表現出現代的生活。這是箇家庭的爭家中的故事。　(二)蕭伯納 George Barnard Shaw　(三) Interview　(四) In a Music Shoppe

□派拉蒙公司十月出片一張。

(一)潛水者 The Dizzy Diver 這箇片子爲有聲的笑片開一新記錄。

□瓊士公司 Buck Jones 出片一張。

(一)巨躍記 The Big Hop 這箇片子可以給我們一箇很好的印象。所講的是一架飛行船橫渡太平洋的故事。

□環球公司出片一張

(一)黑奴籲天錄 Uncle Tom's Cabin 這片本來就是一九二八年正月中最有名的一張片子。處處都受人歡迎。(譯者按最近曾在上海夏令配克及愛普廬兩院開映)現在環球公司又重新加上了聲音。更加好了。

看以上的統計九十兩月華納出片十三張。其餘的公司合起來也不過七張。剛夠華納的半數。不言而喻的就知道華納的有聲電影是最發達的了。這是他們兩年前所下的種子。開的燦爛之花。自然非別人所能及的了。不過有聲電影正在發達時期。一切將來的發明。固非我們所可逆料。而將來的競爭也正不能推測的呢。

民新影片公司

黎民偉五年心血之結晶

革命軍

海陸空

大戰記

自孫中山韶關誓師起至北伐成功

為有京統有聲色之真實革命史

革命偉人

孫中山廖仲凱伍朝樞譚延闓閻錫山馮玉祥胡漢民蔣介石鄒魯方振武與諸君相見於銀幕

軍事動作

陸軍十餘萬或馳騁沙漠或衝鋒雪夜軍艦成羣競行海上機關迫擊砲火連天飛機逐隊拋擲炸彈地雷爆發全村轟毀革命大戰孫傳芳與張宗昌凡九江南潯鐵路之役徐州之爭及攻陷濟南追敵黃河等北伐史上驚心動魄之大戰無不俱備

民衆活動

各地民衆之響應歡迎革命軍及北伐成功後陸水上慶祝會鬧熱情形

童話劇

飛行鞋

編劇 導演 潘垂統

主演 李青青 王謝燕 楊依依

柔情俠義大喜劇

她的愛

編劇 導演 萬籟天

主演 萬籟天 董翩翩 高占非

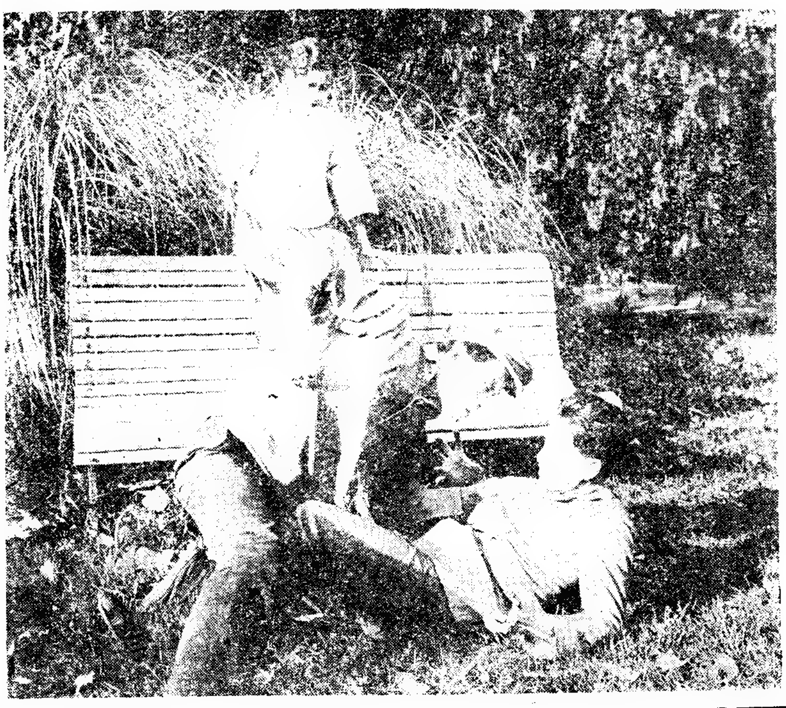
有聲電影之前

洪深

這篇是蘇俄的三位重要電影導演對於有聲電影所發表的聯合宣言三位是S.M. Eisenstein, G. Alexandraf, 和 V. Pudovkin 原文載德國柏林的 Vossische Zeitung 美國紐約時報譯爲英文轉載在本年十月七日的星期日報上

我們對於有聲電影的舊夢。居然實現了。美國人開了一條路。走到有聲電影的藝術方法上去。並且也可以算是到了第一個站頭。德國人也正沿著這條路努力的向前走。全世界都在那裏說。一個啞子。忽然會開起口了。我們在俄國工作的人呢。從設備和方法的方面看起來。覺得眞正的滿意成功。不是立刻所能有的。同時在理論及原則方法。還有許多懷疑。尤其是我們覺得這件新的發明。被人使用得錯誤了。

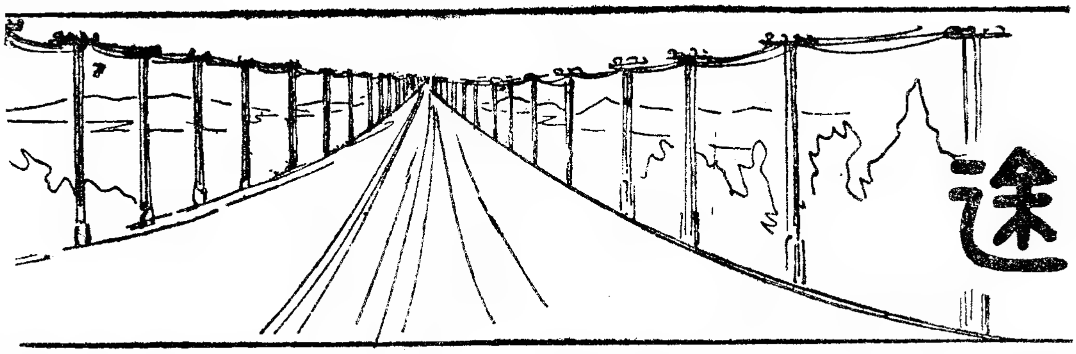
我們對於有聲電影的可能。如果見解錯誤了。不但足以妨礙藝術影片的發達。並且可將所有在藝術方面已往的成就。加以危害。那從前所製的影片。是專供人們看的。對於人生。已有一種有力的影響。誠不愧爲藝術的一種。而影片的所以能有如此力量。全靠所謂 mo-



民新影片公司新片

她的愛之一幕

有聲電影的前途



ntage（就是人衆或物事的背景。）應認 montage 是最有力的藝術工具。這是顛撲不破的至理。全世界的電影都是遵守了這個原理發達的。就是蘇俄的影片在各國銀幕上的成功。也是因為在 montage 方面有過相當的成功。而且蘇俄是最先注意到 montage 的。

（一）影片將來的進步最重要的。就是設法幫助加重 montage 所給與觀衆的影響。我們從這點去研究近來的種種發明。就覺得著色片。或天然色片。都還不如有聲的重要了。

（二）但是有聲也是很危險的。也許有聲電影的發展。現在走了一條頂省事的路。就是祇求滿足大衆的好奇心。第一步所製的所謂有聲電影。無非是聲音可以發出來很像很自然。又聲音可以與動作一致。很像是人的說話物件的落地等等的。在草創的時候。大衆要看玩意兒。這也無害於電影的藝術。不過到了第二步。好奇已經過了。如果那有聲電影。去用『文學的戲劇』來做材料。有聲電影。變了一齣舞台劇的表演的拍照。那末聲音便將電影特以取勝的惟一工具 montage



民新影片公司新片

她的愛之一幕

有聲電影的前途

破壞了。

（三）祇有將聲音，完全用做 montage 的襯托，而后 montage 可以更爲發達與完美。如今的有聲電影，當然還是圖畫是圖畫。聲音是聲音，將來當有一日。那作者情感調和了，可以做到聲音與圖畫的調和。視與聽，纔是一件事了。

（四）有聲電影的發明，在電影史上，不是件偶然的事。這是許多肯進步有思想的人，想要逃出從前電影所走入的絕路的第一條絕路是字幕。從前不知道用過了多少心思，想把字幕也做成 montage 的一部分。所以把字幕分做幾節，一個字一個字顯出來。或者把字幕的字改大改小。第二條絕路是過場戲，或是說明的戲。所不能沒有的，但是鬆了戲情損害了 montage 了。此外更有說明劇旨一天比一天難了。單靠著圖畫方面的小巧，有時不能達意。有時弄出許多怪僻牽強的東西來，所以聲音如果能與圖畫調和。當然幫助我們解決這種困難問題的。

（五）聲音同圖畫調和的影片，決計不會減少國際貿易的。如果僅僅是『舞台劇的照相』，當然不會受別國歡迎。但是有藝術有聲電影的文化力量，是未可限量的。



幻攝法簡說

舜

攝影術中幻攝法，利用光學原理，幻爲奇象，或特機械物理之助，攝成逸出常軌之景。本報歷載幻攝照片多種，迄未刊明其攝法。有來函詢問者，爰特彙刊於此，以作答覆。

第五期　勞工圖利用短集光點鏡頭所攝而成。係將鏡箱緊置脚跟下。如攝法圖所示，即得未雨反影圖，利用玻鏡反光之理所攝而成，於普通鏡頭之前加裝硬紙板之圈一箇，其中安置返光玻璃鏡一面，略作斜度，則欲攝之物，皆可於底片成一反影。如在水面所攝者然。

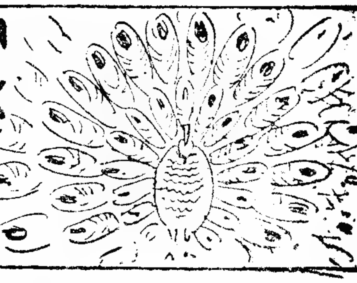
第六期　百足狗圖圖像鏡箱攝片時，鏡頭作圓線移動。適此狗向前走過鏡頭，當時狗之後足一尾巴攝入底片之後。狗即向前走動，與鏡頭同一方向，同一速度，直至多攝了七條腿，方始立定不動。乃得攝進頭部，成爲多足長身之狗。此巧遇也。

第七期　滑稽人像與大牛頭兩圖，均係利用短集光點鏡頭所攝。滑稽人像係自上向下照，大牛頭則自前向後照，均將鏡頭正對頭部攝製。滑稽三劍客係利用凹凸鏡所攝，即用普通鏡箱攝取鏡中之影。須注意者，鏡箱不可正對凹凸鏡之中心。不可將不宜照入之影一併攝入。


火燒九曲樓
導演 陳鏗然
諸大明星合演
現已開攝
不日開映


二集紅蝴蝶
主演 徐琴芳
導演 文逸民
現已攝製
不日公映


偵探武術機關巨片
古塔人妖
友聯影片公司出品



我對于有聲電

周劍雲

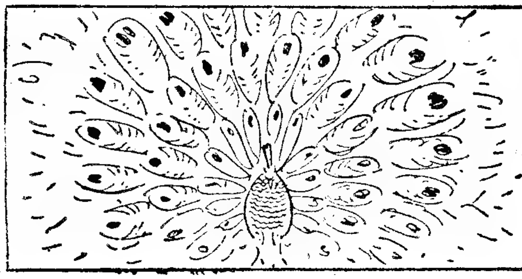
我九歲從內地來到繁華的上海。我的生活史開始享受物質文明。那時我最感覺興味的有兩樣東西。第一樣是留聲機。第二樣是電影戲。我因為自幼即嗜好戲劇。所以對於這兩樣恩物。特別有好感。我那幼稚的腦筋。雖然還不能分別好壞。卻已存了進一步的奢望。就是覺得留聲機有聲而無影。電影戲有影而無聲。未免美中不足。如果一齣戲同時攝製。一面收音一面攝影。等到開幕的時候。一方開放映機。一方開留聲機。豈不有聲有色。極視聽之娛。

講到物質文明。我也發覺兩樣東西。一個是電燈。一個是電話。機關一撥。大放光明。鈴聲一響。附耳有聲。何等新鮮。何等奇怪。我那時也抱着過分的奢望。我望內地各埠都裝電燈。千里之外都通電話。豈不十分便利。毫無困難。

數年以後。我已長到十幾歲了。有一次。靜安寺路跑馬廳對面的幻仙影戲院忽然大張佈告。說要開映有聲影片。我既是戲迷。當然不肯放過這個機會。那時只有外國影片可看。也沒有中國說明書。看客並不擁擠。不過為好奇心所驅使。跑去開開眼界。對於所看的影片。是何情節。有何趣味。大多不求甚解。那次所映的有聲影片。只有開門關門。推翻桌子。擊碎盤子。打破酒瓶等等的聲音。沒有聽見劇中人說話的聲音。我沒有看見發音的機器。我猜想總是留聲機發出來的聲



有聲電影之記音蠟盤



影的意見

音。這不能認爲有聲影片。只能算是有音影片。

後來我進學校了。我的課程表內有物理化學。幾何。機械圖畫等學科。我才曉得這幾門功課都與科學有關。我們人類所享受的物質文明。都是科學創造的功績。不用說那新鮮的奇怪的留聲機電影片。電燈。電話。那一樣能逃出科學範圍之外。賽因斯先生眞是偉大。科學眞是萬能。可惜我的性情一點都不靜默。對於那幾門重要的學科。只粗枝大葉地淺嘗輒止。不能細針密縷地用心研究。把讀書時代的光陰忽略錯過了。現在來不及了。這是我非常抱憾。引以爲憾的。

我的嗜戲歷程。

先京劇。（評劇）次新劇。（話劇）後影劇。不但嗜好而已。辦過票房。辦過新劇社。在最近十年內。又辦製片公司。站在中國電影界的觀點上。對於先進的美國經過七八年研究才完成的有聲電影。究竟抱



約翰擺列摩本有聲於臺舞。近年改入影界。復享盛名。自影片發聲。約翰更自出人頭地。左爲其近影。上圖爲其攝製有聲電影之情形。圖中白色小屋爲置攝影機。其中以便隔絕聲音。

什麼態度。有什麼意見呢。

我對於有聲電影的意見

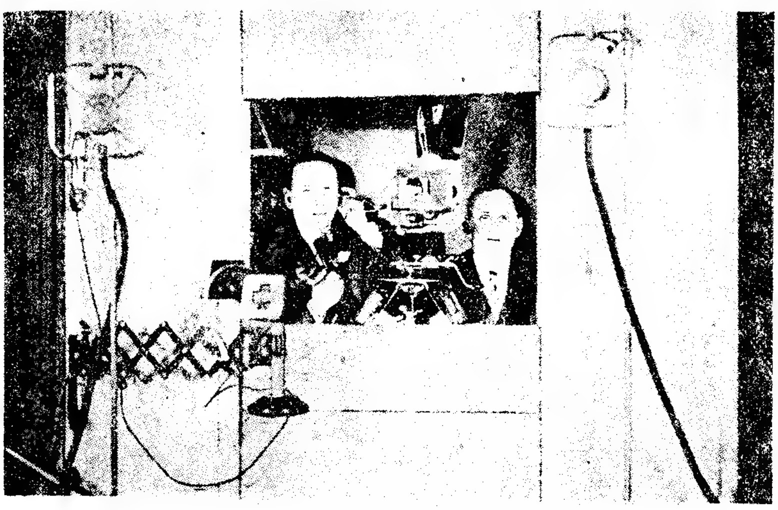
世界各國的民族。各自發明各種不同的戲劇。總分爲三大類。一歌劇。偏重謌曲與舞蹈的。二話劇。對話與表情並重的。三影劇。純重表情與動作的。這三種性質不同的戲劇。最好各自保守固有的領域。各不侵犯。讓世界各國的觀衆。各就性之所近。情之所喜。去選擇•欣賞•消遣•娛樂。不必破壞牠們的分界。定要將牠們混合爲一。如果勉強將牠們調和在一起。一定要顯出不調和的裂痕。一定要弄得駁雜不純。失掉原有的唯一的精神和色彩。因爲謌劇與話劇是以舞台爲領域的。影劇是以銀幕爲領域的。眞的人在舞台上出現。攝的影在銀幕上出現。兩者之間總似隔着一層薄膜。此其一。從名伶的喉嚨裏發出來的聲音。和從播音機裏放出來的聲音。卽使進步到沒有沙音。兩者之間總有一點區別。此其二。影片的勢力所以能夠超過謌劇與話劇。就因爲製成以後。運用便利。靠着電力。到處可以通行。不明瞭的地方。有字幕來說明。但是世界各國的文字並沒有統一。到一國還要改譯一國的文字。才能使觀衆了解。如今要廢除字幕。改用語言。而世界各國的語言比較文字尤其複雜。英美語雖然已很通行。豈能使世界各國的人都能聽得懂。聽不懂。就不免隔膜。就要減少興味。此其三。影片更有優點。舞台劇固然不能兼而有之。舞台劇的好處。影片也不能取而代之。要不然。留聲機電影片盛行以後。早沒有歌劇與話劇的立足地了。爲什麼各國的歌劇與話劇。依然還能保持原有的地位。具有號召觀衆的能力呢。這個淺顯的理由。我已略爲說明。而重要的因素。卻存在眞能懂戲眞能了解藝術的觀衆們的方寸心田之間。所以有聲電影雖然成功。而謌劇。話劇。無聲影劇。卻不必大起恐慌。這是我沒有見過有聲電影以前的感想。

電的力量眞大。你看電燈電話電車電報等等。凡是人生日用的東西。都可以用電力來代替人力。人力所做不到的事電力都可以迎刃而解。歐美各國的聰明人。就因爲肯用腦筋。肯和科學親近。肯努力創造。努力發



有聲電影之攝影場。中佈外景。上懸收音機兩只。

明。打破一切困難問題。以人的思想運用電力。以電的力量運用機器。所以他們的生產力特別豐富。他們的物質文明歲有變遷。你看電話發明以後。接着就有長途電話。電報發明以後。接着就有無線電報。留聲機發明以後。接着就有無線電播音機。照相幻燈片發明以後。接着就有活動影片。把我們中國人苟安成性。只會享福。老不長進的脾氣。和歐美人日新又新。自強不息的精神一比較。自然望塵莫及。事事落後了。這次饒柏森博士來華。假座青年會。公開試驗有聲電影。並將應用機件加以說明。各界人士。才曉得有聲電影所發的聲音。是電燈和無線電話兩樣東西混合而得的結果。放映機上加了一箇光電池。銀幕兩端裝了兩箇同無線電話一樣的傳聲筒。軟片上留出一小條地位收音。此外還有關於攝片收音用的光電變易器。看了這幾樣東西。我們可以明白物質愈進步。搆造愈精細。手續愈繁雜。就我所聽見的聲音。以牛鳴犬吠爲最肖。而女伶唱歌。名人演說。（許多人演說只有一箇人稍爲清楚一點。）都一片模糊。不辨字音。尤其是無線電播音機所有的毛病。應有盡有。最爲刺耳。我不敢根據饒博士帶到中國來的幾卷一鱗半爪不甚完全的有聲影片。就武斷美國有聲電影還未到成熟的時期。我卻敢說有聲電影即使進步到一點沒有沙音。完全避免如無線電播音機所有的毛病。能夠和留聲機一樣清楚。聲音和表情動作能夠一致。而銀幕上的空氣。決不是舞臺上的空氣。銀幕上的背景。也不是舞臺上的背景。反而覺得影劇所有的微妙的靜默的富有吸力的沁入心肺的一團精神。爲不純潔不完全像眞的聲音所分散了。這樣有聲電影出世之初。觀衆爲好奇心所衝動。當然能夠盛行一時。久而久之。引不起濃厚的興趣。辨不出甜蜜的滋味。有聲電影雖然可以自領一軍。另走一路。無聲電影依然可以分道揚鑣。獨立存在。我現在姑妄言之。留待將來取證吧。這是我見過有聲電影以後的感想。



有聲電影之攝影機室。以免軋軋之機聲擾亂收音。

美國電影界自從華納福克司兩公司努力攝製有聲電影

我對於有聲電影的意見

後。已起了很大的變動。就是先爲舞臺名伶後成電影明星的人。現在都交了好運。而純粹的電影明星。對於舞臺劇毫無經驗的。卻不免惴惴不安。因爲對話和歌曲的音調聲浪。都是不經訓練。不易討好的。演劇的聲浪。高下疾徐。輕重緩急。絕對與尋常的人說話不同。而能夠運用嗓音。使得婉轉流利。尤其不是一朝一夕之功。故約翰白利摩亞此後將大紅特紅。而許多擅長表情不善對話的明星。不免懷着時代落伍之感。我們幼稚的中國電影界。對於國內的銷路。還沒有盡量打通。關於無聲電影本身的技術。如編劇•分幕•佈景•光綫•化粧•表演。在歐美早已不成問題了。中國還沒有研究完善。美國的有聲電影。即使長驅直入。我們中國電影界也沒有餘力去抵禦。更說不到急起直追。改絃易轍。我的意見。單就無聲電影來說。質的方面固然相差太遠。量的方面也貧乏得可憐。美國出的影片。一年統計約有四五千部。中國一年還出不到一百部。可以看得過的影片。不過三分之一。像這樣的情形。人家不來和我們競爭。也要供不應求。無以副觀衆之望。現在美國電影界既集中人才與經濟。趨向有聲電影一條路上去。我們只有厚集資本。聯合同志。振起精神。加緊工作。多出幾部好一點的影片。不但工具技術要完備美善。內容主義也要豐富精深。必須有這樣的志氣和魄力。才可以滿足中人以上的觀衆的希望。若陳陳相因。毫不覺悟。只知迎合下級觀衆的心理。換湯不換藥地攝製下去。那就要誤了自己的前途。影響到國片事業了。同志們不要聽見有聲電影害怕。只要負起原有的責任。把無聲電影做好了。光明就在眼前了。

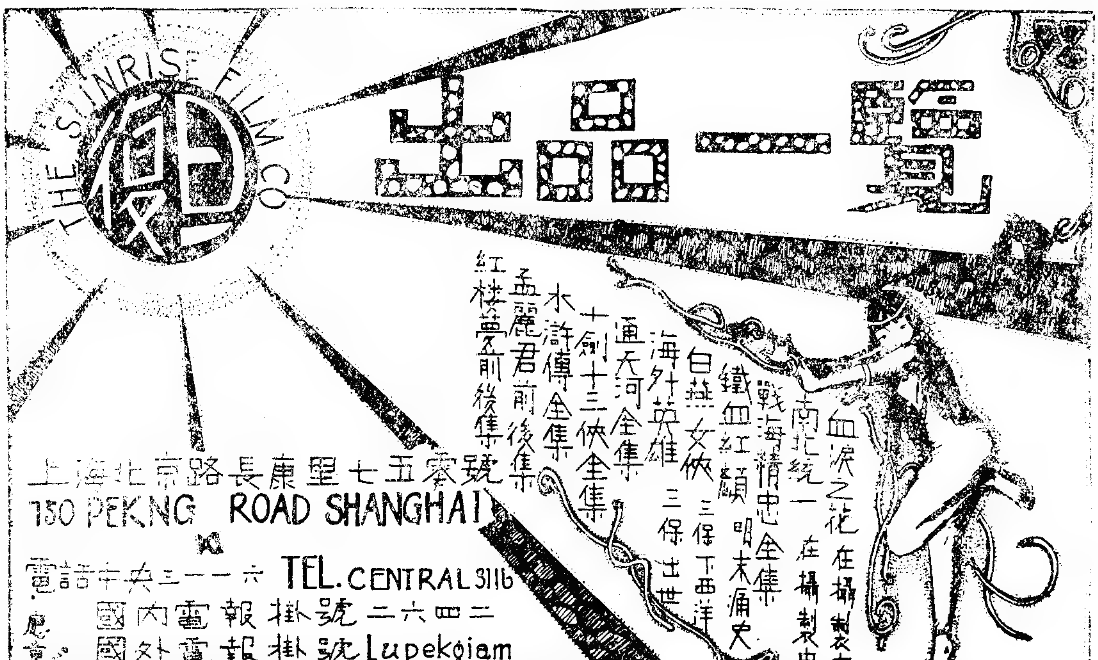


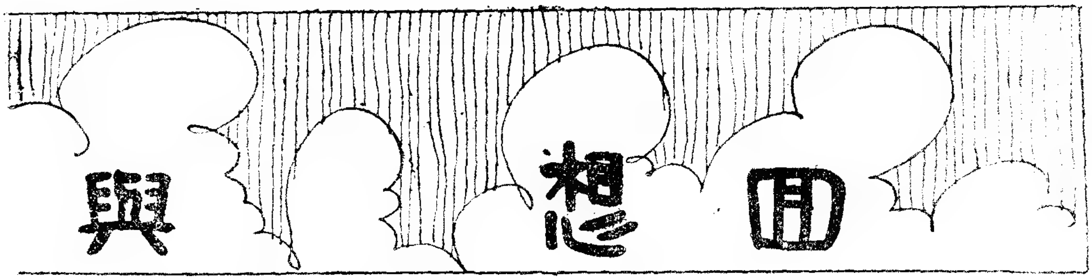
上海

合衆教育用品公司

上海五馬路棋盤街口

本公司以輔助教育爲宗旨專營中西文具教育用品運銷各處外埠歷荷贊許良以物品精良價格低廉裝包固妥發貨迅速之所由得也茲於去年又擴充範圍添設門市部內外手續更爲簡便敏捷一週以來成績斐然外埠同行滬上士女盍興乎來





去歲臘。百星戲院。曾一度開映有聲電影。當時曾轟動滬上。余亦被動份子之一。座價較平時加一倍。而觀衆仍不衰。亦足徵世人喜新好奇心之一斑焉。

余對於有聲電影之攝製及放映。背闗門外。愧弗能詳加分晰註解。以告讀者。今所記者。不過當場所經歷之情形耳。

當時所映之電影。係新聞性質。而非貫徹有情節之整本劇。玆就腦帶中。推想所得。約畧尙憶得爲柯立芝總統之演說。見影聞聲。恍聆謦欬。此身已如飛渡太平洋。而處於新大陸矣。其發音微含沙沙。彷彿從留聲機中傳出。其餘若舞場之音樂。亦鏗鏘有致。惟其發聲。皆於特寫（Close Up）中放出。至若遠景中景皆弗有。初不若始疑其片中。步履動作。皆有聲響也。於以推想。是猶有聲片試驗之初步。非成功作品也。

日新月異。美利堅人民之發明與研究。一年有餘。其孟晉概可想見。傳聞滬上卡爾登飯店所改建之大光明戲院。將專映有聲電影。從知好萊塢之有聲電影出品。已足供戲院之長年需要。其發達當不可以限量。

滬上青年會。特請美人饒博森博士。演講有聲電影學理。且開有將各種機件指示之說。屆期亟往瞻仰。

民新影片公司新片



她的愛之一幕

空想

徐碧波

惟所見之影片。所聞之聲浪。與去年經歷者。無甚差異。意或此爲美邦專以此數種試驗出品。供獻我華人者。籍此有聲機中之[illegible]逐作機械。在幻燈上分斷指示。覺科學之進化、電氣之功用。實是驚人。其理解其組織。本籍中已有專家詳述。恕不作重疊之抒寫。

愚今有一問題在。即歸於空想者也。假使有聲電影。而由我華攝製。其困難之點當復不少。方言之不統一。此其最著者。此片中所攝。當以國語爲歸。但於演員則尤有絕大問題。以演員南方人居多。類皆不諳國語。脫因欲攝有聲電影。故而強令其習國語。或竟爲習之而成非驢非馬之國語。一旦影片演映。甯不貽笑國人。此則國人之欲從事於有聲電影之一重大問題。而引爲困難者也。

餘若機件之複雜。及成本之貴重。遠不如無聲影片。雖至窮鄉僻壤。攜一燈箱。即可開映者。難易不可道里計矣。雖然此乃科學昌明之實見。愚作此論調。未免近於迂拙。即此收場。用補本書之白。



她的愛之一幕

民新影片公司新片

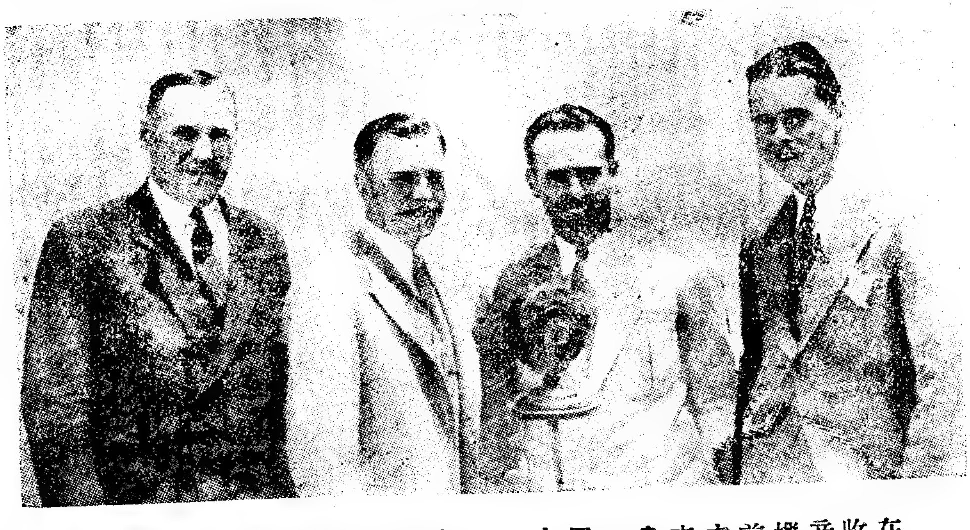
星語

沈小瑟

美國明星對於有聲電影之感想

九月以後霍萊塢方面最哄動一時的事情。就是有聲電影。公司裏出版的。是有聲電影。戲院裏映射的。是有聲電影。甚至於街談巷議。莫不說說有聲電影。這的確是電影界空前的大革命。有歷史以來的大變化。以後的發達進步。以及究竟能否成功。我們姑且先不去管牠。電影的產出者。就是拍攝片子的大明星。他們對於這種新的事業。當然比我們更要切己。那麼他們這一般人對於有聲電影的感想。當然是值得注意的。現在讓我一箇箇的介紹出來。

孟塔百耳 Monta Bell。是一箇名導演。並且是箇電影文學家。他以為假設每張片都有了聲音。那就不成其爲電影。好好一種藝術蹧蹋了。普通人聽一種聲音或者音樂。在幾分鐘之內。一定覺得不錯。可是時間延長到半點一點鐘以上。定然覺得討厭了。所以有聲電影不可太長。一兩卷的短片最相宜。新聞片子用上這種新發明。定然博得多數人的贊美。若是眞的用到整箇的片子上。觀衆的耳朵都要吵聾了。



在收音機前之李盎，羅克，麥克黎，及克力士帝四君。

星語



克拉拉波 Clara Bow。這箇美麗的女明星。大家都知道罷。她說「霍萊塢中開映的每箇有聲電影。我都看過了。我愛牠們。我簡直忍不住想也去照一卷。將來的影片。是否都是這種有聲電影。雖然難以預料。不過我想電影中加入了聲音。是很有益處的。因爲這至少可以使無論那種片子像眞了許多。」

愛彌堅寧 Emil Jannings。是一箇德國名星。看過風流女伶的人自然都認識他。他說。「十年前在柏林。我看了一種電影和舞台劇混合的東西。那時我非常佩服用這種方法的人。很聰明的當舞臺上不便搭出煩複的佈景的時候。便把銀幕落下。接演電影。臺後同時發出相當的聲音來。（譯者按似卽連環戲。）這一幕過去。又接上舞臺劇。現在的有聲電影。可以說就是這種混合物的進化。有聲電影。自然能比普通的電影更充分表現出世界上的形形色色來。」

惱瑪塔梅姬 Norma Talmadge。這一位自然用不着介紹了。她說「有聲電影的產生。是電影界的進化。這種新奇的東西。不用說是值得大家歡迎的。現在正是草創的時期。有許多不



摩微通攝影機及收音機。歌者爲木蘭女士。看者爲卡憐女士及渥白蘭君。

星語

完善的地方。難免不受人的指摘。將來逐漸改良。達到最完備的情形。卻也並非難事。現我雖不能斷言將來發達到何種地步。但是聲音能夠使每箇片子像眞。卻已成了無疑的事實。一

烏拉戀李渥 Dolores de Rio。這箇墨西哥來的女郎。在一年之中也成了明星。她是不贊成有聲電影的。她說。一經過了多少年的奮鬬纔得到了這一種電影的娛樂。可以使人笑。可以使人哭。這種藝術完全和有語言的舞台是兩件事。現在加入了聲音。就把電影中的像眞完全破壞了。那里有人工的聲音能絕對像自然的聲音。還有一層。這種有聲電影。怎麼能夠行銷到不同語言的外國去。現在不過大家當牠一件新奇之事。所以哄動一時。究竟有聲電影是敵不過無聲電影的。我以爲無聲電影還正須要相當的改良。現在就着手有聲方面。似乎還太早呢。」



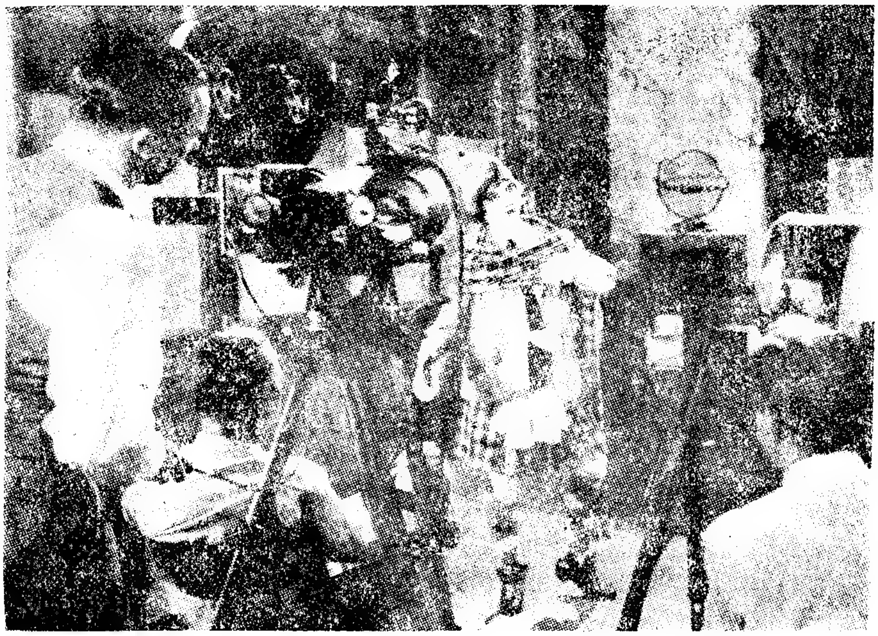
野外應用摩徹通攝製法・羅意君及愛司脫女士方在表演。

李卻笛 Richard Dix 他以前是箇商人。自從投身影界。崇拜他的人到也不少。他是一箇騎牆派。他以爲有聲電影的出現。太出於意外了。所以對於牠的成功和失敗。不容易下一箇肯定的斷語。對於每一箇新發明。自然也有樂觀派。也有悲觀派。他卻不願參加任何一方面。他說他也願拍幾張有聲電影作爲試驗。又說再過箇一年半載。或者就可以有些意見發表了。

琵琵但妮兒 Bebe Daniels。自從她做了羅克的女配角之後。在無論喜劇或者悲劇之中。都充分的發揮出她表演的天才。一、二、三、跑有聲電影對於我太合宜了。我小時候就在舞台上。直到現在還時常想再回去過幾個月舞台的生活。好了。有聲電影出現了。有聲電影有舞台之長處。而沒有一點點舞台的缺點。眞是最完善不過的一種東西。我已經開始練習嗓子。預備拍攝

有聲電影。我們都預備好。一二三。跑世界上的人都等着呢。

亞道夫孟茹 Adolphj Menjou。巴黎一婦人中兩撇小鬍子的壞蛋。大家都還沒有忘記罷。他說「電影明星之不能說外國話。實在足以阻止有聲電影銷行國際間。美國的電影佔世界出產的大部分。銷行到各國。可是霍萊塢的演員。大半只能說英語。這怎樣能夠成功呢。這是一件。一箇片子的本錢。也增加了許多。」



白蘭妹女士爲狐狸公司之明星。方歌蘇格蘭詞。摩微通正收其音也。

微而瑪班姬 Vilma Banky 這箇匈牙利女郎。自從被米曲羅公司垂以青睞之後。已經成了佼佼者的了。她說「我不相信無聲和有聲電影。可以混合在一起。我以爲一箇電影。或者完全有聲。或者完全寂靜着。雖然有許多人不贊成我的思想。我卻認定是這樣的。」

羅德拉羅克 Rod La Rougue。班姬的漂亮的丈夫。和她的思想是兩樣的。或者他能變了她的意思。兩人和攝一張有聲電影也未可知呢。他說。「有聲電影正和嬰兒一樣。雖然現在看是很幼小的。可是將來的前程。正未可限量呢。至少可以創造出許多更好的編劇家和導演家。使一切的動作都可語言相符合。攝片機也不必搬來搬去。去連續上逐步的動作。只要一兩句話。便足以代表一切的了。還有一層。一箇啞美人。決不會比一箇鶯聲嚦嚦的美人來得動人。所以電影有了聲音。就好比啞美人開了口。自然要受大衆的歡迎的。」

烏拉若絲特羅 Dolores Costello。約翰擺里穆亞的女配角。最近也有了有聲的出品。她也是箇樂觀派。她說電影有了聲音。好比影劇和舞台劇行了結婚禮。人們練好爲舞台用的嗓子。

星語



羅克與聾子說話之收音狀

現在也可以留在銀幕上了。不善於言詞的人。便不能立足於電影界。明星也決非碰機會所能做成功的了。明星既須經過好的訓練。那麼濫竽充數之人。自必少了許多。我相信無聲電影。將成為過去的陳跡了。

李吉納鄧尼 Reginald Denny 英舞台上名角。一變而為受歡迎的笑匠。他以為美國的電影公司。採用有聲電影。對於美國電影界的本身。是十分不利的。何以呢。因為這足以激起各國努力的製造他們本國語言的電影。所以有聲電影普遍全世界之日。就是美國電影在外國的銷路。減到最小數的時候。只有無聲電影。人家還要看。有聲電影像舞臺劇一樣。動作少而對話多。那麼人家與其看嘀嘀呱呱不能聽懂的美國有聲電影。不如看他們本國的出產。或者舞台劇了。

康拉奈吉 Conrad Nagel。一箇善於演說的學士。跳上了舞台。又一躍做了有聲電影的明星。第一張有聲片 Glorious Besty。雖然是他主演。可是他仍不十分贊成有聲電影。他說有聲電影並非是藝術的進步。社會上一般人為好奇心所激動。都想來看看。公司裏的老闆看看這種情形。心裏想這真是賺錢的好法子。就拚命的製造有聲影戲。其實這種情形決不能持久。大家日久生厭。好奇心漸漸消滅。那來看的人。便如晨星之寥落了。就有聲電影本身而論。還正須要切實的改良呢。

孟德勃留 Monte Blue。看過如此巴黎的人。必定與他有一面之交。他承認他願意被大家聽見他說。天既賦與了一付嗓子。使我有發言的可能。所以自有生以來。就喜歡喊喊叫叫的。可是我做了電影演員。要混飯吃。不得閉上了嘴。裝啞子做表情。現在好了。有聲電影發明了。不但是寫字幕的人。可以少寫幾張字幕對話。我的心願如願以償。而觀衆不只是看見我。也可以聽見



海神之歌

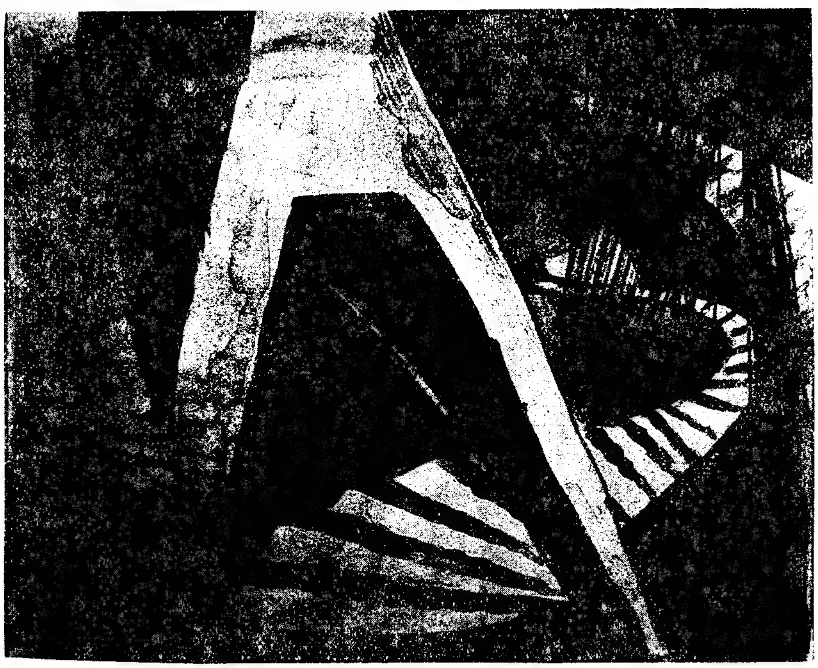
我了。

瑪麗菲立賓 Mary Philbin。按我的意思。有聲電影是不會成功的。目前不過是一件新鮮的玩意兒。固然公司營業上似乎很興盛。可是等新鮮的口味一厭。這種事業定然要衰落下去。我以爲電影無加入聲音的必要。人們到電影院裏。本來是爲求安逸休息中的消遣的。現在加入了聲音。太引起注意。太費腦力。這就失去了求消遣的初旨。所以我斷定有聲電影不會長久的。

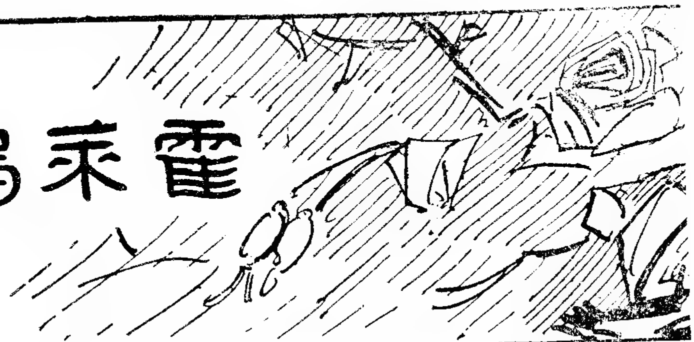
華脫畢郎 Walter Byron。這箇英國來的少年。自從到了霍萊塢。便做了考爾門的替身。做班姬的男主角了。他說。我在英國對於舞台劇。下過四年的苦工。所以有聲電影的出現。對於我是極端有利的。不過照實際上說起來。假如在最近不能改良進步。那麼觀衆一時的高興過去。有聲電影的銷路。定必銷沉下去。我以爲有聲電影。對於音樂一方面。已經盡善盡美。可是對話方面。卻很須改善呢。究竟牠的命運如何。不過三五年是看不出的。

由此看來。霍萊塢方面。對於有聲電影的態度。也頗不一致。有樂觀派。有悲觀派。還有騎牆派。各有各的理由。這是當然的。凡事在初發明。正在草創。必有許多不完善的地方。所以受了好的批評。也免不了受壞的批評。可是將來的發達。卻也正不可限量呢。無論如何。從他們的談話裏。至少我們對於有聲電影。可以窺見其一斑的了。

（完）



神秘之窟　萬籟鳴作



霍萊塢對於有聲電影之輿論

羅

現在霍萊塢的電影界產生了一箇很嚴酷式的問題。一我有沒有做電影的聲音嗎。一沒有一箇明星沒有這樣問題的。霍萊塢發明了有聲電影的稿件。處處都披載了。這篇記載的是發明後的論調和反響。發明了這種新事業以後。電影界向着前途的進行。殊可驚人。每一家公司發生了極有趣的興趣心去研究。三四家的公司卻搭了臺的去練習有聲表演。而同時我們要知道霍萊塢實在發現了紛亂的景象啦。

美國現在裝設着有聲器具的影戲院。已有五百所成立了。預料近本年的新年將有一千所的成立。二年內將有幾千所的開辦在全美洲。並有很多的發現在歐洲的可能呢。

從前我們祇能在影戲院裏聽着音樂看靜默的電影。但是我們現在可以同時欣賞着銀幕上的藝術和明星們的珠喉玉音。我們應當對於這種發明物怎樣的表示呀。維特看靜默影劇的電影上下。雖呈現很燦爛的光明也無端的現了紛亂了。有聲電影將激起全影界的革命。那是毫疑無義的。明星們也有顛倒的變化了。

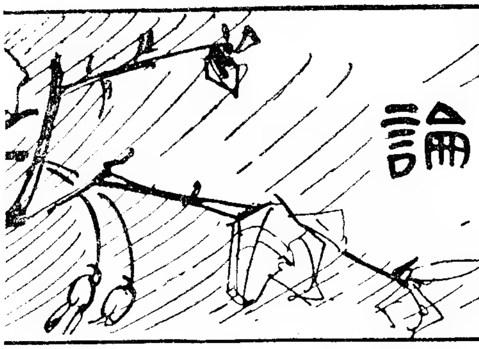
現在霍萊塢的華納兄弟公司是第一家攝製有聲電影。第一部的成功作品就是"The Jazz Singer" Al Jolson 阿耳瓊兒孫的主角。最近又攝竣了"The Lion and the Mouse"一片。主角是拉愛奧納耳擺萊馬阿 Lionel Barrymore 是曼麥克凡 May McAvoy 等。開映的時候極哄動一時。現在該公司又攝竣了二部純粹的有聲影片。一部是"Bright Lights of Broadway"一部是恐怖"The Terror" 這是一齣神怪劇。這部影片充滿了怪奇的悲哭。驚喊尖銳聲相慘劇。

華納公司開闢了電影界新的境地。福克司公司也在背在裏成功的競爭。他們有留聲的新聞片。

我們很可以在銀幕上聽得偉人們的宏論了。

留聲攝影也可以拍攝車賽馬飛機的出發。大火中的騷擾和一切靜默電影可能的攝影。

此外像派拉蒙。米曲羅。聯美。第一國家同環球諸大公司。都放快他們的速率研究攝製有聲電影



有聲電影之輿論

樹森

這種發明—驚人而新奇的—牠能在電影界中占一種特殊的地位很得觀衆們的信迎和欣賞。使觀衆們深藏着腦府裏的印象。

實際上因有不少的觀衆們處於間接地位聽得有聲電影的名兒。他們往往誤解許多關於有聲電影一類的專用名詞。照現在二萬所電影院的總數調查起來。內中一萬六千所就是將來能開映有聲電影的戲院。其餘因資本上之關係。恐不能實行。

即使明年有一千所影戲院裝設有聲電影機或在一千九百二十九年之末有五千所的成立。這也很難有三分之一的戲院放映新發明的影戲。要知道有一種阻礙的原因就是裝設機件的價值問題。每具大約要需五千元美金以上。有幾家電影院的主人。實在不願這種投資式的生利。雖然他們也顧慮到他們的戲院要不裝置留聲機件。是難免要失敗的。現在電影事業的投資總額在一千兆元。所以能達到這般很堅固的根本。所以有聲電影的成功。也是要漸漸的。

還有一種阻礙的原因。就是演員們的語言。當然演員們單說英語是不極受歡迎的。並且沒有這種完美的機器。可以照機械上譯成德語。法語。華語。和各國言語。並且演員們也沒有這般偉大的技能。像說世界言語能人般的講六七國的言語呀。况且單說本地言語的演員們。也極少有上有聲攝影機的資格。

因有以上二種反響。所以就有了一種論調發生在霍萊塢。許多人都說有聲電影的地位已固定了。但是要固定就要實行。照現在審考起來。好、像找到了一箇金礦。但是沒有經過開採呢。」

在六七月之後都欲攝製有聲影片。這種影片是兩用的。在沒有裝置留聲機的戲院開映。就是靜默的電影。裝置的纔能發音。對于國外貿易。現在霍萊塢暫時以英語作世界語。

無論如何。演員們以後做戲總多了一種擔負和責任。極有表演天才的明星們。在表演的時候。對着對方的演員說話是很低低的。所以他們現在很怕在發音機前面唱着戲裏的字句。但是他們總想

試一試。

霍萊塢對於有聲電影之輿論

霍萊塢的醫生們反對演員們做有聲電影的意見。是演員們應該多保一種喉險了。

拉愛與耐耳攏萊馬亞 Lionel Barrymore 自主演了一獅和鼠」一片後他成了霍萊塢的言語之王。他對我（原著者）說。『說話練習是完全沒理的有聲電影裏的說話比了表情卻是較小的事情。聲音是藝術家人人都有的。裘福生曾發表一種意見道伶人們曼妙的歌音。往往能破壞他們自己本身的成功。比吃烟酒的失敗都利害。他的意思就是因為伶人們極注意了他們的歌音以後。決不十分注意他自己所扮的角色和表情。這實在是他們大失敗的原因。』

一箇明星有了美的態度和表情。雖有不和悅的聲音。也不至於影響他。這好像一粒美的痣生在一箇美貌女明星的肩上。但是她的玉容的美。卻勝過觀衆們去注意她的痣。

康萊特耐娸兒 Conrad Nagel 他主演了幾部有聲影片以後。他對於有聲電影是很有經驗的了。所以他的意見是這般的『有聲電影裏有幾樣技術的確要談起的。從我幾次說話以後。我覺得說S的時候。較其他的字更是難。當影片在戲院開映的時候。尖聲的字和th等。都很難入耳。所以我有時候說話的字都調去一種不悅耳的字。我常常用 Manager 一字去代替 Boss。有聲電影裏的演員們。極需要他們自己的表情。一箇演員不能全依賴導演的指導。做有聲電影的表演者。要他們發音的和順。必須極注意體育上的訓練。照我（康氏）的意思。演員有言語的助力。更能使他表情的深奧。表示我完全的表情。尤在表示愛情的浪漫表情。』

有極多的明星已進了方言學校去練習他們銀幕上表演的言語。與兒茄白克萊諾凡 Olga Baclanova 從前本是歌唱者。現在又繼續銀幕上的語劇。有大多數的明星都有相當的教師訓練他們的言語。不少的外國演員都在讀英語初級讀本。愛密爾極銀 Emil Janning 很願意表演有聲電影。他說『我相信這種在銀幕上的驚人發明。有聲音以後。當然增加了不少戲劇的效果。當我在德國林哈脫 Reinhardt 舞臺上得着不少的經驗。伶人的聲音還是較小的關係。甚有關係的甚而在舞臺上的戲劇也是這般的。面部上的表示。身體的一舉一動。有時候一屈指一伸腰。也應當要注意的。在銀幕上或者更其要注意自己的動作。一箇真真藝術化的演員。無論說怎樣的言語。都能使觀衆們了解他們的動作。』

諾曼雪兒 Norma Shearer 新自歐洲回來。她對於有聲電影也發表她的意見道『新的發明當然對於我們也有利益。我們應該十分注意去研究從前老演員（舞臺上的）種種練習

嗓子的法子。我們現在當然要極注的人學了。』靜默電影的許多成功者——明星。都在準備要加入這新發明的革新物了。像約翰極爾勃脫。立卻哈特白辣耳麥斯。華萊斯皮萊。愛特蒙特魯Edmund Lowe 極姆斯哈耳James Hall 麥琪勃耳曼 Madge Bellamy 立卻哈特迪克斯。別莉道芙。同依色萊而司登Esther Ralston 幾人都抱着樂觀的去研究這有聲的表演。麥琪勃耳曼女士且正在嘗試一片曰。Mother Knows Best云。

我曾當面問過滑稽老明星卻利曼萊 Charle Murry 對於這有聲電影是怎樣的興奮。他笑笑的說道。『嘿。我應該先在我的喉管加下幾加倫的油。纔能使牠發出音來呢。』滑稽極了。

在有聲錄影機面前表演電影。最好要先具一種舞臺上歌唱的經驗。那纔可成功。但是具舞台上經驗的明星。們在霍萊塢實是不少。約有十分之六的演員有這種經驗的。不過男的較女的還多。有一箇例就可以證明。在著名的六箇攝影場裏到有九十箇明星也有過這種經驗的。培植人才是霍萊塢唯一的能事。不出幾時。大概有不少的經驗豐富的明星出現了。

但是大概也有幾箇明星導演等在現[illegible]要是不[illegible]成這種新發明的。珂玲馬亞[illegible]說『她亦不做在聲的電影』[illegible]度爾夫孟郁 Adolph Menjou 以為有聲電影不是普及[illegible]電影。他決不願獻身[illegible] Ronald Colman 說『雖然他一度做過舞臺上伶人的生活。但是他承認銀幕上的藝術完全是靜默。』克萊拉爾說。『我很怕銀幕上說話。或者也能破壞我的成功。觀衆們很盼望我將有很高很柔媚的聲音發現在銀幕上了。但是我語言很低。終難實現。』

門脫裴爾 Monte Bell 導演極端反對有聲電影。漢勃脫白萊農 Herbert Brenon 即導演『萬世流芳』和"Sorrell and Son"二片的大導演家。他反對的原因。就是我們費了極大的腦力和人工。攝成了種種藝術化的影片。我們的目的是要和舞臺劇競爭。假使將來的有影電影攝成之後。開映時與舞台劇有分別的祇有戲臺上的幕布。所以我以為有聲電影是暫時的。不過激起不少好奇的觀衆們費了幾元錢。去增進他自己的見聞。經過了一次的試驗以後。那也就要承認靜默的電影。是藝術化而耐人尋味的。

但是我並非反對一種新聞電影。或是短片的傑作。這種是很適配有聲電影的。觀電影的觀衆們。他們所要的。是銀幕上歌的美[illegible]幻想的作用。[illegible]不需要銀幕上的真音甚而像閉門[illegible]引起觀衆們的厭心了。』

賭神罰咒的有聲影戲

徐卓

這是去年一個事實。

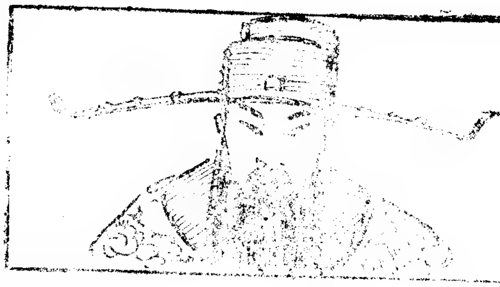
去年五六月裏。上海聽得有人發明有聲影戲。要籌辦一個公司。我們當時聽得了中國要辦有聲影戲公司。且設在上海。而且又是中國人自己發明的。真歡喜得屁股上都要現出笑容來了。

我四處去探聽。才知道籌辦的是甲乙丙丁戊五位。先定資本金五十萬。現在正在那裏覓相當的空地。預備建築攝影場。也不知有聲影戲的攝影場該怎麼樣的才適宜。打算且等他們佈置好了。必定要去參觀一番。

[illegible]是中國空前的大發明。乃是甲君想出來的。方法非常秘密。將來攝影。也不許外人參觀。[illegible]就是他們其餘的乙丙丁戊四位。對於有聲影戲製造上的秘密。也絕對不向外人洩漏[illegible]何。[illegible]五位股東。曾經同到上海城內城隍老爺面前。燒過香。賭過咒。說五個人中。如有一人洩漏秘密。該怎麼怎麼得到報應。從這一點看。可以知道他們對於秘密的嚴重了。五十萬資本。人家都說[illegible]決計不夠罷。後來聽說內容是這麼的。現在開辦只消五萬。到開辦之後。預備擴四十五萬。五萬資本怎麼可以辦這麼大規模的公司呢。我正在懷疑。又得到一個消息。說。這五萬之中。他們甲乙丙丁戊五位。合認三萬元。另有一位資本家。擔任二萬元。這資本家。目下暫時不拿出錢來。要出片子的時候。他才肯墊款。大約此人要看到了貨色才肯出資。那麼只剩三萬元。豈不是更不夠麼。聽說除這三萬元。還有辦法。五個人合出三萬元。一人攤得六千元。現在只消各人先出一半。還有一半。將來再繳。所以簡單說一句。這號稱五十萬的大公司。實際只有一萬五千元。

我不信。我實在不信。我不信這樣容易的有聲影片公司是一萬五千元辦得了的。所以我好奇心大發。要探得一個究竟。其時小報上已有人將這有聲影戲發明的消息刊載出來了。我真奇怪得不得了。

有一天。我遇到戊君。就打聽他怎麼一萬五千元可以辦有聲影戲。戊君聽了。對我抽了一口氣。說。



電影

呆

[illegible]了那各人出三千元還有兩箇人未必一定會拿出來我就問他什麼緣故他答道丙君那裏有錢我雖有錢實在不高興投資在他們這種公司我是被他們強拖在裏頭的這那裏辦得成。

我說道。中國人自己會發明有聲影戲這公司一定可以大發其財。你爲何不願意呢。戊君笑道。發明麼。全是滑頭。我來給你說一箇明白罷。這是甲君想出來的花頭。什麼有聲影戲。還不是攝製一張普通的影片。不過在開映時。與影戲館內的職員茶房等串通了。裝一具無線電話在臺上。他們用着人在家裏同時播音。不是成了有聲影戲麼。

我聽了。笑道。開映的速度。不能一定。播音也有遲速。萬一聲音與影戲一參差。豈不是鬧笑話。我看還是用一班人。就在銀幕后。一壁看着影戲。一看開口。倒來得爽快。你們在城隍老爺面前賭咒。就是這無線電話的一點秘密麼。戊君點頭稱是。我說。那末你今天對我洩漏了秘密。城隍老爺一定要罰你了。戊君道。在城隍老爺面前。我不過和和他們的調。我本來是基督教徒。那裏肯信城隍老爺真有靈會來罰我。

我笑道。[illegible]已五位股東洩漏秘密。要同到城隍老爺面前賭咒。何以不防影戲館裏的職員[illegible]洩漏秘密呢。[illegible]拖他們一齊到城隍廟裏去[illegible]。才可以安全保守秘密啊。戊君聽了。點頭稱是。

過了[illegible]的有聲影戲公司。開了也有兩三個月。[illegible]後來漸漸的不提了。



當[illegible]一箇事實。諸君如果不相信。可以拖他們到城隍廟裏去賭咒。

二集紅蝴蝶

二集紅蝴蝶

徐碧波

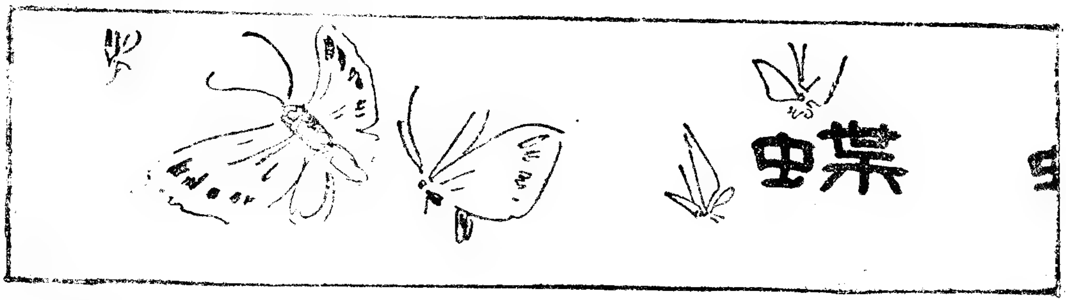
友聯徐碧波君。自編雙劍俠後。業已兩年未曾上鏡頭矣。茲有二集紅蝴蝶出版。重徐琴芳女士色相飾紅蝴蝶俏閨中主角趙凌茹。（即紅蝴蝶）表情細膩。[illegible]。是片由文逸民[illegible]三集演員皆一時之選[illegible]必受[illegible]可[illegible]也。



趙凌茹作劉夫人後

導演文逸民

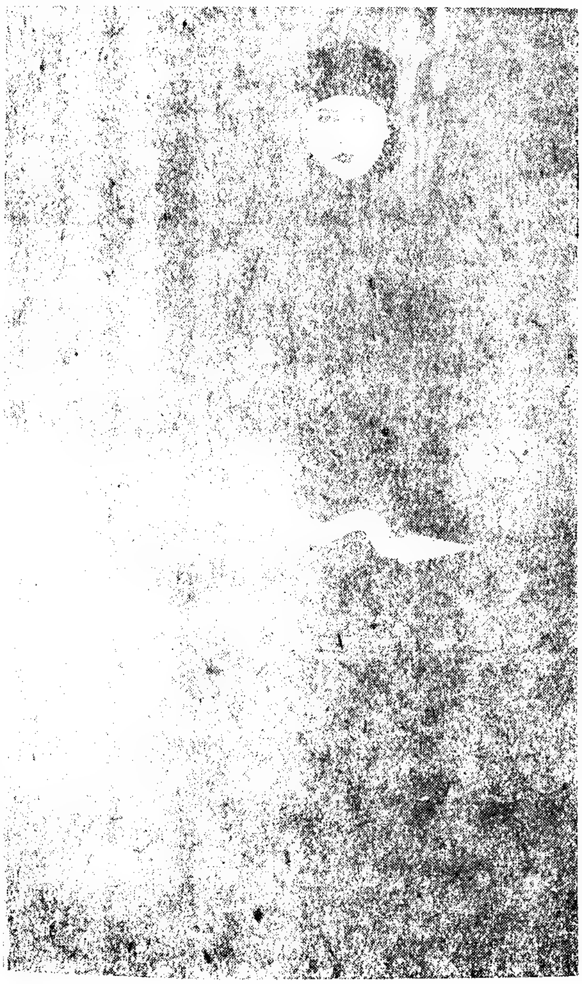
劇中人	扮演者	劇中人	扮演者	劇中人	扮演者
趙凌茹（紅蝴蝶）	徐琴芳	趙大鵬	薛啟世	慕容義	瞿一峯
馬德仁	陳寶善	劉進生	文逸民	韓武	尚冠武
薛虎	朱少泉				



上集演至進生在刑場營救大剛入獄後。匪衆雖四散。但以斬草未盡餘根。遂致有以後之波折焉。

越半載。節屆中秋。長春縣城人民熙熙攘攘。遊行街衢。藉取逸樂。縣長亦正在署中排筵賞月。蓋此時已有多數匪徒。混入城中。以謀劫獄矣。

大剛妻胡氏。賺進獄中。劫大剛。越獄出。大剛知瓦子峪已被凌茹焚毀。益恨之刺骨。乃奔其僚婿韓武處。



紅蝴蝶之武裝

[illegible]之大剛既至韓恐株連。擬縛獻之。[illegible]對於[illegible]容大剛之非計。因諫於素花。素花斥之。[illegible]下山。[illegible]

長春縣尹聞報大剛反獄。乃急報馬統領。[illegible]得同時脫逃之犯[illegible]之。知已潛往大連

二集紅蝴蝶

濡。痴野謂馬曰。[illegible]而知前者大剛之戲論[illegible]人[illegible]與麻尹登劉氏之門[illegible]欲又蔑凌茹色。乃佯許設計[illegible]不使[illegible]凌茹[illegible]進生出[illegible]發矣。凌茹[illegible]

韓武大剛等聞報大軍已至。進備抵禦。而萘花[illegible]率匪逃出。恰遇一女子。與嘍囉爭持。力援之上山。見其敏慧。收為徒。[illegible]掌寨中機關焉。

凌茹既追至。覺得進生。方情話於林中。不期為馬竊聽去。幻想萬端。幾為痴絕。入山遣進生巡營。乃往凌茹居處勾引之。凌茹兀不為動。馬竟前調戲。凌茹嚴詞拒之。時適步履聲起。凌茹直為所天歸。頓曉馬使出。馬即奔廟後去。劉果歸。忽見廟後一黑影。疑有奸細。而大呼有賊。弁兵聞聲馳至。見一人探升樹顛。



大盜溝寨主韓武

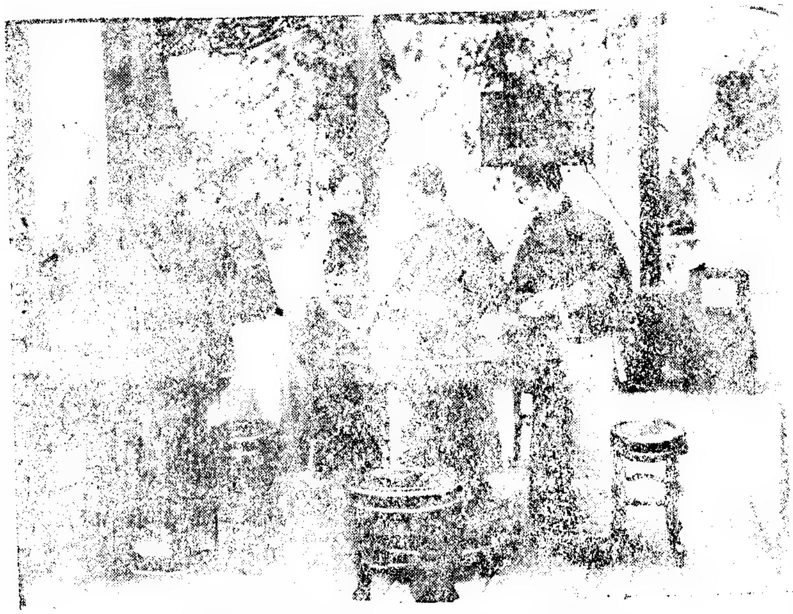
一章遂邀功。因奮[illegible]捕上人。[illegible]乃為也。聚大驚。而此時正有刺客將來。[illegible]被擒。凌茹識為薛虎說之為[illegible]也。

凌茹進生登山方超。林遇胡氏韓武混戰。結果凌茹中鏢。[illegible]方要加害凌茹。[illegible]突出[illegible]救凌茹去。薛虎至半途。見凌茹受傷。而覓藥為之。夫妻凌茹醒。知進生被擒。即帶傷出營而去

大剛夫婦為韓武設宴慶功。韓武以妻喪抑伊。大剛慰之。且允將己妹凌茹擒來相匹。韓久傾心凌茹。因轉悲為喜。勸令進生修書招凌茹至。進生不服。大剛令褫衣痛笞。並加火烙。[illegible]去。鱗傷遍體。慘不忍覩

凌茹上山探其夫。見進生慘狀。衝進與韓武大剛等混戰。凌茹誤蹈機關。此時虬髯客亦至。思援救亦陷於陷阱。其間千鈞一

髮。凌茹下落。及進生生死。媿我無非生花。不能盡述。請諸君一觀本劇。方知個裏玄妙。



堂堂統領乞援巾幗英雄



怪客何來？

友聯消息

二集紅蝴蝶中之小犧牲

友聯公司飾○蝴蝶之兄趙大剛之薛覺世君。特由上海公司借聘而來。某日攝山寨鬥門一場。因用眞刀槍對打之故。薛君竟被某演員誤傷其手。當時斷下食指一節。薛君忍痛聯續攝點。猶云不妨事。其英雄氣概可以想見。旋送往寶隆醫院醫治兩星期而康復。其截下之食指一節已陳列在公司中爲紀念品。茲攝圖如下



奮鬥的婚姻

奮鬥的婚姻

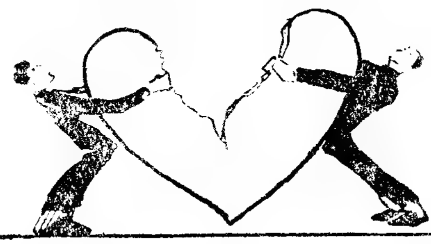
萍

汪生兆鏗。□族子也。年少美丰儀。[illegible]知社會[illegible]之手。而素成持重。識者交口稱之。讀于□大學。付男女同校者。識王女秀英。女之父方擁重兵。肆作威福。女重生品學。雖有惺惺相惜之意。生終以齊大非偶。不敢驟向乞婚。然中心戀之何日忘之。兩人固同志也。一日值休業期。女家以車來迎。生送之門外。珍重再三乃別。

女既歸。其父方以窮治民黨。多所破獲。得中樞歡。移節重鎮。所部皆酒爲壽。女父則以酒屬其參長彭鳳藻。爲狀甚恭。蓋女父無能。爲之發縱指示者。悉出於彭。彭機警奸險。饒有權數。藉女父以扶植其自身之勢力者。無微不至。而執法處長鮑廷揚。尤陰刻。彭之惡。十九鮑成之。女父知其然。因百計羈縻之。且以女女許彭。彭冀其非殊已久。聞訊大悅。父以禁弗更讀。度與生無相見理。亟馳書告之生。生遂與同學密謀革命。得女書。匆促奔赴彭。彭聞女不願嫁已。知必有屬意者。因嚴搜外界致女之書。生抵其地。就居旅舍。得晤達女。果落彭手。遣所部馳旅舍掩捕之。生倉卒得脫。經曠野。遇一瘋婦。呼生爲子。生聞之訝甚。婦故有子充行署護兵。當與同儕酗酒鬥毆負



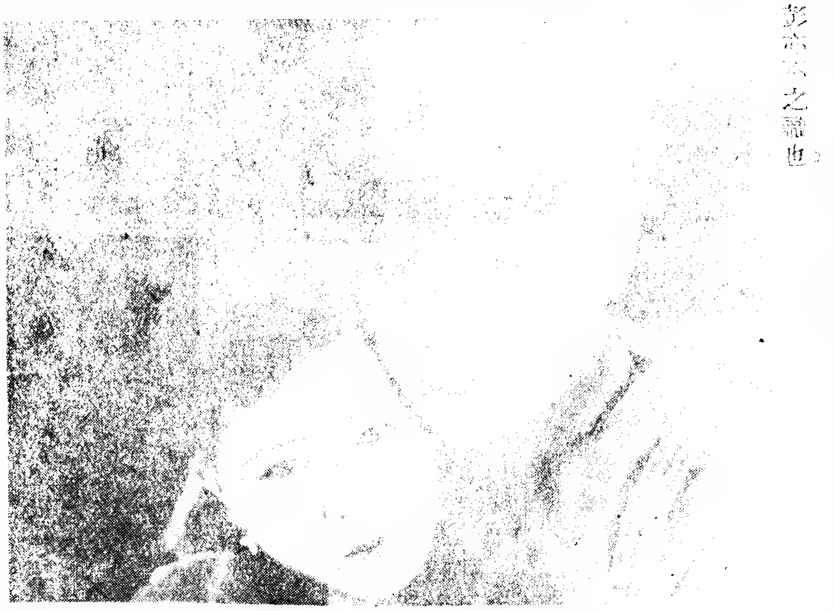
彭參謀長（王獻齋）　王秀英（胡珊）　汪兆鏗（鄭小秋）



女

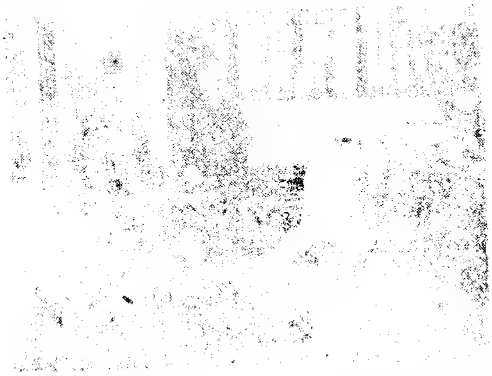
創病死。婦抱失子之痛。遂成瘋疾。今見生貌酷類己子。因[illegible]認生爲[illegible]得其[illegible]。念身在難中。不如冒爲其子。以求免禍。告之婦。婦悲稍殺。乃引生歸。生亦甘心暫處膝下之列矣。會女父欲選少壯兵士。爲己護衛。生頂替而往。得入選。從此日侍女父之側。彭亦不之識也。

一日。彭入見女父。出鑽石約指一[illegible]致辭曰。吾友某者以聘女公子[illegible]父持入。男女生倚立觀之。[illegible]女父[illegible]受。悵然而行。女追出。適於門[illegible]見[illegible]目相視。莫能交言也。彭之既行。魏[illegible]入妓寮。彭[illegible]色。多屬外[illegible]。[illegible]知之[illegible]直自喜。與生同宿處。[illegible]一夕。女[illegible]嫗密招生。私語于花陰。魏歸。竊窺其狀。脅生洩其隱。謂從事適命於我。不爲汝害也。生不得已允之。是夜魏視獨之越牆離署入賭窟狂博。捕者至。舉鎗拒之。彭[illegible]見二人夜出。至是開釁巨禍。則嚴訊之。生激於義憤。坦然自承。致遭刑責。既彭惑於飽言。將不利於生。幹魏來告。遂宵遁。閬一見女以決行止。方聞生遁。惶急大慟。深閨獨處。惟有淚痕。不意彭[illegible]女[illegible]夜闖入女室。欲行非禮。當千鈞一髮之際。生適自窗外躍入。女倖獲免。而生則爲彭之[illegible]生入獄。其同志諸人已先被捕。及[illegible]令下。[illegible]强[illegible]者[illegible]人得不死。於是共[illegible]舉義民



小秋　胡珊

俠女救夫人



于一新（龔稼農）　丁大威（黃君甫）



卞翰廷（高梨痕）　卞太太（趙靜霞）

奮鬥的婚姻本事

軍中後援亦至。勢力頓厚。時女父得民軍活動之訊。亟開軍事會議。力籌抵禦之策。且急行婚禮。適女嬪彰。鼓樂聲中。忽聞炸彈。高閣既倒。良緣竟成。失子而瘋之老婦。生奶視之如珠。以償其望子成名之宿願焉。

明星小消息

紫薇

火燒紅蓮寺影片。爲明星公司本年五月間所出版之武俠巨片。亦爲張石川君導演武俠片之得意作品。當公映時。一致認爲有價值。精結構。提倡尚武精神之佳片。故營業上特盛。近頃張君自導演一女偵探[illegible]事後。以前製紅蓮寺意有未盡。[illegible]續製[illegible]之意。[illegible]是整理腳本。選擇人材。規劃[illegible]景對於[illegible]片一切設備。都經[illegible]。[illegible]演出時。力求完善。務使觀衆[illegible]之片中注重武術。尤多女俠且有神[illegible]。[illegible]劇重要地位。攝影方面。亦多新奇[illegible]。開拍迄今已成過半。刻正趕緊工作。預料片成之期。當不在遠。一般愛觀張君導演之武俠片者。又可一新耳目矣。

「俠女救夫人」一爲明星公司鄭正秋

續集火燒紅蓮寺



桂武（鄭小秋）　甘瘤子（王吉亭）



甘聯珠（夏佩珍）　桂武（鄭小秋）

俠女救夫人



毛大(王吉亭)　丁一新(龔稼農)



卜可人(丁子明)　丁夫人(胡蝶)

君最近編製之俠義愛情影片。鄭君編劇。思想高深。且重主義。是劇布局勻整。情節曲折。加以襯托細膩。時起波瀾。前後緊扣。極饒採造作處。實可稱最近電影劇本中之有數作品。至於人選方面。如丁子明胡蝶龔稼農黃君甫諸。皆屬銀幕上得名最早。藝術功深者。其於內心表演。描摹得當。是意中事。該劇自開攝以來。僅存十一天。迨今不日即可完成公世也。

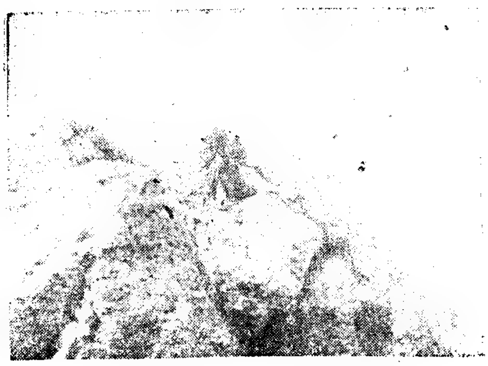
奮鬥的婚姻本事

明星公司程步高君最近導演之奮鬥的婚姻。一爲鄭小秋胡蝶王獻齋主演之軍事愛情影片。該劇情節。着重在一愛字。其間揭愛的真諦。尤能盡情描摹。發揮無遺。劇中用哀情苦情癡情慾情以襯託出真愛情來。運思布局。不落恆蹊。克稱愛情片中難得之結構。鄭小秋飾一少年革命黨。與胡蝶所飾之軍閥之女。發生戀愛。兩小無猜。熱度已達沸點。事聞於女之父母。阻其好事。另許女於其參謀長(王獻齋飾)其間經過幾多波折。瀕死者數。而少年與女愛情真摯。竟與惡劣環境相搏鬥。百折不撓。卒能如願而償。成一對新眷屬也。此片剪接將竣。不日即將公映云。

續集火燒紅蓮寺



金羅漢(蕭英)　桂武(鄭小秋)



金羅漢(蕭英)

圖

熱血鴛鴦

影戲小說 **熱血鴛鴦**

碧梧

「同一樣的是人。他會那樣舒服，我們卻一天勞苦到頭。」

「唉。這有怎麼說呢。他是礦主，我們是礦工嚜。「主」「工」一字的不同，便有這天淵之判的苦樂的區別。這有甚麼說頭。唉。」

「我們定要做礦工嗎。另尋生路。也許有做到礦主的一天。」

「不要說了。不要說了。」張三王五等人都是爲着要另尋生路，就天悄悄的逃走。但是終於被他們捉回。很結實的了一頓毒打。……莫再提起逃走兩個字了。」

「…………」

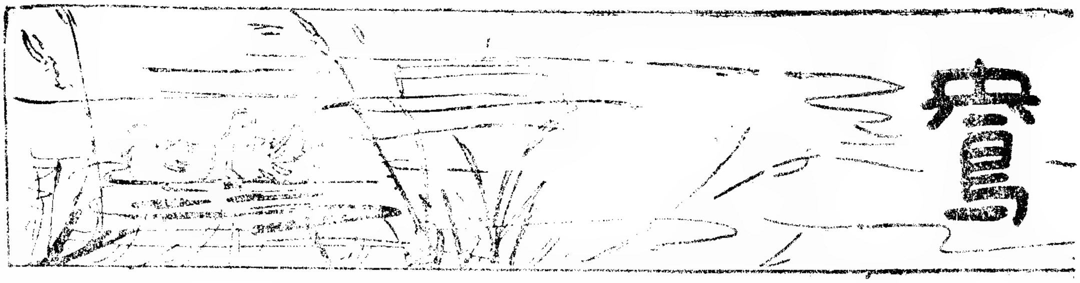
「…………」

這是十幾名礦工在礦附近一間木屋裏的對話[illegible]

礦主秀世莊的資產甚豐[illegible]到礦工們



導演 姜起鳳



的說話也只充耳總得不由得一股憤火直往上冒。便越用力往裏一夾。馬更往前一冲。直冲到礦工們面前。他便卻舉起馬鞭照準礦工們鞭去。疾徐且密和驟雨一般。又大聲的喝罵。

「蠢奴。我們這樣好好的待你們。不過祇要你們多出些力。多作些工。你們不知報恩。竟想背主私逃。這還了得。蠢奴。無良心的蠢奴。……」

礦工們那敢有一些抵抗。只得拚着皮肉之軀。承受他那堅韌的馬鞭的擊打。喉中發出的斷續的呻吟。正是皮肉已禁當不起痛苦的表示。然而這種弱者的哀聲。怎能打動施者的堅硬如鐵的心呢。奉化仍繼續揮動着馬鞭。認定礦工們各各打去。

本礦中有着一箇英挺少年。他姓羅名震。充當一個礦長。心腸甚善慈悲。他不少苦苦的人。很能憐恤。所以在這礦礦工們沒有不知道他也沒有不受過他的恩遇。剛才羅震本在屋中。看書消遣。忽聽見外面一聲聲的哀號。料定又是奉礦主在鞭打礦工。忍不住心頭火起。猛虎出柙似的躍了出來。怒着世傑不該這樣奴隸勞工。並拿自家的身體。遮蔽住一班礦工。世傑向來驕橫慣的。受不得一些委屈。今見有人和他作對。便也忍耐不住。舉起拳頭就打。羅震也着實有些膂力。連忙還打上去。兩



臉兒相假心兒相印

熱血鴛鴦

箇人一在馬上。一在平地。打了箇不得開交。礦工們雖感激羅震。但終於沒有和礦主動武的勇氣。祇站在一旁呆望。

從叢石茂草之間。忽的奔來一匹駿馬。馬背上騎着一位戎裝女郎。氣概英挺。到是一位巾幗丈夫。她遙見有二人打鬥不已。便勒住馬繮。仔細一認。正是熟人。連忙跳下馬。上前排解。說了多少好話。世傑纔悻悻然的上馬而去。這位女郎是誰。她姓呂。名叫蕙娘。她哥哥大章。也是這裏的一位礦主。她平日裏本和羅震十分要好。當下便邀他到她家裏。百般歡慰。以平其怒。羅震便也怒氣漸消。二人隨意說笑。後來她到內室去更衣。留羅震一人在客堂裏。衣服尚未換好。聽得客堂裏的電話鈴。叮叮璫璫響起來。急忙出來瞧看。見羅震已執聽筒在手。正在接聽。以為沒甚要事。仍回到裏面去。等到衣服換上。回到客堂時。卻不見了羅震。向用人們詢問。據說羅震因為世傑的事。已騎馬奔去了。蕙孃這纔想到方纔那箇電話。定有來歷。恐怕他們二人又要惡鬥。正在發急。忽又發見她阿兄日常防身的一支手槍。已不知去向。心想必是被羅震拿去了。那末定將鬧出大禍。不敢怠慢。忙也騎馬追去。剛正追入一座樹林。忽聽得鎗聲一響。知道前面必有禍事發生。忙在馬屁股上連鞭了幾下。奔了不多一里路。約模是剛纔鎗聲的發出所在。定睛一瞧。不見有人。祇見地上有血衣一件和手鎗一支。跳下馬背。檢起血衣瞧時。認得出正是世傑的衣服。手鎗偏又是方纔失蹤的。她又急又嚇。一時到沒了主意。呆呆的站着。卻見世英騎在馬上。也飛也似的奔來。原來他也已聽見鎗聲。特地趕來瞧看的。一眼瞧見了血衣和手槍。便一疊連聲說他弟弟世傑已被羅震打死。便取過血衣和手槍。要留作證物。又抓住蕙孃。要她做證人。蕙娘原不願答應他。卻也沒法拒絕他。祇好默不則聲。旋卽世英又集合許多人。擁往木屋。把羅震捉住。當衆宣佈他



噩耗傳來芳心碎矣

是打殺世傑的凶手。立刻要把他絞死抵罪。蕙嬢無法挽回。虧得大章得到消息。趕將前來。竭力說項。好容易纔把羅震救下。把他先關在獄中。等候公開的審判。



親愛的手是

光陰過得很快一轉眼間已到了公審的這一天結果羅震因委實處於嫌疑地位。審判官也認定他是打死世傑的凶手。祇因屍身尚未發現。未能立刻判決。便仍把羅震下入獄中。世英深恨夜長夢多發生意外。弟弟的深仇。不能報復。竟糾集許多流氓。先把羅震的木屋放火燒掉。再想混入獄中把羅震殺死。這時候羅震的性命。眞是危急到萬分了。

俗語說的好。要得人不知。除非己莫爲。世英的詭計。終於被大章知道。大章因爲事忙不暇。便告訴蕙嬢。蕙嬢聽了。這一急非同小可。急忙要打電話給獄官。告訴他這一回事。偏巧電話打不通。蕙嬢只得或許能夠的救援所在了手邊。便拉開寫字臺瞧看。寫字臺的抽屜一翻。便發現了一樁重要的物件。你道是甚麼。正是那天不見的她哥哥防身的手槍。這纔明白林中的那支手槍實在是另外一槍。那末打死世傑的凶手。當然不是羅震。羅震下獄。委實是冤枉了。

這時候。蕙嬢已是深信。料想世英必已率領衆人。前往獄中而去。蕙嬢見時間急促也顧不得甚麼。好在自家騎術精嫻。仍騎馬趕往大獄。到了那裏果見世英等已經到了。世英一見蕙嬢。已料到她的來意。便開槍打她。不許她闖進獄門。但蕙嬢好似生龍活虎一般。終於闖了進去。會見獄官。把世英的詭計。說箇明白。獄官聽了大驚。忙召集衛兵抵禦。世英等本是烏合之衆。原想出其不意的一闖而進。如今獄中既已有了準備。怎能抵擋得住。旋得卽敗退了。

不多幾天後羅震已宣告無罪。安然出獄。和蕙嬢自有一番

熱血鴛鴦

包叙王在談話時。忽見世傑已來了二人。不禁大驚。忙問他的去蹤。據他說那天他在林中。被許多礦工襲擊。受傷很重。且被他們幽禁在一個古堡中。他獨自靜坐了幾天。思前想後。忽的天良發現。覺得從前所作所爲。都是錯誤。尤其對不住羅震。如今既得脫險。所以特地前來。向羅震謝罪。羅震本是個磊落男兒。自也不念舊惡。仍和世傑和好如初。後來過了不久。羅震便和薰孃結婚。結婚之後。一對璧人。常常同在礦山中遊覽。和衆礦工隨意閒談。一些不搭架子。衆礦工受寵若驚。極口稱贊他們。差不多把他們倆看做和天仙一般。

（完）



救命的手臂

大中華百合公司消息

王元龍次龍昆仲等。前應第四集團軍總指揮白崇禧氏之邀。率領攝影師及必需人員多人。赴灤州一帶攝取『北伐完成記』一片。經過情形極爲良好。舉凡第四集團軍全部精銳軍中生活。戰地情況以及衝鋒陷陣占領古冶。砲攻灤州等。均有攝入。白氏除親自參加外。並撥兵數團。作拍戲之用。即由王元龍君指揮。尤其生色不少。

該公司主要女演員。如周文珠張美玉等。亦均北上。蓋王氏昆仲擬趁此時機。以北方風景爲背景。攝製影片。且有數種之多。對於『北伐完成記』攝竣後。即已開始拍攝。刻已攝就大半。俟返滬後。祗須補攝內景數場。即可發行。年內均須在滬公映。

白崇禧氏於『北伐完成記』一片攝成後。並特編一劇。託由王氏昆仲演攝。片名『蓋世之光』。蓋白氏統率之軍隊。原爲南中健兒。今雖臨北方苦寒之地。爲時又屆冬令。均亦足踏霜雪。不畏風雪。此片所以描寫其堅苦勇敢之精神。皆非尋常軍隊所能及者。

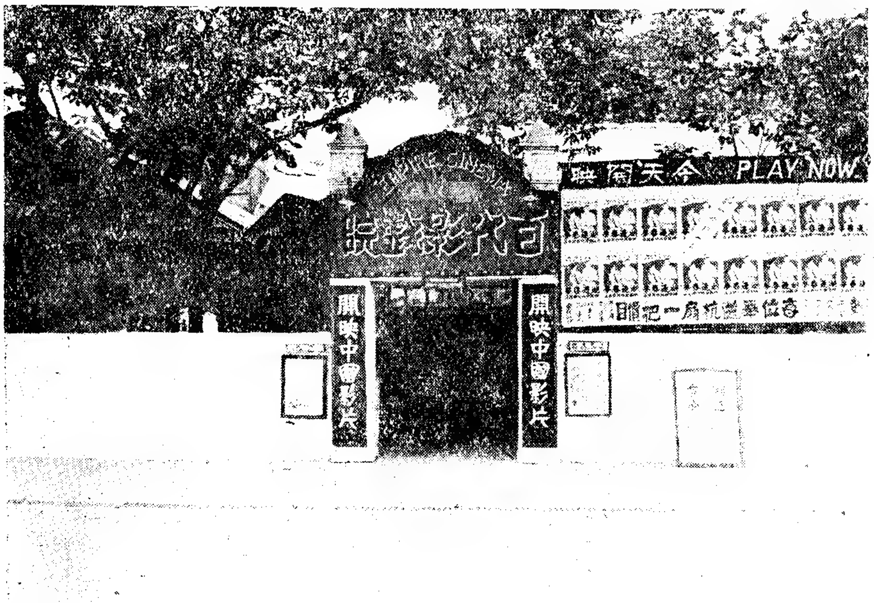
該公司導演姜起鳳鄭逸生聯合導演一片。名『半夜飛頭記』。刻已開振。在最短期內即可告成。

漢口法租界河街

百代影戲院

經理 鄭孝坤

選片主任 王夢萍



時間

日戲
二時十五分
四時十五分
六時十五分

夜戲
九時十五分

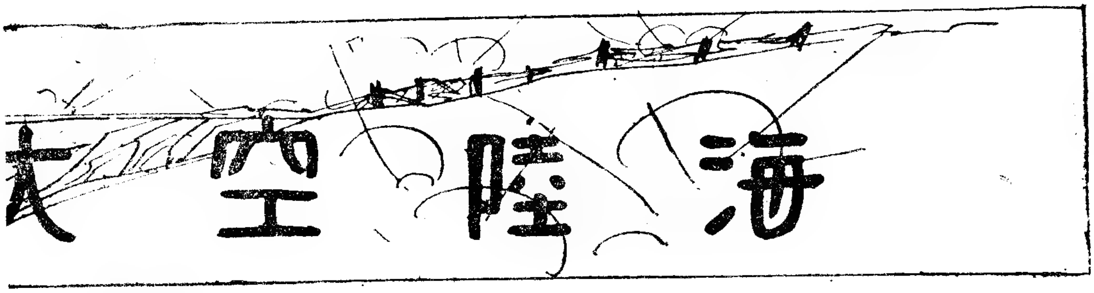
價目

第一場
頭等三角
特等五角

第二三四場
頭等五角
特等一元

電話四千二百八十四號

本院所映國製名片
概由六合影片營業公司供給



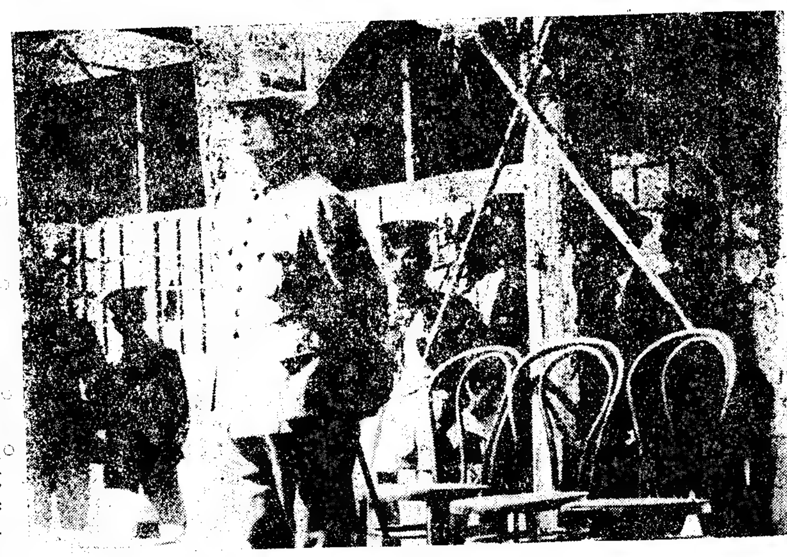
革命軍海陸空大戰記

革命軍海陸空大戰記

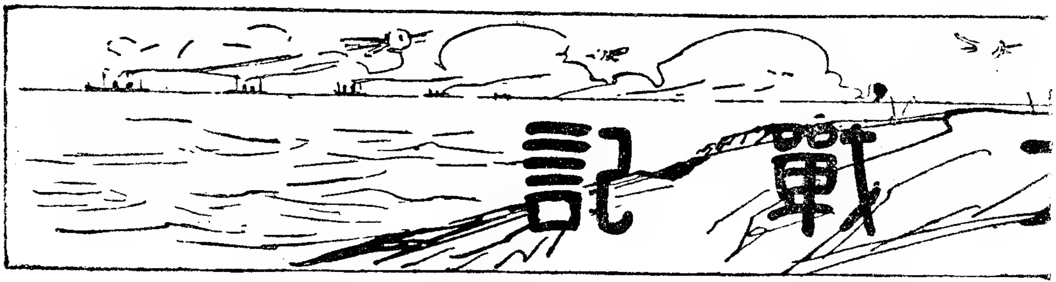
濮舜卿

自推翻清室成立共和以來。我國迭受內亂外侮。民不聊生。國民黨爲剷除軍閥以求中國之統一。取消不平等條約以求中國之獨立自由起見。民十三孫總理訓練軍隊。誓師韶關。預備北伐。後以曹錕失敗。段祺瑞執政。邀總理北上。共決國事。總理乃偕宋夫人及黨國要人由香港乘輪而北。預備開國民會議。解決國事。不意奔走四十餘年之革命導師。卽於此時逝世。乃由蔣介石及各武裝同志。秉承遺志。率師北伐。與軍閥爭雄於江南。九江南潯之役。敵軍以飛機拋擲炸彈。亂我陣綫。卒以我軍雄勇。殺敗之。於是各軍健兒。更分途努力。或誓師冰天雪地之中。冒寒威而北上。或馳騁黃沙玄土之間。披矢石而南下。遂敗敵人。奠定江南。

徐州之戰。海陸空三軍共同努力。我軍衝鋒陷陣。砲火連天。彈烟震地。攻打之烈。爲從來所未有。遂下徐州。進逼濟南。我方利用飛機拋擲炸彈。殺逆軍軍長。更發大軍猛進。遂佔濟南。整軍入城。人民簞食壺漿。歡迎道左。於是以百勝餘威。掃蕩滄洲。進逼馬廠天津。其時步兵馬隊各獻身手。機關追擊。互顯奇功。直魯首逆。終不敵而逃。革命軍遂統一中國。人民歡樂相慶於青天白日之下。從此國際地位增高。如旭日之升焉。



孫總理韶關誓師訓話



本公司費數載之精力經營此片。協理黎民偉追隨先總理有年。向抱將總理革命事蹟光諸銀幕之志。及後總理逝世。各武裝同志承志北伐。黎君仍本其素願。努力進行。故本片自民十三總理誓師韶關起。至民十七北伐成功止。五年之間。凡重要之戰役。海陸空三軍之動作。盡行攝入。有系統有秩序。且多實地攝製。非若他人之僅憑玄想。或有意假扮者可比。故本片視爲革命奮鬥史也可。

凡

欲瞻總理之儀容遺訓者不可不看。

欲觀黨國要人之丰采者不可不看。

欲知革命之勇敢勁敵之頑抗情形者不可不看。

欲增海陸空軍事知識者不可不看。

民新新片消息

民新影片公司爲國民黨同志所組織。執事者且盡爲黨中忠實同志。故對於黨國要人及黨的行動。極爲注意。隨時攝爲電影。以資宣傳。當民十三孫總理在粵韶關誓師北伐之初。該公司已從事攝製。及後孫總理北上。逝世於北平之協和醫院。蔣總司令秉承總理遺志。率師由珠江流域。而揚子流域。而黃河。而燕京。北伐健兒轉戰十數省。所有戰蹟。該公司均派員隨軍攝製。經黎民偉君數度之剪續。始成一有統系之軍事歷史片。片長計九大本。自總理韶關北伐起。至完成革命止。定名爲『國民革命軍海陸空大戰記』。



西北國民軍迫擊炮隊

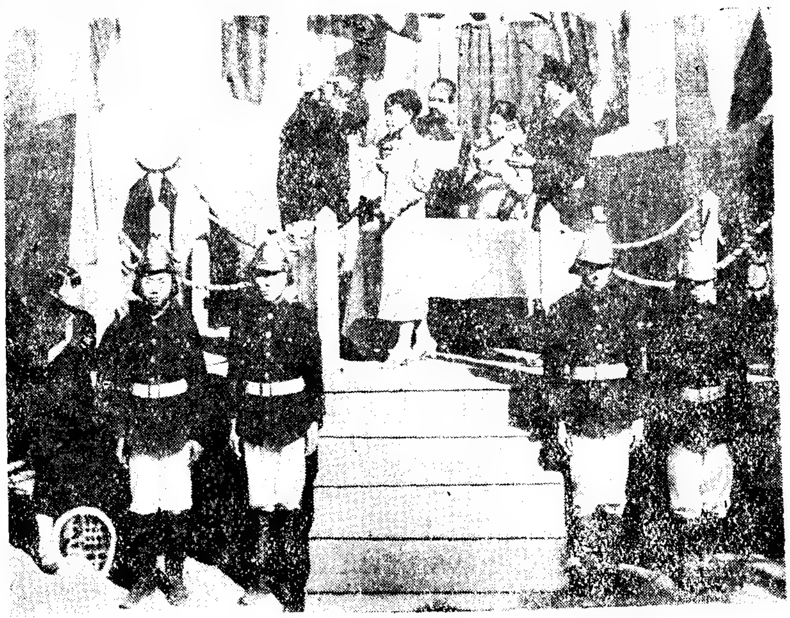
火裏英

影戲小說 火裏英雄 （鵑紅）

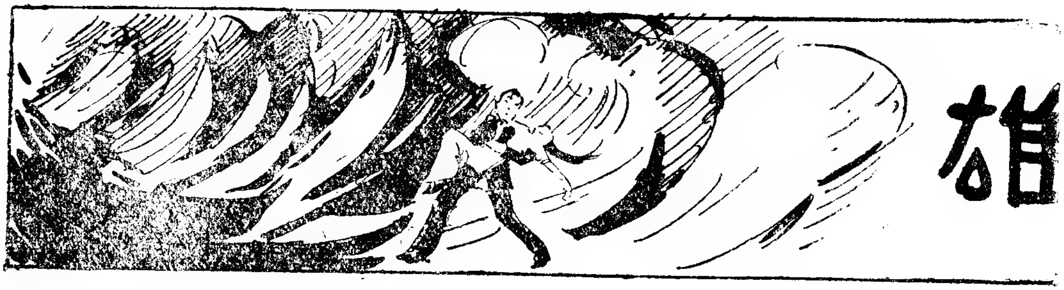
西子湖畔。六橋三竺。這是杭州絕妙天然的勝景。那是誰都知道的。無庸我們玩弄筆墨的人。再來嘵舌不清了。

波濤洶湧。白浪滔天。彷彿千軍萬馬奔騰似的。這就喚作萬人爭看錢塘潮。也是每年歷屆八月十八日的常例。至於看潮的盛況。也是盡人皆知。不必去形容它了。不過有一回在看潮聲中。發生了一件很合乎影戲材料的事實。現在姑且把它照錄在下面。

擁資百萬的李天華。他既是礦廠廠主。又是救火會會長。真是一箇面團團的富翁。社會上往往有許多的大資本家。手裏的錢。果然着實不少。可是常抱伯道之憂。未免萬中不足。但是天華他倒有一對臨風玉樹的掌上珠。芳名喚做娟娟鶯鶯。還有一箇貌勝於花的寵妾李陳氏。這是何等地懽樂的家庭。怎不令人們羨煞妒煞呵。有一回。也許是八月十八日的那一天吧。天華同了愛女寵妾。到錢塘江去看潮。萬不料鶯鶯偶一失足。頓時被驚濤捲去。與波臣為伍了。天華娟娟瞧了這種情

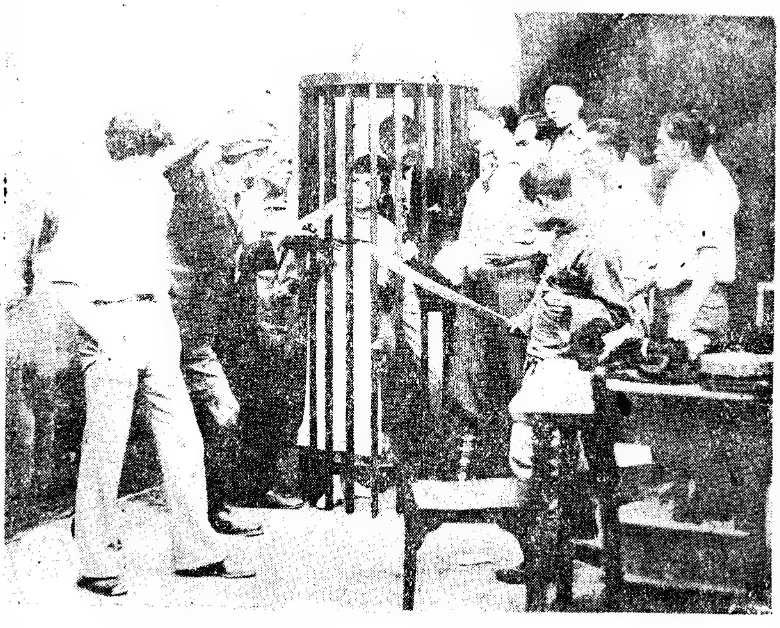


親將玉手佩郎襟



形卻都束手無策。就是一般看潮的人。也袖手旁觀。這時候幸虧有一箇寄居錢塘江畔的鄉人金國雄。他聽見了呼救聲。便很勇敢地跳下水去。在那凶險的波濤中。找尋鶯鶯。後來好容易纔給他把鶯鶯救上岸來。當時鶯鶯已昏迷不省人事。國雄便對天華道。我的家裏。離此不遠。你們不妨和我一塊兒去。燒些薑湯給她喝。就沒有事了。天華娟娟。便跟了國雄。到他家裏去。後來鶯鶯喝了薑湯以後。便慢慢地醒來。天華娟娟眞是萬分的快活。同時又很感佩國雄。所以奉送他幾十塊錢。但是國雄縱是一箇鄉人。他卻以仗義疎財爲懷。因之堅不肯受。娟娟想不到在那與甚囂塵上的繁華城市。絕對無關係的鄉村裏。會有這般慷慨的人。所以小妮子的一縷情絲。竟向他環繞着。一寸芳心中。也萬分欽仰和羨慕。後來知道國雄有投身救火的志願。便由李天華的介紹。才償了他的素志。國雄從此拋棄鄉村生活。而服務於救火會了

多麼莊嚴喬皇的洋房呵。教人看了怎不肅然起敬。多麼清脆悅耳的歌聲。夾着一片多麼悠揚動聽的琴聲。教人聆了。怎不眉飛色舞原來那如同出谷新鶯的歌聲。全從天華的住宅裏發出來的。天華正在家裏和着愛女寵妾。敘他們的天倫之樂。但是娟娟李陳氏彈着鋼琴。和鶯鶯歌得興高彩烈的時光。忽接得礦廠中管理員楊醒夫的電報。



爲救佳人不辭萬死

火裏英雄

那電報上翻譯出來只有『刻在礦場發見金礦』寥寥幾箇字。天華得着了這箇好消息。更是手之舞之足之蹈之。快活得差不多要發瘋了。到了明天。天華便吩咐醒夫轉令工人。先將北山之顚用猛力的炸藥爆開。在這爆山的一天。小鳥依人的娟娟。一時好奇心生。也到礦場去參觀。停一會兒。忽聽得半空中隆然一聲。如同靑天裏打下一箇霹靂似的。她頓時魂飛天外。驚倒山石。情場餓鬼。視色若命的醒夫。一看見她橫臥在山石上。頓起獸慾之念。便一連和昏厥過去的她。窮兇極惡。醜態百出的接了幾箇吻。後來娟娟悠悠地蘇醒過來。便把聒不知恥的醒夫。打了幾下耳刮子。併且還把這件事哭訴老父。天華得知此事。就當衆把醒夫痛罵了一頓之後。驅逐他出廠。以除害羣之馬。

金國雄自從從事於救火工作以後。對於各項救火技能。無不竭力研究。以資深造。所以很得人同聲贊美。這一天。適逢會中會操。會長天華和娟娟李陳氏同去閱操。天華又特置備巨大的銀盾。獎贈成績最優良的會操員。結果比賽水戰和比賽救人。都是國雄第一。所以那座大銀盾。便獎贈了國雄。娟娟並將銀牌親佩國雄之襟。這時候的國雄。眞是榮幸到極點。好像飄飄乎登仙一般了。

有一天。天華和娟娟到眞光武術團去看那班武士的柔軟功夫。冷不防在包廂裏邂逅秘密黨首領黃狼。但當時天華也並不介意。一笑置之罷了。誰料天華的一生英名。就要在黃狼身上宣告破產了。事隔未久。便有一位劉茹仙女士拜訪天華。據劉女士說。她所住的附近有座山。那山裏面的礦藏實不少。所以堅請



救火比賽

天華去一覘究竟。天華利慾薰心。便不假思索。信以爲眞。同了那箇素昧生平的劉女士去了。當時娟娟一瞧見那突如其來的劉女士。很生疑竇。不過在那箇當兒。也不能阻止老父不去。所以她

情急智生、就獨了駕着汽車。緊緊地在後追踪。到了目的地。又匆匆寫了一封信給國雄。以作後盾

果然不出娟娟所料、原來天華所到的地方。乃是官廳屢次勦捕的秘密黨。所謂劉茹仙。便是一生不知羞恥二字的楊醒夫喬裝。天華又見仇人黃狠。端坐在黨窟的首位。於是越發大驚失色。原來在二十年前。天華曾經和黃狠到南山去開礦、黃狠在無意之中。忽然發見了玉礦。因之轉告天華。但是天華。當時一念之差。要想把全山的礦、奪爲已有。所以竟將黃狠推下深山之麓。不過他命不該絕。恰巧跌在大樹之間。因得不死。這件事本已相隔了二十年。天華事過境遷。早已淡忘。但是黃狠怎能忘卻前仇。他一旦獲見天華。宛如得到無價之寶一般。因之他就以武力手段。對付天華。强逼他簽立合同。把天華所有的金礦、完全歸還黃狠。像這種破產的條件。天華當然誓死不從。後來娟娟冒險到黨窟裏來援救。從很高的樓窗、躍入室內。和黃狠等格鬥。不多一會。娟娟誤觸機關。便與天華都罩在碩大無朋的鐵籠裏面。如同小鳥一般。插翼難飛。當晚國雄正在救火會臥室安睡。忽接到娟娟的來信。信中大致說是『我現追蹤家父。至秘密黨。恐遭不測。請即前來援救。』等語。國雄看罷了信以後。急駕着車子。馳往賊巢去了。天華娟娟正在萬分緊急的當兒。國雄恰巧趕到。設法把天華娟娟。從機關中救出。便和黃狠等大戰一場。天華雖然年老、卻精神矍鑠。身手矯捷、頗有老當益壯之概。娟娟縱是一箇女流之輩。可是智勇雙全、以巧取勝、加着國雄又是勇猛絕倫、所以這一場的劇鬥。簡直打得落花流水、尋有湊巧、雙方正打得不分勝負的時光。忽然有人大聲報告火、火。不一會。室內頓時通紅。在火光熊熊。勢成燎原的時候。國雄出其全力。一手抱着娟娟。一手抵抗敵人。拚了一股勇氣。竟從七層樓樓窗、跳下平地。可是天華和黃狠、



恩同再造

火裏英雄

打得昏天黑地。火燒在身上。還不覺得。仍舊在火裏拚命。結果兩條老命。都拚在火裏了。從此以後。勇氣百倍的好青年金國雄。便和智足多謀的李娟娟。結成永久的情侶了。

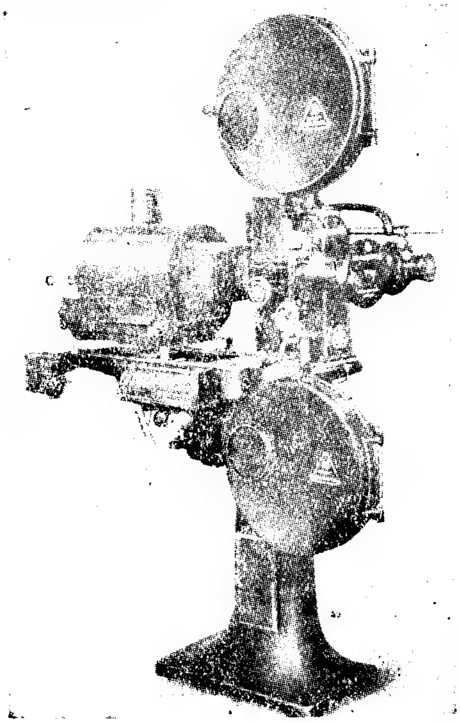
重要演員表

劇中人	扮演者
金劉氏（國雄之母）	丁華氏
金國雄（勇壯青年）	張惠民
金佩貞（國雄之妹）	張劍英
李天華（鐵廠廠主）	周鵑紅
李陳氏（天華之妾）	吳素素
李娟娟（天華之女）	吳素馨
李鶯鶯（天華之女）	張妙玲
楊醒夫（鐵廠管理員）	陸華彰
金忠（天華之僕）	沈文俊
翁善開（醜夫之助手）	蔣塵影
黃狠（秘密黨首領）	陳飛
小陳（黨員）	陳斌
老馬（黨員）	陳超
癩痢（黨員）	陸雙生
笨虫（黨員）	黃禮賢
衝天砲（黨員）	莊凱盧
高呆（黨員）	高冠豪
救火會隊長	張惠民兼飾
凌永桂（隊員）	林鵬飛
包榮暉（隊員）	湯雄輝
王泰聲（隊員）	黃太森
賈景先（隊員）	平金劍

華劇影片公司新訊

華劇新出品『火裏英雄』。由張惠民編劇兼導演。是片經歷長時間之攝製多方之考察慎重之討論精密之剪接。始於陽歷十月底全部告竣。是劇更有爲他片所不及處。即演至驚駭兇險之時。復插入種種笑料。且此種笑料。並不出乎情理之外。頗能與劇情吻合。是以不僅調和觀衆心理抑且韻味深長。別饒興趣。至劇中之冒險處。有火裏英雄（張惠民飾）在八面玲瓏之機關中。與衆惡奴激戰一場。在雙方劇鬥中。忽煙頭四起。卒致火光熊熊。勢成燎原。時火裏英雄奮不顧身出全力一方力戰惡奴。一方竟將一弱女子。在猛烈之火光中拯出。當時樓梯已焚斷。無路可走。於是兩人俱在烟火瀰漫中。勢將待斃。嗣火裏英雄忽發見災餘之七層樓樓窗。乃緊抱弱女由此樓窗一躍而下。個中之危險。自非筆墨可以形容其萬一。而在此場危險戲中。女主角吳素馨之表情與武術。既細膩熨貼。復精練動人。良緣吳素馨在電影界歷史甚深。其表演術自不同凡響。迥非略知皮毛即沾沾自喜之女明星。所克望其項背。其餘該劇中之重要角色。如周鵑紅。吳素素。張劍英等。亦有深刻之表情。驚人之武術。足爲全劇生色不少也云云。

蔡司伊康電影放映機



▣速度快捷 功用偉大▣

各種 樣應有盡有 備有樣本及價目書奉送請向上海四川路二百二十二號禮和洋行光學部索取當即寄奉

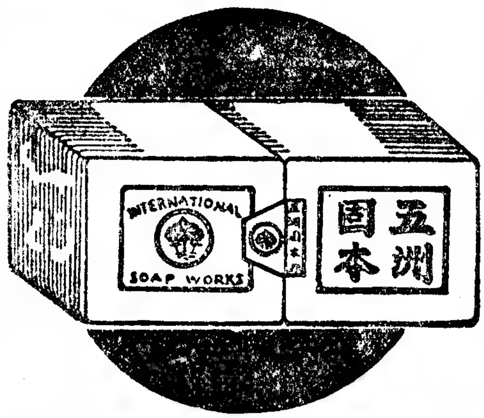
總經理處上海德商 禮和洋行

分行 漢口 天津 北平 奉天 青島 濟南府 太原府 廣州 香港

禮和洋行

完全國貨

五洲固本肥皂



▲肥皂之王 ▲國貨之光 ▲五洲出品 ▲全國歡迎

上海徐家匯

五洲固本廠製造

上海四馬路

五洲大藥房發行

各國電影取締及審

小言

從來我國政府概以放任的態度待我國的電影事業。也不獎勵。也不管教。致外國的電影業如洪水般的浸入。任意把沒有扶助。沒人顧念的我國影界摧殘。這難道不是痛心的事嗎。

近來有許多人提倡設置審查機關。取締內外影片。一面藉以檢查反動思想及有害治安之劣作。一面則拿來杜防外片之猛烈的攻入。肅清國產劣片。挽回多少利權。以救中國影界之危狀。那末這便是我國影界之一線曙光了。

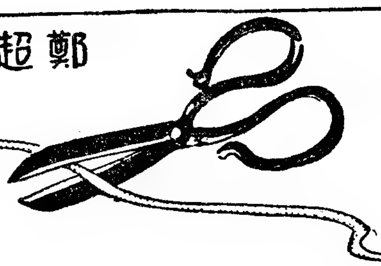
在這當兒。想欲知道各國電影審查條例的人士。當非少數。因編此文。公諸影界同人。供有心人做參考。

本文的參考書。多是日本書籍。所以對於日本方面所得的材料較多。又因日本乃我國東隣。而且是同文同種。關於電影發達時期也相彷彿。比之歐美各國。比較的來得相近。所以特別地拿來頭一章細說。而美國英國則次之。其他各國。祇介紹其大概而已。又因時間短促。恐難能盡善盡美。這一點。只望讀者原諒就是了。

▲日本▼

電影在日本發現的時候。是一八九七年。當時在警視廳管下沒有特別取締法。即適用觀物取締規則。而由影戲院所在地的警察署檢閱。一九〇九年。開映佛蘭西革命片「露易十六世之末路」時。受了熱烈的歡迎。旋因認為有害於治安。隨即被命中止。至一九一一年。檢閱官仍是由巡查部長擔任。他們檢片很少辦法。一見不當。便就禁止。像「無言二十分」一片喜劇。竟也遭着禁止之禍。一九一三年二月。在東京淺草開映一片偵探奇譚。名叫「地獄魔」（譯音）上中下共長八千五百尺的片時。

審查條例



鄭超人

所受的好評。眞是不可言喩的。可是受了牠的影響就有「地獄魔式」的風流行了。同時各影戲院就爭映同類的影片。一方社會上也引起了甚大的輿論。說這些影片都是挑發「地獄魔式」犯罪。教導兇惡的犯罪手段的東西。因此影戲院就有「不良少年養成所」的別名了。直至一九一七年七月。警視廳纔公布十二號成立的電影取締規則。對於制定這規則的理由當時的小幡保安部長曾這樣說。「現在的影片。大都是輸入品。而且多是專用挑發的畫面吸引觀客。而戲院也和別種觀物場不同。室裏常黑暗。在衞生上。風俗上。有不少的弊害。而且在兒童教化上。更來得不少可憂慮的點。……」這箇結果便是統一檢閱。歸警視廳一手施行。且把影片分爲甲乙兩種。公映也有區別。限止十五歲未滿的兒童觀覽並區別男女坐位。防止風俗紊亂之弊。說明者用免許制。豫防傷害公安風俗的說明。對於影戲的構造。也加以嚴重的限制。這纔實行了對於影劇的特別取締了。但自一九二一年九月一日警視廳令第十五號「興行場及興行取締規則」施行後。從來的電影取締規則就被廢止。而此「興行場及興行取締規則」卽由九十三條而成。第一章總則。第二章興行場。第一節總則。第二節構造設備。第三章興行。第一節興行人。第二節脚本及影片。第三節技藝者及說明者。第四節觀客。第四章罰則。上列的項目中。構造制限一則。須特別注意。在警視廳管外的地方。另有一九二三年六月。官報所揭「依照內務省令。第十五號『市街地建築物法第十四條』的規定的特殊建築物。耐火構造規則」可以參照。後來因爲有了大震火災一九二三年九月。警視廳令第四八號才發表了「假興行場取締規則」那年震災後臨時設立的影戲院。便是依準該則建設的了。新令「興行場及興行取締規則」第六十七條。規定下列之作品。認爲不許公映。又把認可證有效期間一年改爲二年。

一、認爲有違背勸善懲惡之趣旨之虞者。

二、認爲有涉及嫌惡卑猥或慘酷之虞者。

三、認爲有誘致助成犯罪手段方法之虞者。

各國電影取締及審查條例

四、認為類似濫譏諷時事或政談者。
五、認為有阻害國交親善之虞者。
六、認為教育上有惡影響之虞者。
七、前各號外。認為有害公安紊亂風俗之虞者。

其次關於觀客應注意的有第八十九條的規定。全文如下。

（一）不得在舞台或後台機械室等處出入。但受過臨檢警察之認可者。不在此限。（二）不得在喫煙室以外喫煙。（三）不得有紊亂場內秩序或傷風敗俗之行為（四）前各號之外所轄警察官署的命令事項。

如違前項規定。由臨檢警察官可得命令退場。

此外如關於外景等的有「要塞地帶法」第七條「軍港要港規則」第十九條。「陸軍防禦營造物出入規則」「宮內省關係」（參照橘高廣著「民衆娛樂之研究」八二頁以下。）關於影片貯藏的有「爆發性物品取締規則」（立花高四郎著「影戲迷的手招」九三頁映畫技師與火災參照）等等規則。可為參考。惜編者目下手裏沒有這等書。不能編入。待後日有機會時。另題發表吧。

以上都是就中央而言。現在讓我們來說一說地方的取締。在大阪府下的取締。沒有特別辦法。便是用「觀物場遊覽所取締規則」來取締影劇的。所以有點和東京不同。我們試舉其不認可影片的規定看一看。便就知道了。牠的標準是。



銀幕的背景（一）

（一）把關於淫穢的事情做骨子編作者。（二）有誘致助成犯罪的手段方法之虞者。（三）有誘發兒童的惡作劇之虞者。（四）涉於猥褻或編入戀愛事情而有挑發劣情之虞者。（五）違反道義或有涉於殘酷之虞者。（六）諷刺關於政治事項或有害及公安之虞者。

數年前以大阪府警察部爲中心。外三縣二府加入同盟。組織了影片。驗本的一檢閱協定會議。一至一九二五年再加入幾條。他們協議了幾箇規定。因爲要除去重繁起見。這裏不要提起。而去舉一九二二年京都府發布的取締條例如下。

A、死刑。自殺。鬭牛。其他虐待狀況。而涉及慘酷者。

B、稱爲義賊俠客。而把盜賊博徒的事跡編作。欲引起人的欽慕之念者。

C、將關於亂臣賊子的事情。編作而有讚揚之性質者。

D、表示罪惡的手段方法。而有誘發助成之虞者。

E、編入關於淫穢及其他逆倫之事情者。

F、有誘發兒童之惡作劇或使其品性墮落之虞者。

G、其他悖於道義或涉及猥褻者。



銀幕的背景（二）

A・B・C・三條是東京。大阪兩府的規則中所不載的。或者因地方的事情狀況不同的關係而特設的。也沒有一定。但是比較的完善的了。

看前年文部省調查全國電影狀況的結果。關於電影取締。有特別的規定的。共有一府九縣。準用一般興行物取締取定的。有二府二十九縣。其他以「取締通牒」取締的地方有四處。於是我們可知道日本從來對於取締及檢察的規則。極不一致。有時候在甲的地方認可的片子。一拿到乙的地方便被禁止開映。這箇現象。和米國內各州一樣。甚覺不便。於是就有許多人提倡統一審查及取締了。但是也有一方面的人反對他們。說。「在甲的地方被禁止的片。還有拿到乙的地方檢閱通過的希望。這樣一套片的損失。因爲有別的地方。有收入可以彌補。不致如何重大。若果統一檢閱。一不通過。全套

各國電影取締及審查條例

片不是完全沒用了麼。未免太吃虧了。」雖然如此。提倡的人。仍是儘管提倡。

直到一九二六年。在第五十次議會。通過了關於影片審查統一費豫算五萬九千四百二十四元案。於是電影取締方劃了一箇時期。這箇統一的檢閱規則。討論半年。已於一九二五年。以內務省令公布。其全文如下。

第一條　影戲的片子。未曾依照本規則經過檢閱以前。不得為供多衆的觀覽而映演。

第二條　影片欲受檢閱者。須具左記事項。添呈說明書二本。向內務大臣申請。

一、申請者之住所姓名。（如係法人。即記其名稱。總事務所所在地。代表者的住所及姓名。）

二、影片的題名（外國片並記原名及譯名）製作者。本數。公尺數。

如係實寫儀式競技及其他時事之影片。而無受內務大臣檢閱的時間時。可依前項手續。呈請地方長官（如東京即屬警視總監。以下同此）檢閱之。

如檢閱官廳認為有必要時。得命令提出所申請之片的與行權的證明書類。

第三條　檢閱官廳對於依前條規定呈請檢閱之影片。如認為治安風俗上。保安上沒有障害時。即蓋檢閱過之檢印於影片。並將其旨記入說明書中。但第二條第二項及第三項所規定的官廳得蓋印於說明書而省略影片的檢印。

第四條　內務大臣的檢閱的有效期間為三年。第二條第二項及第三項規定之檢閱官廳的檢閱效力。其



銀幕的背景（三）

有效期間爲三個月。效力不及他府或縣。

第五條　檢閱官廳認爲必要時。不拘有前條規定。得對於期間及地域加以限制。

第六條　官廳對於已查影片。如認爲有第三條所揭之障害時。對其開映得加以限制或禁止。

官廳依前項規定禁止開映時。得命影片所有者。提出影片及說明書。抹消檢印。如加以限制時。則命提出說明書。把依照第三條規定記入的文字訂正。

第七條　如要變更已查影片之題名時。須先得該片檢閱官廳的認可。



銀幕的背景（四）

第八條　檢閱官廳對於檢閱影片。徵收如左記之手數料。

一、在內務大臣檢閱之片。每三公尺或其未滿數爲五分但影片檢閱後三月內。由同一呈請者呈請該片之複製片的檢閱及該片經有效期間經過六箇月內再呈請檢閱該片時。每三公尺或其端數爲二分。

二、地方長官。警察署長及警察分署長所檢閱之片。每三公尺或其未滿數爲一分。

如檢閱官廳認爲公益上必要時得免除手數料。

手數料用印花稅票貼附檢閱呈請書。

既納手數料。概不退還。

第九條　檢閱官吏或警察官吏得到開映影片供多數人觀覽之場所臨檢。

檢閱官吏臨檢時。須攜帶證票。

檢閱官吏或警察官吏得求提示說明書。

第十條　如影片檢印毀損時。得詳具事由再提出該片呈請押蓋檢印。如已檢說明書亡失。或毀損或檢印毀損時。得詳具事由再呈請當該影片檢閱官廳依第二條的規定。記入或蓋檢印。

第十一條　該當左記各號之一者。處百元以下之罰金。或拘留或罰科料。

一、違反第一條者。

二、在第二條第四項的證明書。或第十條的呈請書。記載虛僞之事者。

三、違反第五條的限制或第六條第一項的命令開映者。

第十二條　該當左記各號之一者。處罰科料。

一、違反第六條第二項者。

二、違反第七條者。

三、拒絕第九條第一項之臨檢者。

四、不應第九條第三項之要求者。

第十三條　如未成年者。或禁治產者。違反本令時。以應適用之罰則適用其法定代理人。但關於營業有成年者。同一能力之未成年者。不在此限。

第十四條　爲供多衆的觀覽而開映影片者。如其代理人。家長家族同居者其他從事人。關於映寫有違反本旨時。不能因其非出於自己指揮之故。免除處罰。

第十五條　法人之代表者或其雇人從事者。關於業務有違反本令之時。以本令規定之罰則。適用法人之代表者。

附　則

本令自大正十四年七月一日起施行。

本令施行前。已經依廳府縣令檢閱之片。得在本令施行後十八箇月間。仍依府廳令受檢。

對於本令施行前。依廳府縣令檢閱過。依前項規定。由廳府縣令檢閱過者。本令施行後。十八箇月間。仍依廳府縣令的規定。但經本令檢閱之片。不在此限。

對於本令施行前依廳府縣令經檢閱之片。如認爲無妨省略檢閱之一部時。本令施行後十八箇月間。得省略內務大臣檢閱的一部。蓋檢印於影片。及記入其旨。此項檢閱手數料。每三公尺或其未滿數爲一分。

附有點線之條文。係爲保護製作家或其他有權者起見。恐有盜映僞作影片。特立此條。藉以杜防及拒否檢閱。幾年來日本

對於著作權與行權問題鬧了好久。都是因爲沒有適當的保護法律的緣故。自此令布後。這種紛議就因之而息了。現在試舉其檢閱呈請書樣式如下。

電影戲片檢閱願書

申請者　所在地　公司名
代表者　住址　姓名

一、題名　原名
　　　　　譯名
一、製作者
一、本數
一、公尺數

呈上右記影片及說明書二份祈卽檢閱此請

年　月　日

右代表者　姓名
右代理者　住所　姓名

內務大臣……閣下

敝會確認呈請人對此影片有著作權及與行權此據

年　月　日

大日本活動寫眞協會

其次我們可對於殖民地略說一說。作爲日本之結束。關東如取締電影有一九二二年十月。以廳令發布的「與行及與行場取締規則」適用。朝鮮則沒有準則。檢閱甚是麻煩。而臺灣雖有定規。卻歸各州檢定。聞自日本全國檢閱統一不久。臺灣島內亦實行統一。概由總督府警務局保安課檢閱。從來對於歐美之片態度甚是寬量。而對中國影片則有點神經過敏之概。因爲臺灣政府。怕島人常與國片親近。受祖國之影響。對於日人有不測的舉動的緣故。這很像中國出版物。難在臺灣發行的事情了。雖是該政府如此限制。然而島人之熱烈的愛國心。卻同着時日與增進。對於祖國之影片有如大旱望雨之期待呢。

▲美國▼

「已有出版的自由。不能沒有電影的自由。」美國的電影界中人。這樣說着。而組織了一個機關叫做「製作業者營業者協會」。舉有名的人做會長。努力去改善影片的內容。像環球影片公司。特地聘請做過檢閱官吏的老手。在公司內做類似官廳檢閱的工作。務求影片十分善良。不致受官廳的干涉。而在一般社會上。對於民衆檢閱的呼聲甚高。可是實際上由政府或市長任命的檢閱官吏檢閱。反而漸次增加。眞是奇怪的現象了。今且把重要的幾州的檢閱標準列示如下。若比較日本的標準下就

可明白這是「示例的」記述。不像日本那樣包含。此外我們得知道美國政府對於階級爭鬬也比較日本來得關心的樣子了。

★美麗蘭州（Maryland）

一、故意把婦人的褻衣現出者。
二、挑發的或淫猥不雅的人物所在的寢室及浴房的場面。
三、卑野醜惡淫猥的姿勢。
四、追隨男子的女子所在的景。
五、淫猥的男女關係。
六、裸體。
七、無禮的跳舞。
八、虐待婦人的場面。
九、酒醉。醉狂的女人。
一〇、烈性的戀愛情景。
一一、結婚的夜間故事。
一二、慘酷的童工的工作。
一三、不加懲罰的犯罪。
一四、不雅的服裝。
一五、未婚男女的共同生活。
一六、賣淫與媒淫。
一七、銃器的亂用。
一八、不尊重法律之酷刑。
一九、稱揚爲英雄。而以疑問的人物做英雄的場面。
二〇、產時的光景。及勞働的婦人。
二一、爲要使妻子之蕩檢事情正義化。而提出丈夫之不規矩的行爲的。
二二、稱讚犧牲婦人的名譽的事的。
二三、把不道德的生活要使之正義化的。
二四、紊亂家庭的光景。
二五、阿片及其他麻醉藥的飲用。
二六、僞造貨幣。
二七、買賣人口的故事。
二八、爲犯罪的目的。使人飲用麻醉藥的事情。
二九、可怖的殺人。刺殺。射殺（用銃）的實景。
三〇、誘拐婦女。
三一、用字幕汚辱神聖的事物的。
三二、淫猥的題目及字幕。
三三、自由戀愛主義的倡導。
三四、襲擊婦人的犯罪。
三五、自殺契約。自殺的光景。

三六、刑罰私刑縊死。

三七、暴行放火炸彈尤其是爲要隱過犯罪的。

三八、「代表的」犯罪的再現。

三九、生育限制墮胎。

四〇、亂倫之事。

四一、發狂。

四二、死之光景。

四三、花柳病。

四四、宗教的觀察。

四五、人種的嫌惡誘發勞資關係的對立的景及字幕。

★干薩斯(Kansas)市

第一　影戲雖是慰安娛樂的東西也須清淨健全如有使人心頹廢或對於人心有不良的影響的應當廢去。

第二　輕侮宗教的或是侮辱人種各人種間的特異的風習的笑劇不宜公開。

第三　就使是笑劇中的衣裳如有含着不良的暗示的應當剪除。

第四　對結婚生活不忠實的事須要剪除。

第五　人類的裸體不可使人觀看。

第六　飲酒賭博男女間之亂行醜行的酒店的光景要努力避去如社交的飲酒喫煙也要有程度最好盡量簡約。

第七　胡亂使用短銃小刀暴行有誘發犯罪手段之虞者剪除。

第八　「情熱的」「纏綿的」戀愛場面在那一地方好似有點不道德者不許可。

第九　妓寮舞場等的景須短縮又有半裸體的舞女出演而是俗惡的挑發的不可猶其是在魔窟的更不可以。

第十　關於誘拐處女的影片禁止。

★俄亥俄(Ohio)州

第一　性問題

A、強烈刺戟性慾的以非「道德的」底「誘惑的」底形式方法灌注關於性的興味的。

B、買賣人口及營業化的惡德(即賣淫)

C、有紊亂風教之傾向的不義的戀愛爲中心的。

D、裸體「挑發的服裝」寢室浴場含有淫蕩氣分的跳舞。

E、把情熱的戀愛以不必要的長尺數表現的。

F、俗惡不穩當的作品。

G、與以爲欲華美而終於不得不至於賣淫之概念者。

第二　惡德犯罪與暴行

A、以善惡爭鬭爲中心而大表而特表其社會的黑暗面的

各國電影取締及審查條例

犯罪與惡德。

B、對於社會道德。會發生危險之虞的犯罪。酗醉。賭博等的景。

C、教示犯罪方法的「誇張的」故事。及其場面。

D、流血的暴行與慘事。

E、使人格自墮落的職業的獎勵。

F、有使人同情於犯罪者之虞者。

G、唱道運命論。損傷對於不幸對抗的力量的。

H、若作肉體上勇敢的行動。就得價卻犯罪的。

I、犯罪不得是挑發的。刑罰須明白。而充分表示。

J、揭出曾患過罪的演員的名。是一件問題。須從一般道德的立場上決定。

第三　社會制度的尊重

A、輕侮陸海軍官公吏。及其他權力者。或損其威嚴者。

B、汚損各宗教。僧侶。及宗教關係的表象等者。

G、助長國家。人種。階級的憎惡者。

第四　字幕

A、畫題及字幕不得猥褻。

★賓西爾瓦尼（Pennsylvania）

1. 把買賣人口爲骨子的。
2. 不論形式如何。少女的賣淫。及以不道德的目的。幽閉少女的畫面不得映出。
3. 賣淫之光景及賣淫窟。
4. 墮胎。（尤其是年青婦女）
5. 產室以及說明這事的字幕。
6. 服用痲醉藥。如阿片。嗎啡。高根等。
7. 犯罪殺人。毒殺。破壞家屋。破金庫。扒手。放火。投炸彈。用痲醉劑等等。有誘發犯罪心之虞者。
8. 採取當時有名的犯罪編作者。
9. 犯罪的價値
10. 慘酷的能令人催起恐怖的景。如射殺刺殺。類死人死體。私刑。電氣死刑。解剖等。
11. 攝影所。或在其他地方。看得見人的裸體的。
12. 避姙。墮胎。生育限制。人種自殺等爲題材的。
13. 人種。階級。社會團體。須神聖視的。輕侮汚瀆的。——就是把基督像當作物質的處置的事。
14. 貨幣僞造。
15. 未婚男女之同居通姦不可。
16. 結婚當夜的質問等也是不可。
17. 幼小動物之虐待——就是對於動物的慘酷。最要反對。

18. 字幕有冒瀆尊嚴。不穩當的文字須除去。

19. 影片名認爲不可時。字幕須同時剪除。如煽動。放火燒卻。破壞等。刺戟惡心。使青年墮落的也是不可。

20. 「野獸的」底爭鬭者不可。

21. 過去之爭鬭務宜短縮。

22. 笑劇中有卑野惡劣等的風俗的。

23. 在葬式。病院。置屍體處。妓寮的婦人的橫臥。熱情的接吻。戀愛的場面男女同衾等。挑發的底光景。不論笑劇。或其他任何戲劇。一概不可。

24. 婦人吸煙的光景而含有「墮落的」底「挑發的」底性質者不可。

25. 不能因爲題材是取自「古典的」底。或「近代的」底刊行物。就拿牠來做反對剪除及改善的理由。

26. 灌注不穩當的冒險心。誤了道德的標準者不可。

27. 對於旗。廣告單。及其他廣告等。也和影片同樣取締。

關於取締的標準。大概就是這樣。此外對於檢閱官的任期各州都有一定的任期。檢閱料金。在美麗蘭即每本美金二元。複寫一元。俄亥俄一元。賓西爾瓦尼亦是二元。干薩斯則二元。其次著作權問題。因爲有保護的法律。所以不像日本那樣亂雜。就是同業間的聯合。也是很發達。彼此擁護相互利權。還有一件事是關於廢止檢閱制度的。他們說。「我們自會努力製作良好影片。何必檢閱呢」一方面National Board of Rewiew of Motion Picture 零外發出關於檢閱的專書。努力於影片的改善運動。

最後列舉米國出版的幾本關於檢閱的書籍在下。

"Maryland State Board of Motion Picture Censors" (1922)

"Motion Picture Laws, Ordinances Regulations"(1920)

Lucius H. Cannon.

"List of Subjects Disapproved by Pennsylvania State Board of Censor" (1919)

"Report Pennsylvania State Borad of Censors" (1918)

"National Board of Censorship of Motion Picture. The Policy & Standard" (1911)

"The Law of Motion Picture of the Theatre" (1917)

Louis D. Frohlick & Charles Schwartz.

"The Law of Copyright" W. Carlyle Croosdell.

▲英國▼

英國的檢閱標準。在歐戰之後有點變異。這裏摘記的是大戰爭中施行的。到現在必定有多少差變。自不用說。條文中有點線的是爲戰爭時代特地附加的。我們應當注意。

各國電影取締及審查條例

一、傷害風俗的字幕。
二、虐待動物的場面。
三、對於神聖的主題不敬虔（瀆神的行爲）
四、極端的醉亂場面。
五、卑野的從犯者。
六、輕侮葬儀及死人之寢處。
七、有名的犯罪者的經歷。
八、表示犯罪方法的。
九、對幼年者的殘忍行爲。
一〇、對中年人過度的殘忍並與以酷痛的事。
一一、沒有必要而故意現出女性的褻衣。
一二、卑鄙俗惡的行爲與服裝。
一三、不雅的跳舞。
一四、非難公德者。
一五、傷害政府威信的不測的事故。
一六、慘虐的殺人自殺。虐殺絞殺的場面。
一七、死刑執行的光景。
一八、表示砲彈破裂的慘狀的。
一九、戰爭的「現實的」恐怖（誘致嫌惡戰爭之念者）
二〇、損害公安使人小膽者。

二一、表示軍隊之配置移動供給敵人有利的材料者。
二二、欲破壞同盟國的交誼者。
二三、以買賣人口爲主題者。
二四、暗示不道德的場面。
二五、猥褻的兩性的關係。
二六、雖夫婦們也不能有強度親熱表示。
二七、表示傳性病症的結果者。
二八、好色的故事。
二九、暗示逆倫的關係的。
三〇、關於人種自滅（如避姙法）的題材的影片。
三一、凌辱婦人的。
三二、分娩的光景。
三三、妓寮賭場的光景。
三四、對於人種改造學的肉感的解說。

▲德國▼

德國自於一九二〇年五月十二日發布「德國電影法」後。從前的電影法就失了效力。而依這新法。對於公映電影就要受一定的檢閱了。舉其特色條文如左。

第一條第二項「公映的影片。如認爲有擾亂社會上的安寧

秩序。或傷害宗教的情感。及與以殘忍不道德之感。傷害德國之名譽障害國交者一律禁止公映影片的公映許可。不能因為有「政治的」「社會的」「宗教倫理的」或是「世界觀的」底傾向而禁止。影片不是可以因在影片內容以外之理由而禁止的。

可見與現在勢力國家的檢閱全然不同了。若由這裏所用的用語推之。則可以說現在的德國沒有電影檢閱。還可以說。德國依「德國電影法」而廢止電影的檢閱了。日本的權田文學士。在大原社會問題研究所的叢書第五號「社會革命與民衆娛樂」一書裏。對於這事說得很是明白。

▲蘇俄▼

俄國在帝政時代對於皇室。海陸軍。國教。都有特別的限制。比別國十分嚴格。但是自變做蘇維埃露西亞以後。因為影片全是以「國家的」製作。所以好像沒有審查的必要。可是從資本主義國家輸入的影片。從蘇俄而言。不能說是沒有危險性的。所以他們對這些輸入品都打大眼光十分的留心着。

蘇俄的影劇。在其片中。如有關於政治社會問題上有資產階級的傾向。或讚美資產階級的善行。或含有誘惑的形式的放縱。收入犯罪的要素者絕對禁止。

▲意太利▼

在意國下記的影片不許公開。

A、反道德反良俗的。

B、有害國家的名譽及自負心的場面。有紊亂公序。阻害與列強的修好之虞者。

C、傷損公共團體及官憲軍人辯護士的威信者。

D、暴行。慘酷。恐怖之景。(關係動者亦在內)犯行並寫實的自殺的景。教示犯罪及強烈地表現刺戟的行動的景。使人心不安及煽動暴動的。

▲法蘭西及西班牙瑞典▼

法國在一九一六年。以內務大臣的名義。發出取締規則。西班牙在一九一七年。也同樣發布。瑞典在一九一一年。六月二十二日。以勅令發布了關於電影的取締。檢閱則由警察施行。禁止十五歲以下的兒童出入影戲院。

此外關於白耳義。葡萄芽愛蘭自由國。波蘭等國的取締。大致方弗。不及備述了。

電影在[廈門]

葉逸民

『電影眞是件娛樂的東西。』慧瑗妹妹每從電影場歸來的時候。常常對我這樣說着。是的。這句話。固然是電影對於人們一部份之貢獻。也是普通觀衆的抱定宗旨。若果照這句話去認定是電影的意義。未免太看輕了他的藝術的價值了。

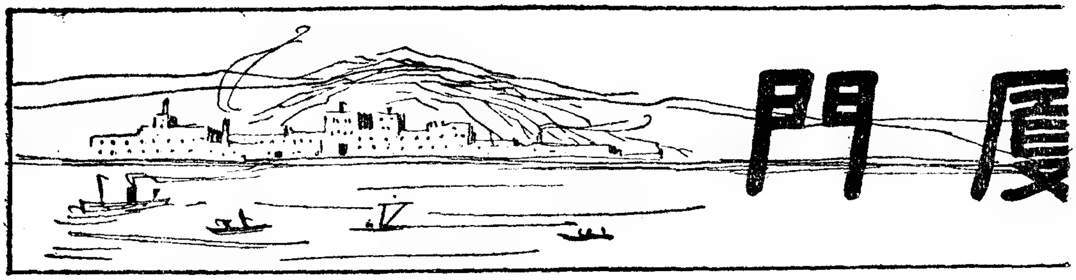
電影是藉人類精力想像的情感和技術具體化的作品。她的眞理。是最透澈的人生的具體表現。宇宙的平衡。人類的親愛。她皆能從閃熒的光輝中。一盤一盤的轉出來。有時因銀幕動作之刺戟。同時感覺實際思想的衝動。決不是一霎時的娛樂與舒暢。實髣髴很深刻很神秘地換去在這一自我。而以另換一自我的新生路。這卽是偉大藝術的價值。

從前有人因銀幕上許多悲慘的喜樂的故事。陶化了不少個性情緒。而說牠是奮興的藝術品。這句話。雖算不得十分道地的批評。但以我個人的經驗。卻有點意義哩。

我是對於電影具有特種趣味的一個。不幸的環境。使我處在遠隔城市的廈門大學。到電影場去至少要跑七八里崎嶇不平的山路。來復日又有許多鬧不清的會議。除了在海沿看看碧綠的波濤和蕩漾的晚霞外。卽是運動場跑跑圖書館坐坐。暑假一到。我急搬到我姊姊家住兩個月中。電影既看個舒暢。而個中情形頗能知道不少。廈門是個很熱鬧的商埠。營業者果能注意。將來發達未可限量。現在將知道的狀況寫出來。

廈門電影院共有五個。其中蓮光社是海軍界組織。設在閩廈警備司令部後。不是專營電影業兼有俱樂部性質。到那裏的都是軍政界人物。我們小百姓很不容易問津。禾山影戲院。新設立。附在禾山美人宮某製造公司內。離廈門市很遠。不過有馬路。可通汽車。院址狹小。座位四十餘。放映多各公司舊片。除就近農民村婦之外。寥寥無幾。每日營業收入約數金。以上兩個影戲院外。在營業上競爭者惟三春中華青年會三家而已。

中華資格最老。院址在田仔墘。設備簡陋。劵資低廉。所映片多爲神州上海等公司二三年前舊片。



光線既不清晰。而斷折又多。每使觀者感覺不快。然間亦有佳片。但如尼姑做滿月耳。因牌子老的關係。營業上亦頗不惡。近因公安局禁止男女同座。該院將女座設在偏樓。有時鴛鴦豔侶竟令分坐東西遙望。談心無從。上流社會中。近亦稍稍裹足矣。

青年會在小走馬路。地點適中。設備完善。映場寬大。約容六百餘人。惟多映外品。鮮有國產。觀衆以女界及學生較多。因地處熱鬧。深夜歸家。不虞搶刦之患也。

三春電影院。設立車加轆海維公司隔壁。開末幾時。座位四百餘。設備最佳。放映機係燃炭精。映片以明星友聯復旦等公司新片居多。惟劵資之昂。爲各院冠。營業收入平均每日百餘金。茲將各院比較列下。

院名	地址	券資	每日平均約數	映片
三春電影院	車加轆	三角至六角	百餘金	國片
中華影戲院	田仔墘	二角至四角	四五十金	國片
青年會	小走馬路	二角至五角	四五十金	外片
禾山影戲院	禾山美人宮	一角至三角	七八金	中外參半

此外尚有經理影片公司。我所知道的。爲海維公司。廈門影片公司。閩光影片公司。家庭有喜慶事。可以連機租映。每夜三十元。但片非外國。即本國舊片。粗劣不可看。

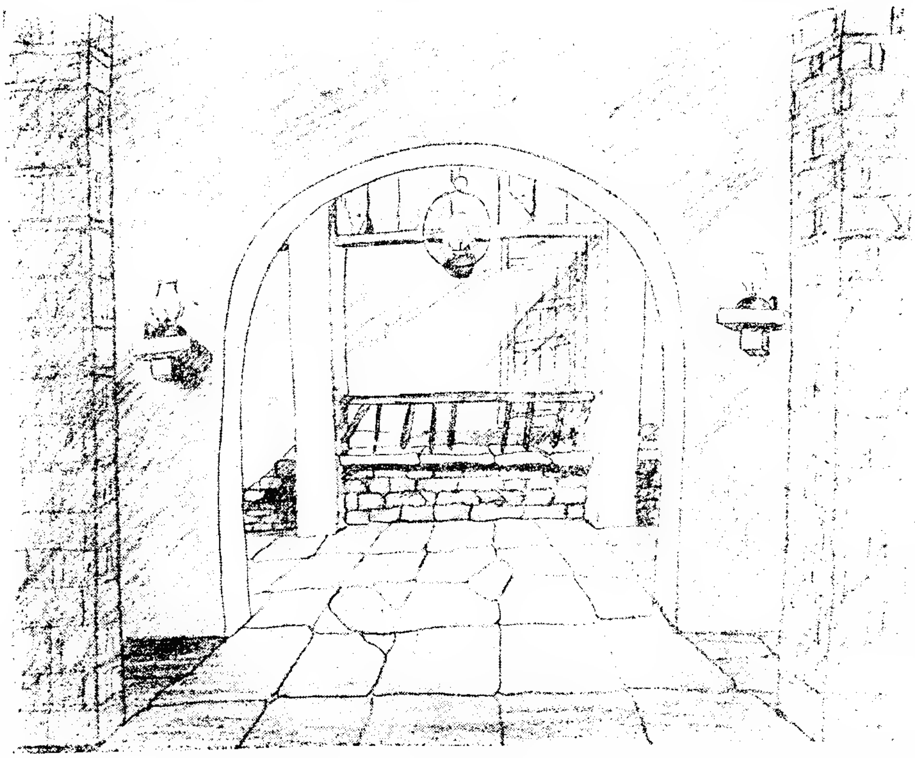
閩南人性尚武好鬥。故電影亦多傾向武俠一類。三春影戲院之火燒紅蓮寺及海上女俠等片。連映數日。均賣滿座。又喜歡看本地風景。復旦公司之通天河外景取自廈門。開映之日。雖宣告滿座。繼至者還是絡繹不絕。

我看廈門人的電影熱。並不讓他處。不過營業者要如何去提高觀者的信仰。勿使失望。則獲利必

電影在廈門

可操諸左券。現在各電影場有一個壞處。卽每一次總是十本。有時片子只有八本。他也要剪成十段。以維持他十本的舊例。再更有無意識的笑話。往往將影片中的一段。任意剪去。如大鬧天宮。和通天河。有模特兒的地方。開映時都給他們剪去。若是說公安局會干涉。爲什麽西書店。滿壁張着模特兒的畫片。每個書局鏡橱上。也排列着好多模特兒的照相。再如烟盒。……電影場未免太胆小了。這件事我很希望出影片公司的經理先生們。要注意一點。不能給電影場亂七八糟的胡鬧。

末了。我湊這機會向華劇公司的山東响馬。貢獻一點小意見。華劇公司有一個山東响馬。友聯公司也有一個山東响馬。友聯的那一位响馬。我沒會過。不知道情節怎樣。華劇大略是說一個山東响馬想劫廣東先生的金子。不知道那位廣東先生巧妙不過。把金子打成馬鞍了。他要偵探他金子的所在。戀戀不捨的跟着。後來一同遇險。反救出某將軍女兒和歌女蓮青。成了一段美滿姻緣。這許多事實都從那金馬鞍牽引出來。依我的意見。將這部影片改名金馬鞍。既不和友聯公司片名雷同。又切合劇情。不知道張惠民先生以爲怎麽樣。



佈景畫

高古蟾作

精美之印刷品

能發展營業　能增進美感

上海大東書局印刷所置有各種鉛印機三色版機彩色石印機珂羅版機請有專門技師承印各種印刷品一經委託無不竭誠從事并可代為撰文繪圖以期盡善盡美至於

印刷考究　價目低廉

交貨迅速　訂製精美

早已有口皆碑為惠顧諸君所滿意若承惠顧請駕臨牯嶺路壹百號與本局印刷所接洽

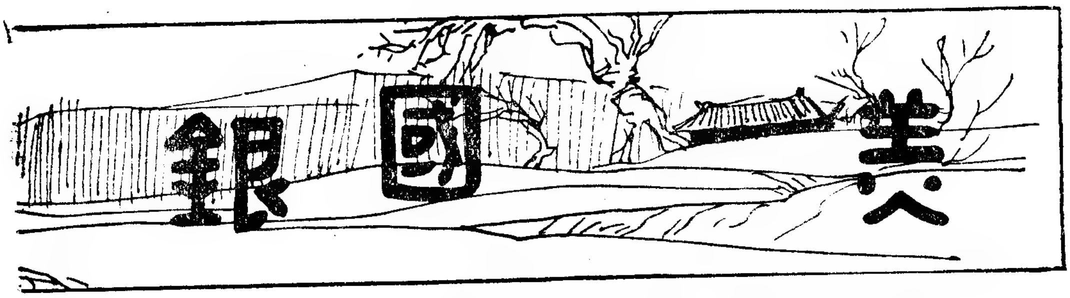
□承印

書籍……簿據
證書……股票
屏聯……堂幅
碑帖……書册
招貼……廣告
傳單……喜帖
名片……明信片
商標……說明書
文憑……委任狀
禮券……月份牌

□承製

銅版……鋅版
三色版……珂羅版
鉛字……銅

大東書局印刷所　電話中央八二一一號



第三章

曼麗壁克馥 Mary Pickford

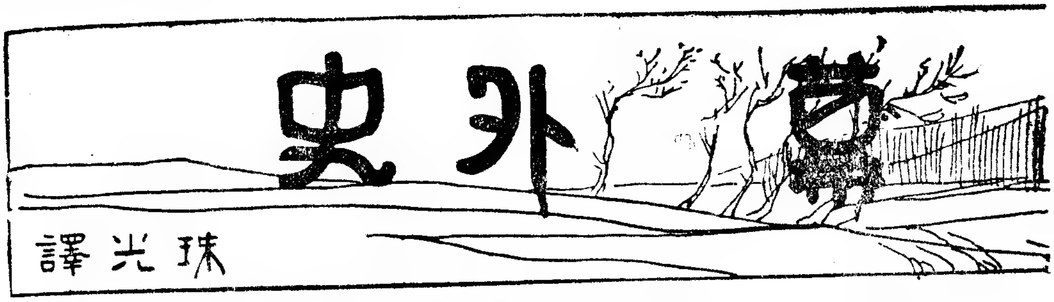
余既識蘇可後數月。復獲遇美洲最負時望之電影明星。蓋某夕余訪蘇可於其辦公室。見一少女與之談話。女身材窈窕。祇着一極普通之天青色衣。正在詢問曰。「彼輩第任一用余名。願酬余五百金。君思此數爲過多乎。彼輩售化粧品者視之。誠不爲不豐矣」余注目視女。覺容顏與姿態並美。聲音和鶯燕同清。獨深訝其情感與服裝之互異。實則女之談話。乃商業上之一種韜略。非其本性也。女言時。其音調與雙波。俱含一種令人思及小兒女。向人乞糖食。欲以石珠（譯者按珠英名稱 Marble 乃西童用以彈擊爲戲之一種普通玩具。即小兒童游戲中所謂打彈子者。）互易。又欲二者兼取之之憨態。余觀此女亭亭踱門而出。深感其風韻之佳。過於出言之巧。因急問蘇氏曰。此女爲誰。蘇氏嘆曰。君詎不之識耶。此乃曼麗壁克馥也。

壁克馥女士。已於八年前成明星。其光芒四射之時。正在蘇君導演之下。蘇君早歲能得女士爲其服務。誠大幸事。蘇君今日之得成名。女士誠較任何人爲有力焉。

女士之得爲明星。自表面觀之。一若蘇君造成之者。實則女士具有若是藝術之才力。誠任何強阻力所不能長掩者。余恐讀者。或將疑余如其他之宣傳員。每盛稱其當事人。『某某乃悉心精研藝術之人』之慣技者。此誠最不幸之事。余今所言。乃根據事實之談也。夫凡爲電影明星。其藝力之增長。非全由專於其藝術之功。而曼麗壁克馥則然。彼嘗爲藝術。而犧牲其娛樂。交際。遊戲等等焉。

余未入小影戲院。觀劇前數年。曼麗壁克馥尚在格力非士氏爲導演之活動影戲公司充演員。該公司讀者當能憶及。乃十同行之一。是時曼麗尚非明星。每週所入僅二十五元耳。其早時情景。可於與其同事之某婦人所述。得之無遺。

其婦人謂余曰。余至今猶能歷歷憶及。曼麗坐於活動影片公司之辦公室內。幾終歲只穿一襲狹



小平凡之藍色衣服。項圍舊皮一方而已。

曾無幾時。余亦問格力菲士曰。君昔日曾否思及。曼麗有今之大成功者。格氏以堅決之否辭答余。且立繼言曰。君固知余乃專心於劇本。非演員也。但余敢言。曼麗之不遇。乃公司同人不加之注意。蓋彼等嫌其太短胖也。余聞格氏率直之言氣為之閉。半響始能復詢之曰。然則君所僱之女子中。曼麗有何獨異處。格氏立答曰。工作耳。彼於己身所攝之景完畢後。仍復駐足以觀他人所攝之景。耳不旁聽。目不旁視。專心一志。深求個中藝術。

吾人既聞銀幕大導演家談此銀幕大藝術家之事矣。今試記此大藝術家月旦大導演家之語。應有奇趣。某夕。余在范朋克家夜宴。同宴者有卓別靈及格力菲士君。宴罷。范氏領格氏往觀其游泳池。余與曼麗獨坐。余等坐觀此長而微僂之導演家既出。余卽藉此寂靜之時。問余素所欲問者曰。曼麗爾為何離去格力菲士氏。彼立答余曰。余之所以離去格氏者。因余覺設余長居格氏之下。恐將成為機械。直類一活動之玩具而已。如彼囑余伸左足。余則伸左足。言仰首。則仰首。事事惟命是聽。都無自由意志。因決然離彼。用觀余之能否自由行動。

余每自疑。蘇可是否早卽獨具隻眼。知曼麗乃大有可造之材也。方名佮公司。未將曼麗裝成明星（譯者按。凡公司欲為某明星大行廣告時。常以電燈裝成其名。高耀街頭。故云『裝成』）前數月。蘇可常告余。曼麗在此尚未成名期間。每謂之曰。蘇君。設余得目覩余之名字。以電燈裝成。余將為世上最快樂之人矣。迨此殷切久盼之時日到頭。而曼麗本身竟不之知。

某日蘇可君。請曼麗往晚餐。曼麗諾之。因約於百老滙路之百列事林旅舍相會。入席時。日尚未西沉。既而暮色蒼茫。蘇君乃離席。立於窗前。告曼麗曰。前。余將示子。曼麗怪而從之。遠望街頭。但覺寒夜暮色耳。因回首視蘇君曰。何所示我。蘇君毅然曰。第少待。

言時。萬家燈火先後齊明。移時。卜落托戲院之門首。電炬成字。耀如白晝。讀之如下。

曼麗壁克馥 主演
心之飄流

曼麗曾未思及彼之得爲斯片之明星。無怪其喜極淚流也。夢歟眞歟——此四字可稱曼麗壁克馥一生最快樂一幕中之字幕也。（譯者按字幕乃影戲中所說明之字句也。）

曼麗驚喜交集。數分鐘後謂蘇君曰。使母氏聞之。其樂將何如。

曼麗在此時間。一念即及其母。凡與曼麗稔者。幷不以爲異。余觀女子多矣。能如曼麗之專心於其母氏者。誠未之見也。曼麗未嫁范朋克時。其母乃彼生活中。一有力之人物也。顧曼麗因之。亦弄成彼生活中一顯著之缺憾。蓋樂與曼麗友之婦人。固不少。即男友如著名導演家麥夏爾尼蘭等。亦有二十人之多。其堪稱曼麗知己者。據余所知者僅某婦一人而已。



曼麗與其母

其母人多稱之曰。媽媽壁克馥。現乃其女之營業主任。即前在活動影戲公司時。事雖較簡。彼（指其母）亦同一盡力照拂。每逢單日。彼必伴女往攝影場攝影。待幕終始與女同歸。其女之一舉一動。彼必監視無遺。時或指點其女之工作。其女演劇時。彼則攜其隨身之化裝箱。半坐而待。曼麗在各伶公司演劇時。彼亦若是。夫電影與舞臺。固有不少母女佳話之流傳也。

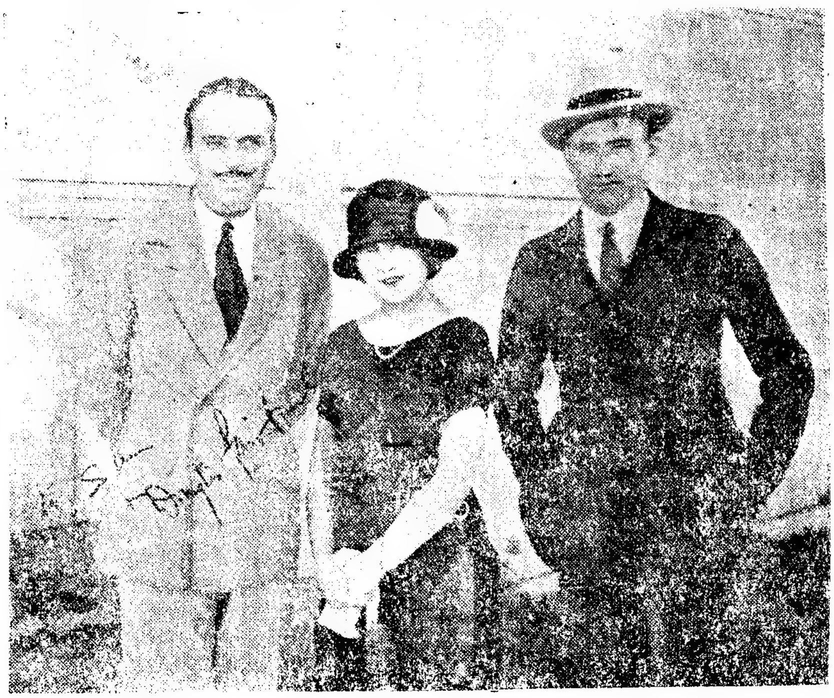
余今述此著名藝術家。事業上與人之難題。該難題。余亦曾蒙其影響。方曼麗在蘇君處充演員時。每週薪金係五百元。後因成績卓越。合同雖未滿期。蘇君乃自動加至千元。此後余惟靜觀其變。故余每見蘇君手足無措。即笑問之曰。彼（指曼麗）現要多少。蘇君必展眉而答曰。目下正在簽訂合同。夫簽訂曼麗之合同。其需時日。每較攝曼麗之片爲多。所以異者。曼麗本身。從不置身其間。爭執合同條款之人。乃其母氏與律師也。無怪蘇君常謂余曰。曼麗本身。從無向彼言及一文之數。余亦嘗問之曰。然則君何由知曼麗之不滿意。且其態度復若何。蘇君率爾答

曰。落落大方。余聞之。不置一辭。但心思彼之落落大方者。利在面面俱到。無與人以一定攻擊之目標也。

商訂合同之時。各報適登卓別靈新訂一六十七萬合同之新聞一則。因之蘇君一時大感困難。卓氏合同新聞宣布時。各製片公司。亦俱知曼麗方在簽訂合同。余且親知曾有一公司。願每週以一萬五千金聘之。但曼麗因與蘇君感情較深。願就蘇君之聘。薪金每週壹萬元。幾估該片盈利百分之五十。亦不爲不鉅矣。時蘇君方與拉司開及余共同營業也。

後麗麗因感於卓別靈之合同。時致不滿。一日謂余曰。君覩卓氏所入若是之鉅。而余辛苦幾殆。所入尚不及其一半。

曼麗合同簽後數日。即開始攝片。片名『賤如塵土』（Less Than Dust）。余從此與之見面較常矣。余等之公司。既大行擴充。（譯者按。斯時顧德溫與拉司開。所辦之公司。已與蘇可之公司合併。）遂議決以曼麗另爲一組。意即另建一攝影場。專供曼麗攝影者。該場若有難題發生。平日皆歸蘇可處理。一日蘇君適外出。余乃往視之。既至。曼麗謂余曰。爾之職員某某言余出入佈景。迂緩其行。每週支金萬元。理應飛奔始可等語。夫余所入者。不過此數。爲何彼輩尚大驚小怪。君其爲余思之。余回憶卓別靈合同之事。及今其所言者。又係孔方兄問題。心中不禁一嚇。而彼對余。仍舊如小兒女。且如小兒之遭枉屈然。一雙棕瞳。呈露無限孤憤。一若怪余等之苛刻。而彼之得不償失焉。設上之數語。余有誤解此銀幕大藝術家處。務祈讀者諸君。切勿誤解。蓋若是彼之藝術聲譽。將因求物質之報酬。而受巨大之損失。誠心言之。曼麗之所獲酬者。皆可當之無愧。蓋彼值得如



著者，曼麗與陶克

美國銀幕外史

許也。余敢言此語蘇可定必首先贊成。雖然。世亦不乏人士。以此語為偏面之談也。

尤有進者。余之早歲。對於曼麗之感想。多聞諸蘇可者。蘇君固常對余推崇曼麗之人格與藝術備至。但因經濟之爭執。亦發有不少之牢騷。茲有一事。可以證之。一日。余遇之於席間。覺其具有一種。余所稱之『曼麗』氣色。因而問曰。今復若何。彼搖首曰。彼對於『蝴蝶夫人』一劇。深加阻撓。今早忽爾停演。據云。係所穿之鞋不合。實則彼對全劇。若無一是處。蘇君之意。



新剪髮之曼麗璧克馥

曼麗所以如此者。乃加薪之藉口耳。余則深信曼麗之不滿於該劇。別有其故。加薪或其最小之一端耳。蓋曼麗曾密告余友某君曰。余攝影以來。與導演發生齟齬者。應以『蝴蝶夫人』為初次。該劇直可易之為『蝸牛夫人』。既乏動作。又無對寫。（譯者按『對寫』乃電影劇中一種攝法。即演一方之喜時。繼之即演對方之悲。文章中所謂對照法也。）余劇中宜先攝畢克頓（劇中人）教日本女子作美國之球戲。如棒球之類。而導演並不以為然也。

余因憶及曼麗述其友。麥夏爾尼蘭之事曰。蜜克（卽麥夏爾之簡稱）與余同係『蝴蝶夫人』劇中演員。猶憶余二人每於該劇攝畢。皆憊甚。故每當同乘破車。該車余二人呼之曰。克達司克特。或通斯利爾回紐約時。每於車中思種種方法。蓋以扶助該劇。而蜜克之意見尤洽余懷。因而往見蘇君曰。君亦知君應聘蜜克尼蘭爲導演乎。彼每週至少可值一百二十五元也。

余之述此者。欲以證明曼麗藝術眼光之敏銳也。余後自聘麥夏爾尼蘭爲拉司開公司之導演。現彼已成爲國內四五大導演家中之一人焉。最近顧德溫公司聘之爲導演。每片二萬五千元。外加該片盈利百分之五十。每年導演四片云。

余得與曼麗作一度長談者。乃在蘇君辦事室中一瞥驚鴻後。年餘。所談者。多集中於藝術問題。彼詳談製片問題。巨細無遺。夫以一二十許之少女能若是。誠非余所識之男子中所能及者。彼之熟悉電影。非徒在於攝影場方面。卽小至售票房之事。亦無不精。蓋棕眸美頰之後。具有一付工商領袖之頭腦也。某夕。余請曼麗往克博克旅舍晚餐。席間。聞曼麗初次告余以拉司開公司之事。時彼芳齡僅二十有二也。余傾聽之下。心思此女設任外交官者。必能稱職無疑。彼初言。余等攝影之佳。誠非其言語所能形容者。繼復滔滔稱及別事。竟激勵余自驕之念。以爲余乃得置身組織若是之



長髮之曼麗壁克馥

美國銀幕外史

佳之公司中焉。最後。復輕聲低語曰、人在若是之公司攝影其樂當無涯。斯時。余乃有誤。但余誠覺曼麗具有設余代拉司開公司聘之。彼亦不以爲忤之概。余有此感想者。乃因彼之極端讚揚蘇君也。彼平素嘗讚頌蘇君不絕口。余今直言之。應亦無妨也。

多數製片公司。欲聘曼麗。故每當曼麗與蘇可重訂新合同時。其母氏與律師。必堅持曰。某某與某某公司。已願出若是若是之數聘之矣。

是夕。余復發覺一事。蓋曼麗與母。乃同居於一百另五街之某小寄宿舍內也。余入其室。深爲驚異。蓋房中除平常椅棹數具外。中立一賤值之衣箱而已。余既坐而待曼麗。心思此女。每週獲酬千元。實作如何用處。讀者應知此室並非其暫棲之地。彼居此簡陋如東洋式之房子。已數月於茲矣。方余推測入款之用途時。房門忽啓。視之。乃一肥且短之婦人。其面龐頗肖余坐而待之明星。蓋卽其母璧克馥夫人也。夫人與余握禮極恭、後往啓衣箱。取一外衣。以爲其女是夕所御。余視之。不禁覺其樸素之極。使以之衣每週僅獲五十金之女子。恐猶不屑衣也。是夕。璧克馥夫人亦同往晚餐於小餐室中。余因言他事。得聞夫人言及其女投資之事。據云。投其資之地。多在加拿大。蓋該地乃曼麗生長之地也。其投資數目之鉅。頗爲驚異。夫余固常言曼麗乃商業之領袖人才。今證以余初夕所見之儉約益信曼麗不肯耗廢一物。如煤油大王然。

但曼麗雖儉約自守。及感於早歲貧困潦倒而生戒心。惟有一事、則漫無限制。卽對於家庭也。家庭並非言只對其母氏一人。卽對其弟傑克。其妹落蒂。彼亦慷慨異常。曼麗儀態從容不迫。落落大方。彼異於其他女子。工作時間之後。卽行輟演。在攝影場時。復謹愼有禮。夫表演。最易流露個中人之眞性。而曼麗從不深存自我之無謂成見。此種成見。演員患者頗多。且習稱之爲各人之性情。曼麗在范朋克攝影場。（譯者按該電影場。卽其夫范朋克與彼所開者。）一若速記女子作速記、事事照錄而已。

曼麗品性溫良。能使同業者愛敬。前歲在霍萊塢演義務劇之事。可爲佐證。是日地方有限。故將化裝室分配。衆皆無怨言。獨有一無名演員。忽失其坐椅。責問於衆。斯時。有一新近成名之某演員。抗聲曰。爾思余能與三人同在一室化裝乎。夫以曼麗較此初明之星。其吸引觀客之能力。乃二十五與一之比也。顧曼麗則笑容可掬。與數演員同在一室化裝。且據云。曼麗自言曰。樂哉。令人憶及昔日在活動影戲公司。每週獲俸二十五元時之情景也。

人或以爲曼麗亦尙虛榮。夫此乃由曼麗商業手腕上觀之。並非在其藝術上立論也。凡與曼麗友者。咸皆知之。卓別靈乃彼夫婦之知友。亦常喜以此可攻之點嘲曼麗、至於卓別靈與彼夫婦之交情。余當另章述之、

某夕。卓氏笑謂曼麗曰。爾善操答揖算。此種學識從何而來。曼麗怒答曰。此事人盡知之。勿庸贅述。卓氏復曰。余獨不之知。但覺君有一種魔力。能吸引觀衆。故得善價而沽。既復作喜悅之狀曰。觀爾夫婿。彼將舉拳擊余也。

約一年前。有一名著作家。初次來游霍萊塢。一夕。在某大旅舍餐室。彼舉目四視室中各著名明星。既而問余曰。何獨不見曼麗與陶克（即范朋克）彼等在何處。余告之曰。君縱居霍萊塢一年。設非造其寓訪之。恐亦未必能謀一面。可憐哉此君。其失望處。迨較有游瑞士者。人或告以阿爾伯司山（Alps）之永不外出為尤甚。

某夕。曼麗與其夫陶克。請余往其比福利山（Beverly Hills）之私第。既餐。此銀幕界之后身穿華麗之晚服。手執種種紙一束迎余。余叩之曰。手中何所持。曰。余方從事於劇本。並食時所談者。均係銀幕之事。既畢。曼麗遂請余曰。君欲觀余新近所攝之片乎。如蒙不吝珠玉。加以批評與指教。猶為榮幸。余笑隨之入放映室。該室乃此明星與其夫婿每夕必至之娛樂所也。曼麗繼猶陽言招待余。余亦已知此乃彼每夕一定之課程也。蓋彼夫婦二人。每夕飯後。必須觀自演之片。或他人所演之片。為便利起見。故於家中特設一放映機。吾人入其室。見其僕人放下銀幕。一若見常人之家。開留聲機。然室中裝置奢侈。較之初次款余之小寄宿舍。大有天壤之別。蓋曼麗自嫁范朋克後。其生活之程度。大有顯著之進步。

曼麗每早八時。即到攝影場。晚常過時始歸。彼常述其攝影之環境曰。余必受嘈雜之聲。閃閃之光。熱及單調之重攝與長時間之等待。等合以上種種之事。始克稱為一電影攝製之日。電影誠凡百事業中之最費神者。且即無攝影。彼亦甚忙。蓋須於數百劇本中。慎選一劇。既定。更須籌備服裝光線導演分幕以及演員等事。且即復須顧及第二劇矣。

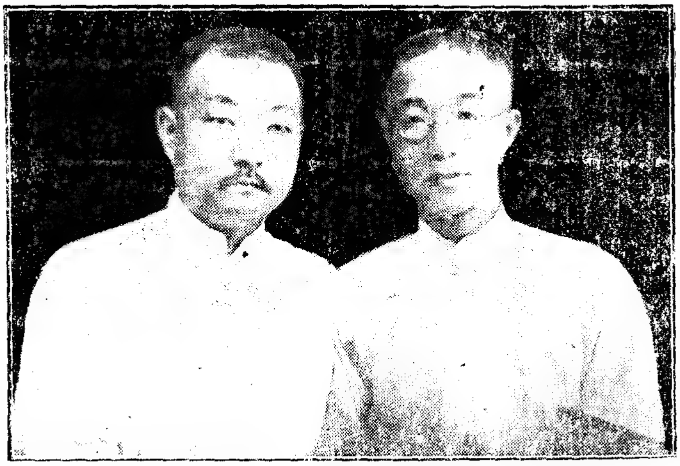
讀者諸君。或將抗議曰。予所言者。大半係其工作之事。舍此以外。無足述乎。抑或此多才多藝之女子。僅以其商業領袖之才。動世界觀衆之心。然乎。余敢斷曰。否。蓋銀幕之藝術。非能隨地隨時可以數人者。攝影機遠勝於舞臺。能將個人心靈表露無微。余之所以敢稱述者。一識其人於銀幕。未有不覺其可愛者。

曼麗確有一種可愛處。日維係女性之愛。如其善承色笑。致敬同事。及愛兒童與獸類等。皆是也。曼麗與蘇可共事多年。故後雖因合同不妥。離之而去。猶致函蘇氏。措詞懇切。溢於言表。

至於曼麗生平最佳之事。則莫過於與范朋克結婚之史也。往事余於述范氏時再述及之。

（本章完本篇未完）

秦有三良晉有三良而今日亦有三良蓋卽良將良醫與良藥是也古之三良爲人造福今之三良亦爲人造福故敝局爲諸君造福計特將良醫良將介紹良藥之函刊諸下方以供同好其函係杭城醫師朱綬卿與國民革命軍師長孔本戎介紹韋廉士大醫生紅色補丸也者



（朱綬卿西醫）　（孔本戎師長）

今日之三良

韋廉士大醫生紅色補丸其一也

君之來函如左『敝側身軍醫多年後以父母年邁不便遠離遂設診所于杭城新市場延齡大馬路每逢患虛弱病者輒投以韋廉士大醫生紅色補丸而佐以清導丸莫不轉弱爲强屢奏奇效上年有現任國民革命四十一軍教導師孔本戎師長乃昔日北京邊防軍同事因公來杭順訪敝人談及達利囑敝診之乃貧血症卽勸其服韋廉士大醫生紅色補丸今年夏令彼又來杭駕臨敝處則見其精神煥發形色壯嚴據云乃常服貴局紅色補丸之功效暢敘之餘非常感激因約敝人合攝一影寄呈貴局以資紀念而伸謝悃』

韋廉士大醫生紅色補丸爲製造新鮮稠紅血液之聖藥以之療治貧血固爲良方卽以之療治風濕骨痛臀尻酸楚咳嗽多痰老年衰弱以及婦科各症亦莫不奏效如神也

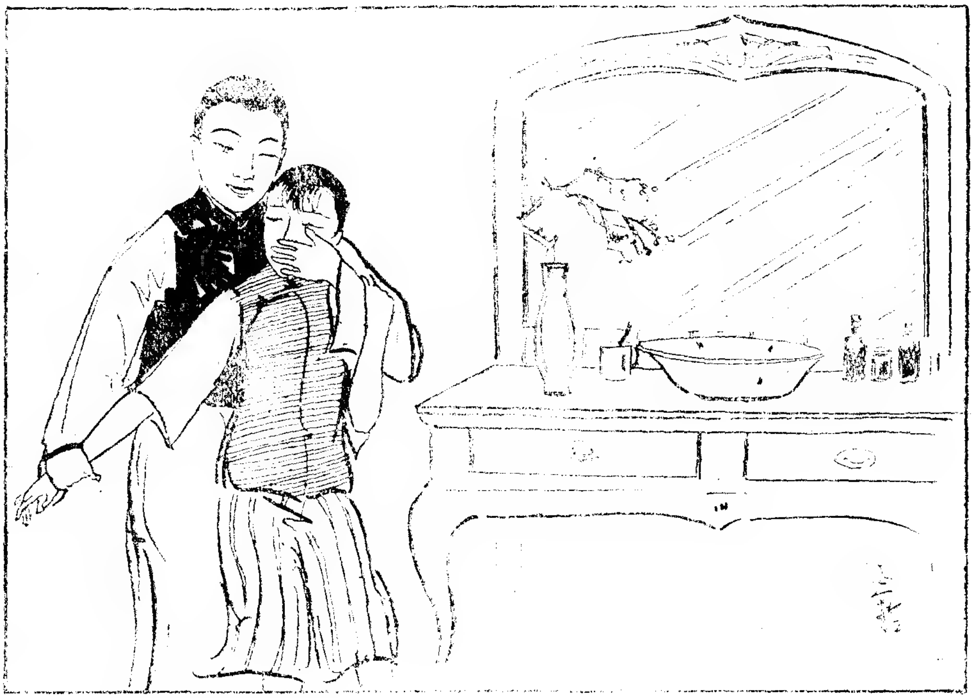
價目每瓶一元五角　六瓶八元

總發行韋廉士醫生藥局　上海江西路六十號

各西藥房均有代售或直向本局函購郵費不取郵票收用


百花同日生撰
水銀燈

靈屏一手捉住阿鳳的臂膊。一手去掩他的口。笑罵道。什麼喜不喜的。你又來造謠言了。



拿這花插在鬢角後面。就格外的好看了。阿鳳笑道。小姐不要挑我錯處。太太已經說我像個活妖精啦。



方面跑去。不一會。又如飛的跑了轉來。手裏明晃晃亮晶晶地拿着一把剪刀。得得得。如飛的跑到補梅盦去了。秦劍心等都跟睜睜的望着他。只見立成和尚笑嘻嘻的。捧了許多梅花。遞給那香火道。這花也是送與劉大人插瓶的。你一路上好生拿着。小心花兒都給碰壞了。這是好種。別處求不到的。你要明白。你要同劉大人說明白。香火道人。喏喏連聲。答應着自去。立成和尚跟在後面道。你要趕快快的去。不妨慢慢的回來。我說的話。你都不要忘了。香火道人走一步。立成和尚跟一步。一直跟到山門外去了。秦劍心等三人都覺得無趣。一齊站起身來。信步向補梅盦走去。原來補梅盦是間小小的斗室。不過容膝之地。似亭子。却又不是亭子。四面都種着梅花。三人跑到這香雪海裏。都自覺此時的我。不似平日的我了。柳靈犀道。舉世繁華君獨冷。滿山風雪我能來。我們今日。不僅是快遊。簡直是豪舉了。秦劍心笑道。什麼豪不豪。你心目中的豪。與那立成和尚心目中的豪。有分別沒有。柳靈犀笑道。我們同劉大人比起來。當然如小巫見大巫了。三人走到補梅庵後。一顆透骨紅的梅樹花枝。狼藉皮骨傷殘。差不多只賸着一根光幹兒。相對歎息。憑弔了一番。秦劍心道。瓦全不如玉碎。我們索性煮鶴焚琴。給他一箇大煞風景。梅花葬送在我們手裏。總強似葬送在那賊禿手裏。柳靈犀道。可惜剪刀被那賊禿隨手拿去了。蕭桐花笑道。我有隨身法寶。剛伸手到袴袋裏掏摸。立成和尚慌慌張張的走了來。柳靈犀便道。我肚裏餓了。我們好回去了。立成道。三位少爺何妨再玩一會兒。吃了素麵再走。柳靈犀道。素麵改日再來奉擾。倒是梅花要求你給我們幾枝。立成道。可以可以。我拿剪刀去。懶懶的去將剪刀捧來。瞧了半天。還是在補梅盦後那顆樹上。剪了小小兩枝。約莫也有二三十朵花。恭恭敬敬的交與柳靈犀道。彀不彀。柳靈犀冷冷笑道。儘彀了。儘彀了。秦劍心望著柳靈犀搖頭道。攀折花木。是一樁最不道德的事。好好的樹。今天剪兩枝。明天剪兩枝。便被剪得不成樣兒了。你看這樹梅花。就爲了你這兩枝花。剪得這副相貌。你真作孽非淺。說着。臉向着立成道。你說我這話對不對。立成忙道。三位少爺請再吃點熱茶去。大衆走回廊下。又吃了兩口茶。柳靈犀鐺的一聲。丟了一塊錢在茶船裏。道。微物笑納。可是太不成敬意了。立成陪笑再三的謝了。三人站起身來。就走。立成和尚同那隻狗、一齊送到山門口。纔轉身進去。柳靈犀走出廟外。絲綿袍兒飄飄的。大有乘風歸去的意思。身上不覺得冷。只覺得痛。低頭看看自己身上。再朝秦劍心蕭桐花身上看看。笑道。怪不得立成和尚不歡迎我們。蕭桐花也笑道。

劍心是最喜歡修飾的。怎麼今天也穿得骯骯髒髒的。秦劍心不做聲。祇擡着頭東張西望。又走了幾步。指着一株梅樹道。這樹花倒紅得很。就是廟裏的也不過如此。桐花的法寶。可以拿出來了。蕭桐花從袴袋裏掏出一柄削鐵如泥的德國小刀來。笑道。比立成和尚的剪刀何如。我只怕被人看見當做賊辦。秦劍心道。風雪滿山。廟裏的和尚。不敢出來。山下的人。更誰肯到廟裏來。賊便是賊。我包你不破案。說着。扳住一枝梅花道。你來你來。蕭桐花用刀在那樹枝四面一劃。秦劍心便毫不費力的將那枝花折了下來。蕭桐花自己也照樣折了一枝。兩人笑嘻嘻的望着柳靈犀道。可以走了。柳靈犀道。不行。我還沒有呢。秦劍心笑道。你不是有立成和尚送的那許多花嗎。你自己說儘殺了。此劍又何必再要呢。柳靈犀將手裏的花向路旁一丟。氣忿忿地道。我難道自己不會動手。賭氣跑到梅樹下。兩手把住一枝比大拇指粗的老幹。使勁兒祇望下扳。吧、又一聲。那樹枝居然被他折斷。祇樹皮始終連着。用盡生平氣力。再兩撕他不脫。急得柳靈犀面紅耳赤的不得主意。蕭桐花笑道。還是我來罷。便拿小刀替他將樹皮劃斷。柳靈犀花到了手。也就快活起身。催道。快走快走。小心被廟裏的和尚看見。秦劍心從雪地裏拾起那枝花。插在柳靈犀帽上道。這纔是無人不道探花回咧。蕭桐花笑道。索性將探字改做偷字。就更妙了。三人一路笑下山去。秦劍心領了二人。左迴右繞轉灣抹角的走着。柳靈犀嚷道。你別瞎跑。這不是來時的路了。秦劍心笑道。我們雖然從來處來。可不一定要向來處去。你祇跟着我走好了。走了半箇鐘頭。柳靈犀偶然擡起頭來。看見前面有一座嶄新的廟宇。忙問這是什麼地方。秦劍心笑道。這箇地方。你都沒來過麼。柳靈犀四下打量了一番。大笑道。該死該死。我眞被你糊糊塗了。怎麼走來走去。走到岳墳來咧。秦劍心道。你不是嚷肚子餓麼。所以特地帶你到這吃飯的地方來。柳靈犀道。杏花村的菜不錯。三人便在杏花村吃了一頓飯。雪已住了。岳墳滸湖的地方。自有許多小船。在那裏兜生意。三箇人花了一角錢。雇了一隻划子。坐到公衆運動場上岸。只見馬路上的人。像錢塘江的潮水。都湧到湖濱第二公園。鬧得天翻地覆。欲知後事如何。且聽下回分解。

第五回　花前索笑警犬嗅芳踪　台上忘形癡鴛嘗情彈

話說杭州旗營改做新市場後。西湖邊上。平添了幾個公園。有人笑說。公則公矣。園則不園。因爲這幾個公園。尤其是第二公園。既

無樓臺亭樹之勝。又無池沼木石之奇。只不過幾根矮冬青。圈着一塊狹長形的草地。難得有幾株不開花的樹。也只能供給一羣游手好閒的人。清晨來掛雀籠子。只因第二公園恰在西園對門。爲湖濱最適中而繁盛的地段。每逢春秋佳日。遊女如雲。不但那幾排鐵背椅。堆滿了人。連石欄上草地上。都成了臨時的雅座。這兩天歲暮天寒。又加風雪飄飄。熱客深藏。佳人裏足。幾個船夫。都溜到西園門口等生意。只留下一樹寒梅。和滿園冰雪。相對忘言。忽然呀的一聲。清泰第二旅館的後門開了。走出一個俊俏流利的妙齡女郎來。細彎彎的眉毛。水盈盈的眼睛。脂粉不施。白嫩酥融的皮膚。微微透出一種胭脂淺暈。身上穿一件玄色軟緞的白狐旗袍。周身出風。越襯托得好像美術家筆下的圖案美。一路踏着碎瓊亂玉。直到梅花樹下。四面望了望。見沒有什麼閒人。便踮着脚尖兒。伸手去折。紅得最好的一枝。折了半天。一雙手凍得紅紅的。枝頭上的雪。裝滿了一袖子。那枝花依然在樹上嫣然微笑着。那女郎倒累得身上汗淫淫的。忽然背後有人輕輕咳嗽一聲。忙回過頭看時。身旁站着一個穿黑呢制服的男子。手裏拿着一根哭喪棒長短的黑木棍兒。一望而知是個維持秩序的巡警。那女郎不禁羞得滿面緋紅。一雙手掩掩藏藏的。沒處安插。只低頭望着樹上掛的『公園花木禁止攀折』的小木牌兒發怔。那巡警倒是箇模範巡警。受過一番性教育。一生最會憐香惜玉。見了小家婦女。能殼平白地堆出一臉的笑來。又曾經在鳳舞臺當了幾年彈壓。直接間接。飽受金粉叢中的坤角教育。對於坤角兒。也白懷抱着一腔單純而熱烈底愛。有時趁大衆沒看見。總要夾在人叢中喝兩聲彩。現在雖已不在戲園子裏。下差後還時時跑去揚揚眼藥。認得這女郎是現在鳳舞台掛第一塊牌子的楊白花。他看過她的一齣探花趕府。直佩服得六體皆投。當下想不到林下相逢的美人。竟是夢魂顛倒的楊白花。不禁喜心翻倒。又見楊白花那種楚楚可憐的樣兒。心裏好生不忍。一時却又想不出什麼細膩熨貼的話來。只笑嘻嘻的拿兩眼盯着楊白花。楊白花格外不好意思。一步挪似一步的溜了開去。那巡警過意不去。連忙折下一枝梅花。緊緊的跟在楊白花後面。口裏喂喂喂的低聲喚着。將手裏的花含笑遞了過去。楊白花想接又不敢接。只低垂着粉頸在前面緩步默笑。已經被兩三個眼尖的看見。杭州人眼皮最淺。那裏看見過這種事情。又認得楊白花的面孔。便當做一件重要的新聞宣傳。說聲遲。那時快。馬路的行人。茶館裏的遊客。商店裏的夥計。公衆運動的看報者。吶一聲喊。飛奔前來。將楊白花

和那巡警鬧在塊。心紛紛的說笑。有些怪聲叫好的。有的道。天鵝肉是什麼滋味。倒沒有嘗過。旁邊就有人答道。你去問問這個警察兵就曉得了。又有人露着惋惜的顏色道。這樣一雙漂亮的繡花鞋。怎麼踹得這樣髒。落雪天也不穿雙皮鞋出來。一個笑道。要你這樣替她做人家。她一個月上千的包銀。還在乎一兩雙鞋子。況且這位警察兵怕不會替她舐得乾乾淨淨。又有人道。從此以後。公園的花木。是可以任人攀折的了。有這位警察兵鬧出天下來。咧七嘴八舌。鬧成一片。楊白花面色慘白。不知怎樣纔好。那巡警紅了眼睛。只顧趕着人亂打。秦劍心等擠入人叢看了半天。有個曾要貨的從旁報告蕭桐花。聽了笑道。公園裏的花木。照理是不應該攀折的。然而攀折了去送給異性。卻似乎可以末減罪名。不過攀折的是一個巡警。則萬萬不可。秦劍心笑道。假是攀折的是個洋場才子。那又當別論了。蕭桐花撫掌笑道。犹之言然。柳靈犀覺得大衆都向自己手裏望着。便推秦劍心一下道。我們走罷。秦劍心彷彿沒有聽見似的。和蕭桐花直着兩雙眼睛站在那裏。只不肯動。柳靈犀賭氣不理他們。獨自走了出來。跳上公園門口的常包車。直奔清吟巷。過了王文韶的照壁。轉一個灣。一帶花眼粉牆。薜荔紛然從裏面倒出來。直撩人的肩背。兩三人抱的大樹。高聳雲端。雪壓在橫枝兒上。半烊半凍的。被北風一吹。晶瑩透亮。好像用水晶雕刻的一樣。滿樹寒鴉。飛來飛去的叫。柳靈犀頓頓腳道。到了到了。那朱紅漆的大門。便是隔壁房東的門口。擺了一副曾香榧沙核桃的擔子。許多女眷領了小孩子買糖食吃。一個輕倩窈窕的背影。一條的縮進門樓子裏。從那門背後伸出半邊姣豔的臉兒。朝外面望了望。突突突一直跑進去了。柳靈犀低頭一笑。跳下車來。走進自家的大門樓裏。只見二門緊緊關着。伸手按按電鈴。裏面沒有一些兒動靜。又砰砰的敲了一陣。總不見有人出來開門。一時性起。將花籐在左手裏拿着。用右手在門上播得一片響。手痠了。又換用腳踢。這纔聽見裏面有個尖喉嚨問道。那一個。柳靈犀道。是我。裏面道。你是那一個。柳靈犀恨了一聲道。我是我。裏面摸索了半天。纔將二門開了。柳靈犀氣沖沖的闖了進去。怒目看那開門的。卻是他姐姐靈芬。靈犀沒有什麼說的。只道。看門的老陳呢。靈芬道。是我叫他到稻香齋買玫瑰年糕去了。靈犀道。趙謙和阿炳也都出去了麼。靈芬道。趙謙是到城站去接爸爸的。母親坐了阿炳的車到錢太太家裏去了。靈犀道。難道家裏一個人都沒有。要你出來開門。靈芬道。吳媽她們都在花園裏掃路上的雪。靈犀低頭推門門兒。不說什麼。靈芬抿嘴笑道。我瞧

從花園裏出來。走到正廳上。聽見敲門的聲音。這樣的急法。疑心是討賬的來了。不料就是你。靈犀也笑了一笑。將手高高舉起道。這梅花好不好。靈芬道。好•你那裏採來的。靈犀望裏面走着道。老實同你說。我今天做了賊了。靈芬笑道。不要瞎說。你有做賊的資格倒好了。說時。有意無意的望了靈犀一眼。失驚道。你怎的凍得這般光景。起先剛進大門時。臉上倒是雪白的。一面說。一面拉了靈犀的手。到她房裏玻璃櫥前道。你自己看此刻鼻子眼睛。紅得簡直同猴子一樣。靈犀道。今天眞冷得很。我剛出門的時候。那風像雞頭刀一般。刮得我臉上生痛的。後來倒不覺得疼。而且也不覺得冷。臉上火熱的。反覺得非常舒服•那裏曉得變成這副樣子。靈芬叫道。阿鶯。便有一個前髮齊額的小鬟。應聲而至。靈芬道。你去打一盆臉水。給少爺洗臉。阿鶯道。我不。我是服侍小姐的。不是服侍少爺的。被阿鳳聽見了。只當我又搶她的差使了。靈芬瞪了她一眼。阿鶯纔去將臉水打來。望着靈犀笑道。好好的洗什麼臉。又該白玉霜的晦氣了。靈芬嗔道。你瞎說些什麼。快到花廳裏去。將那康熙磁的五彩人物膽瓶拿來。我好插花。水要裝滿些。阿鶯吃吃地笑道。是裝冷水。還是裝熱水呢。靈芬將脚一頓道。蠢丫頭。這還要問嗎。你去拿開水來罷。阿鶯笑着一跳一蹤的跑去了。靈芬道。不要跑。小心花瓶跌破了。老爺回來。看你吃筍子炒肉罷。靈犀將臉洗好。躺在靈芬床上。用手在大腿上揉摩着道。今天路太跑多了。此刻腿怪痠的。靈芬道。我來替你搥搥。好不好。靈犀笑道。不好不好。我此刻不過腿痠。你一搥。我的腿就要發癢了。兩兩比較。還是痠的好受些。靈芬跑到床前。要搔他的癢骨。靈犀縮做一團道。好姊姊。我以後再說這種話。我一定……。靈芬放了手道。你淨不說好話。明天我告訴爸爸去。靈犀笑道。我方纔已發過誓了。我以後再說這種話。我一定變做一隻臭蟲。剛爬到你被褥上。就被你開着我身上的臭氣。用兩個指頭一捻。我就肝腦塗地的死在你手裏了。靈芬含笑輕輕啐了一口。阿鶯雙手將膽瓶捧來。放在桌上道。看不出這小小的膽瓶。裝了水竟有這麼重。今天也眞冷得很。水缸都快連底凍了。這水是我叫梁媽現從井裏弔起來的。靈芬插着花。問靈犀道。你這花當眞從那裏來的。靈犀道。我早就告訴你是偷來的。靈芬道。同你說正經話。你總是這樣油腔滑調的。靈犀笑道。我哄你做什麼。我們自己園裏不也有梅花。你肯折了送人麼。除了做賊去偷。還有什麼法子。因將小靈山偷花一段故事。原原本本的說了出來道。我這好比做賊的自打招供。句句實情。信與不信。但憑靑天大老爺的明鑒。靈芬笑道。相信了。十

分相信。但是人家做賊。都諱莫如深。你做了賊。却惟恐我們不信。這不是人心大變。直是賊心大變咧。靈犀也笑道。我這箇賊。是風雅賊。與衆不同的。阿鶯將嘴一歪道。還不是一般的做賊。做賊做慣了。今天偷花。明天偷香。豈但風雅。而且風流呢。眞的。隔壁房東家鄭小姐。遲早也要被少爺偷了來。靈芬喝住她道。十三四歲的女孩兒家。曉得些什麼。太太聽見了。不打歪你的嘴。阿鶯纔不敢開口。靈犀道。我倒忘記問你。娘到錢家去做什麼。靈芬道。聽今天是錢太太的生日。聽說拜了生日。要到鳳舞台看什麼花。靈犀道。你爲什麼不同去看看戲。靈芬道。舊戲有什麼看頭。我又不懂戲。只看見紅花臉進。黑花臉出。同活鬼一般。瞧着怪害怕的。靈犀道。今天好 沒有日戲。娘一定要夜深纔能回來的了。楊白花也無非是箇人。有什麼特別的地方。她的戲就再唱得好些。杭州人橫豎總是不懂。不料居然一箇箇都會着了她的迷。我今天沒花錢倒也看了她半天。靈芬忙問道。楊白花長的怎麼樣。究竟怎樣的好看。靈犀道。也還不討人厭。北邊來的女戲子。差不多都是挺胸凸肚。雄赳赳氣昂昂。帶着一種女流氓的習氣。看楊白花那樣兒婉孌秀媚。却很像蘇州的女郎。說時。笑着瞟了靈芬一眼道。不過比起你來。那就大有雅俗之分了。靈芬紅着臉低了頭。將瓶裏的花插得好好的。重又拔了起來。拔出來。重新又插。靈犀也訕訕的想不出什麼話說。阿鳳掀着簾兒。伸進一顆頭來。笑道。少爺是什麼時候回來的。靈芬道。你進來坐坐。阿鳳笑着走到洗臉檯前。眼睛望着瓶裏的梅花道。報一件喜事給少爺聽聽。靈芬吃了一驚。拿眼偷看靈犀。靈犀一手捏住阿鳳的手膀。一手去掩她的口。笑罵道。什麼喜不喜的。你又來造謠言。阿鳳掙脫了他的手。笑道。不是造謠言。方纔趙謙囘來說。接老爺沒接着。只遇見小粉驣的張老爺。說老爺今天就住在拱宸橋不囘來了。少爺聽了這消息。豈不是一喜麼。靈芬掩着口笑。靈犀指着阿鳳發恨道。今天再給你記上一頓。慢慢兒同你總算帳。死丫頭。只當我不肯打你。在我面前就一點兒規矩也沒有了。阿鳳扭頭笑道。少爺不怕手痠。只管請打。我不怕少爺打。只怕少爺一趟一趟的說得嚇人。靈犀笑向靈芬道。姐姐。你看。她就料定我打她不得的了。靈芬將阿鳳一把拉到面前。從抽屜裡檢出一朵北京的新式絹花。貼在她耳邊比了比樣兒道。這朵花給你。你明天不要梳辮子。拿這花插在鬢角後面。就格外的好看了。阿鳳笑道。小姐不要挑我挨罵。太太已經說我像箇活妖精咧。阿鶯笑道。誰教你太漂亮了的呢。像我這老實的。太太總不說我。阿鳳道。我在小姐房裏的時候。太太也從沒

罵過我。只誇我乾淨伶俐。討人歡喜。自從改派到這位少老爺名下。挨罵的星君照臨到我頭上。我樣樣都顯着不是了。幾時我仍舊來伏侍小姐。阿鶯噗哧笑道。少爺歡喜你這妖精。也是沒法想的。阿鳳罵道。小蹄子。我挨罵。你快活哩。窗外幾箇老媽子從廳上一直忙亂到院子裏道。太太回來了。靈犀忙同靈芬一齊跑出來迎接着道。娘不是去看楊白花的麼。怎麼此刻就回來了。楊白花好看不好看。柳太太走進對面自己房間裏。扶着桌子坐了下來道。那箇高興和她們沒晝沒夜的在外面看戲。我惦念着家裏沒有人。吃了壽麵。就忙着回來了。阿芬願意去玩玩麼。錢太太很想接你去打打小牌。靈芬接了老媽子手裏的水烟袋替柳太太裝烟。道。娘都回來了。我巴巴的跑了去做什麼。我又不大會打牌。柳太太吸了兩口烟。道。阿芬去坐坐。讓周媽來罷。又瞅着靈犀道。你一早就出去。什麼時候回來的。什麼楊白花楊黑花。你心心念念的問她做什麼。還不快點讀書去。學堂裏雖然放了年假。家裏難道也放了長假麼。我看你這兩天到處亂跑。心野得多了。你老子回來。又要做出那副死樣子。靈犀不敢做聲。低着頭。嬾洋洋的捱到書房裏。隨手在書架上拿了一本銅絃詞。躺在沙發上。一張一張的翻着。只覺得書上的字像黑螞蟻一般。一隊一隊的跑來跑去。心裏一煩。索性將書丟在一旁。什麼東西都不去看牠。忽然眼前一亮。只見楊白花亭亭的站在書床旁邊。手裏還拿着一枝梅花。孜孜的對自己憨笑。仔細看時。楊白花却漸漸的不大像楊白花了。那種華貴雍容的姿態。淺嗔薄怒的神情。越看越像靈芬。靈犀因方纔一時大意。說了些不倫不類的話。自覺惶恐。猛然睜大着眼睛。書房裏空空洞洞的。楊白花也不見了。靈芬也不見了。呆呆的想了一會。不禁啞然失笑。兒的想起一件心事來。頭腦一陣昏昏沉沉的。彷彿有點睡意。簾子一掀。阿鶯笑吟吟的跑進來。靈犀被她嚇了一跳。皺眉道。你跑來做什麼。阿鶯道。年糕蒸好了。快進去吃一會兒。就要冷咧。靈犀揮手道。去去去。我不餓。阿鶯道。小姐教我來請你的。不管你餓不餓。那怕你不吃。進去應應景兒也是好的。靈犀恨了一聲。祇得跟她進去。靈芬忙起身讓他坐。道。快些吃罷。已經不大熱了。粉子倒很細的。豬油也還多。不過總比不上蘇州帶來的。靈犀吃了兩筷子就不吃了。站起身來要走。柳太太道。你忙什麼。大冷的天。吃了油膩。喝杯熱茶再出去。要用功也不急在這一時。阿鳳忙倒了一杯茶過來。靈犀道。你放在桌上罷。柳太太歎道。在家裏嬌養慣了。我看你一箇人到上海讀書去。怎樣好。靈犀微微擡眼看看柳太太。靈芬輕輕嬌咳了幾聲。道。阿鶯。

你把我茶杯裏的冷茶倒掉。換一杯熱的來。柳太太道。你老子和我說過好幾回了。他說你在之江大學讀書不容易有進步。暑假後。一定要送你到上海去進學堂。我說。之江大學。離家到底近些。家裏人可以就近招呼。你回家也很便當。讓你一箇人到上海去。小小年紀。一切總有點放心不下。你老子就很生氣的說。靈犀還能說小麼。今年十六。明年就是十七了。又不是女孩兒家。輕易可以不出大門的。你能一輩子將他關在屋子裏麼。我聽了這番話。就不能再開口了。好在上海離杭州也不遠。你老子也三天兩天要到上海去的。不過和家裏的人。難得見面罷了。靈犀低着頭不做聲。祇不住偷眼覷着靈芬。靈芬用力撕手裏的印花絲巾。忽然一扭腰跑到自己臥房裏去了。靈犀癡癡的站在桌子旁邊。望着門簾子發呆。看門的老陳跑了來道。法院街的秦少爺有電話來。請少爺到他公館裏吃夜飯。有一位上海來的蕭少爺也在那裏。等少爺就去。吃了飯。一同到鳳舞臺去看夜戲。要請少爺的回話。柳太太對老陳道。你去回說少爺馬上就來。靈犀聽了。將身動了一動。柳太太道。你去罷。偶然出去玩玩也不妨。只要讀書的時候心在書上就好了。靈犀應了一聲。一溜烟跑到靈芬房裏。阿鳳阿鶯都在外房裏嘰嘰喳喳不知道說些什麼。聽見腳步聲音就慌張張的走了出來。靈芬和衣躺在床上。看見靈犀。忙別過頭去。靈犀推推她。兩下。靈芬面朝裏睡着。一聲也不響。靈犀看那隻繡花的枕頭。早濕了一大塊。心中一陣難過。伏到床上。輕輕將她抱了起來。靈芬一雙眼睛。紅腫得像玫瑰葡萄一般。坐在床上。低垂粉頸。再也不肯擡起頭來。靈犀兩手捉住她的皓腕。將一顆頭假在她懷裏。仰着臉朝她笑道。好姐姐。你哭什麼。他們想教我到上海去讀書。也不過是一句客套話。說來嚇嚇人的。媽還捨得離開我麼。你怎麼這樣認眞。口口聲聲說我是小孩子呢。你不要哭了。靈芬喉嚨微啞着道。我沒有哭。說時。有一種冷冰冰的東西。掉在靈犀嘴上。靈犀舐着嘴咂了一咂。笑道。怎麼眼淚是鹹的。我以爲是甜的呢。靈芬道。你不要鬧。我頭痛得很。讓我好好的睡下罷。你到上海去讀書。是一樁頂好的事。本來你也太鬧得不成樣兒了。我看你這一向幾時將心放在書本上。靈犀道。你放心。我打定主意。不到上海去。他們能把我怎樣。靈芬嗔道。你越說越不成話了。不讀書。你做什麼去。很聰明的人。會這樣糊塗。靈犀正想開口。阿鶯跑了進來道。老陳說。打電話到法院街去。秦少爺說。座位已經定好了。請少爺快點去。靈犀道。曉得了。靈芬道。法院街奶奶是什麼人。阿鶯笑道。小姐眞好記性。前一向不是看見過

蘇州五卅路

公園電影院

經理 葉以壽

選片主任 徐碧波

時間 下午二時 四時半

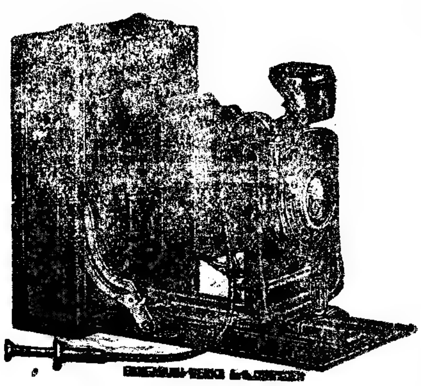
價目 一律小洋三角 軍警幼童收半

本院所映國製名片

概由六合影片營業公司供給

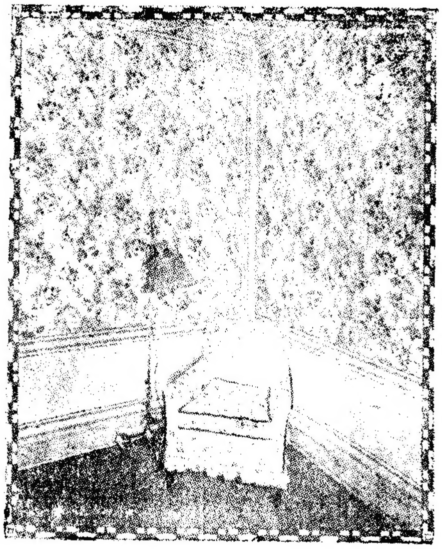
千代 Chiyo Yoko 洋行

本行經理照相材料各國名廠鏡頭箱手提鏡各種著名快鏡望遠鏡乾片軟片人像片顏色片燈片影戲片拍影機影戲機白金紙燈光紙放大紙蘇打紙美術卡紙大厚紙以及應用照相材料藥品一應全備價廉物美人人滿意並代顧客沖晒放大承蒙惠顧無任歡迎



總行 上海南京路中四百七十號電話中央四百六十八號電報掛號第〇二八八號

分行 虹口吳淞路內地會隔壁十號電話北三十號



閱報室



用美麗花紙裱糊用紙十六卷每卷四角計洋六元四角新雅合宜增加美觀

人生快樂可以贈書

人之生活集趣全在衣食住三要素而住處尤為重要如室之四壁黯然無色居其中者便覺索然無味今用本行花紙裱糊之後便可其室中所有鋪瓶畫瓶及照片等相映成趣頓覺光輝滿室雅麗宜人身處其間快樂自油然而生茲舉十大特色如下幸注意焉

1. 花色特別 美麗花紙種類繁多花色非常新奇特別式樣可隨如欲式樣何不必為不可為無
2. 品質優良 美麗花紙係由歐美名廠定造品地高尚質料堅厚不易破裂久經時日非他人所有
3. 光線透明 美麗花紙不獨色澤優美濃淡合宜且能適合於光學顏色技術能顯花時均經精心研究故各種光線無不有相當花色配合
4. 揀選如心 美麗花紙式樣繁多雅淡鮮豔五色紛披無美不備且日新月異妙出無窮揀選之時必能如心所欲
5. 四季合用 時氣有春夏秋冬寒暑不同其用宜美麗深紙因頓擁生暑則宜採柳淡花藤軒綺涼美麗花紙四中既合其宜相宜可隨時更換供備
6. 裝潢美術 舊時房屋牆壁多用油漆或紅或綠俗氣逼人如用美麗花紙裱糊四壁既屬雅麗且又少費較之油漆雅俗判若天淵矣
7. 不涉氣味 美麗花紙裱糊之後絢爛紛披恍如天上花無氣味潮溼等弊
8. 工作敏捷 本行聘有專門技師專為顧客裱糊花紙心大手快工作敏捷並可限期完工
9. 交貨迅速 本行花紙各係定貨存貨甚廣營業起見迅速交貨不出錯
10. 衛生樂趣 衛生之庭之中如採用美麗花紙心曠神怡極合衛生要理

電話中央八百六十號 | 美麗花紙總行 | 南京路中市一百零一號

電影月報徵稿簡約

(一)本報歡迎投稿分文字圖畫兩項

(甲)關於電影藝術及事業之著作無論創作譯述以未經他報揭載者為限體裁不限文言白話

(乙)關於動人之圖案美術之照片以及諷刺漫畫以富興趣而不傷雅者為限

(二)投寄譯稿請附寄原文否則亦請註明原文題目原著者姓名出版地點及時期

(三)投稿概不寄還倘須寄還請預先聲明並附足郵資

(四)投稿者請將姓名住址詳細註明並蓋本人圖章俾發寄酬贈時不致錯誤

(九)文稿登載後致酬分二等

(甲)現金

(乙)本報

(八)投稿請寄上海仁記路三十五號三樓六合影片營業公司電影月報編輯部

每月一册			全年十二册	
零售	大洋二角五分		預定連郵	
郵費	國內不加	國外一角	國內大洋二元四角	國外大洋三元六角

新疆蒙古及日本照國內

香港澳門照國外

郵票十足代價惟以一角以下者為限

中華民國十七年十二月五日出版

電影月報第八期

版權所有　禁止轉載翻印

編輯者　沈誥　沈延哲

理事編輯　周劍雲　徐碧波

發行者　六合影片營業公司

印刷者　大東書局印刷所

總發行所　上海仁記路三十五號六合影片營業公司

分發行所　各大書局　各大影戲院



上海華劇影片公司

WHA JET MOTION PICTURE COMPANY.

18. HAINING ROAD
CABLE ADDRESS "WHAJETCO"
TEL. N. 2116 SHANGHAI, CHINA.

海寧路十八號
電報掛號〇四八九號
電話北二一一六號

Coordinated by

MEDIA HISTORY DIGITAL LIBRARY

www.mediahistoryproject.org

in collaboration with Belinda Q. He
and the Center for Chinese Studies, University of California, Berkeley & the Department of Film and Media Studies, University of Oklahoma, Ning Li and the School of Arts and Communication, Beijing Normal University, Chin Zippo and the Department of Directing, Beijing Film Academy

Sponsored by the ACLS Digital Extension Grant, "Globalizing and Enhancing the Media History Digital Library" (2020-2021)